

JVC



CD RECEIVER CD-RECEIVER CD-SPELARE MED MOTTAGARE RADIO MED CD CD-VASTAANOTIN

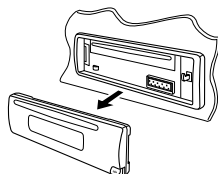
NEDERLANDS

SVENSKA

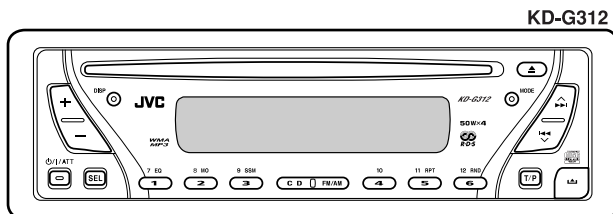
DANSK

SUOMI

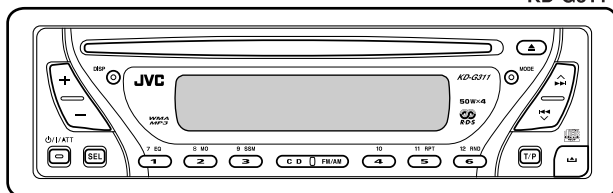
KD-G312/KD-G311



WMA MP3



KD-G312



KD-G311

Zie bladzijde 7 voor het annuleren van de displaydemonstratie.

Se sidan 7 för att avbryta demonstrationen i teckenfönstret.

Se side 7 vedrørende annullering af displaydemonstrationen.

Näyttöesityksen peruuttamisen ohjeet ovat sivulla 7.

Bijzonderheden over de installatie en aansluiting van het apparaat vindt u in de desbetreffende handleiding.

Se separat handbok för installation och anslutning.

Se separat brugsanvisning for installation og tilslutning.

Katso asennus- ja liitäntäohjeet erillisestä ohjekirjasta.

INSTRUCTIONS GEBRUIKSAANWIJZING BRUKSANVISNING INSTRUKTIONSBOG KÄYTTÖOHJE

GET0260-004B
[EX]

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit JVC-product!

Wij verzoeken u de gebruiksaanwijzing goed door te lezen voordat u het apparaat gaat gebruiken. Zo krijgt u een volledig inzicht in de functies van het apparaat en kunt u de mogelijkheden optimaal benutten.

BELANGRIJK VOOR LASERPRODUKTEN

1. **KLASSE 1 LASERPRODUKT**
2. **VOORZICHTIG:** Open de bovenste afdekking niet. Er zijn geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het toestel; laat onderhoud en reparatie over aan erkend onderhoudspersoneel.
3. **VOORZICHTIG:** Zichtbare en onzichtbare laserstraling indien open en interlock defect of buiten werking gesteld. Voorkom directe blootstelling aan de straal.
4. **REPRODUCTIE VAN LABEL: WAARSCHUWINGSLABEL OP BUITENKANT VAN TOESTEL AANGEBRACHT.**

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVASEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åpen eller interlocket feiler. Undgå direkte eksponering for stråling.	WARNING : Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Beträkta ej strålen.	VARO : Arvattessa ja suojauslaitteen ohittatuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteiden kohdistumista suoraan itseesi. (f)
---	---	--	--

Waarschuwing:

Voorkom ongelukken en kijk derhalve beslist goed recht-vooruit wanneer u de receiver tijdens het autorijden moet bedienen.

Het apparaat terugstellen



- De microcomputer wordt hierdoor teruggesteld. De door u gemaakte instellingen worden tevens gewist.
- De disc wordt uitgeworpen indien geplaatst. Wees voorzichtig en laat de disc niet vallen.

Geforceerd verwijderen van een disc

Verwijder de disc als volgt indien een disc niet door de receiver wordt herkend of niet kan worden uitgeworpen.



- Stel de receiver terug indien dit niet werkt.
- Wees voorzichtig en zorg dat de disc niet valt bij het verwijderen.

Voor de veiligheid is een genummerde identificatiekaart bij het apparaat geleverd. Het identificatienummer is tevens op de behuizing van het apparaat gedrukt. Bewaar de kaart op een veilige plaats. Deze kaart is belangrijk voor identificatie indien het apparaat is gestolen.

Het apparaat terugstellen	2	Geluidsinstellingen	18
Geforceerd verwijderen van een disc	2	Kiezen van vastgelegde geluidsfuncties	
Meer over deze gebruiksaanwijzing	4	(C-EQ: instelbare equalizer)	18
Gebruik van de MODE toets	4	Instellen van het geluid.....	19
Bedieningspaneel		Algemene instellingen	
— KD-G312/KD-G311	5	— PSM.....	20
Namen van onderdelen	5	Basisprocedure.....	20
Starten.....	6	Verwijderen van het	
Basisbediening	6	bedieningspaneel	22
Annuleren van de displaydemonstratie ...	7	Gebruik van de	
Instellen van de klok.....	7	afstandsbediening	
Bediening van de radio.....	8	— RM-RK60.....	23
Luisteren naar de radio	8	Belangrijke onderdelen en functies	23
Vastleggen van zenders in het		Onderhoud	24
geheugen	9	Meer over deze receiver.....	25
Luisteren naar een vastgelegde		Oplossen van problemen	27
voorkeurzender	10	Technische gegevens	29
Bediening voor FM RDS	11		
Opzoeken van uw favoriete FM RDS-			
programma	11		
Vastleggen van uw favoriete			
programma's	12		
Gebruik van standbyontvangst	12		
Volgen van hetzelfde programma			
—Ontvangst van netwerk-volgen	13		
Bediening voor discs	14		
Afspelen van een disc	14		
Veranderen van display-informatie	16		
Kiezen van de weergavefuncties	17		

*Denk aan de veiligheid....

- Zet het volume onder het rijden niet te hard.
Dit is gevaarlijk, omdat u de geluiden buiten de auto niet meer hoort.
- Zet de auto stil voordat u ingewikkelde handelingen met het apparaat gaat verrichten.


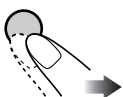
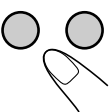
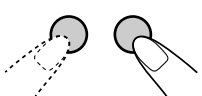
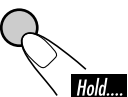
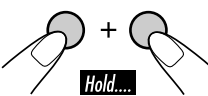
*Temperatuur binnen de auto....

Als de auto gedurende lange tijd in de kou of in de warmte heeft gestaan, mag u het apparaat pas gebruiken nadat de temperatuur in de auto weer normaal waarden heeft bereikt.

Meer over deze gebruiksaanwijzing

De volgende methoden worden gebruikt voor het gemakkelijk uitleggen van bedieningen:

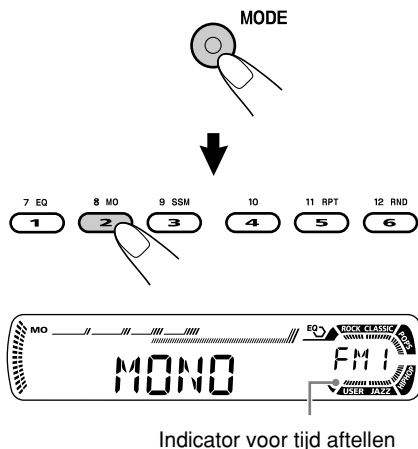
- Bepaalde gerelateerde tips en opmerkingen worden bij “Meer over deze receiver” (zie bladzijde 25) beschreven.
- De afbeeldingen van het bedieningspaneel in deze gebruiksaanwijzing zijn gebaseerd op de KD-G311.
- De toetsbedieningen worden voornamelijk met de volgende afbeeldingen uitgelegd:

	Druk kort.
	Druk herhaaldelijk.
	Druk op een van deze.
	
	Houd ingedrukt totdat de gewenste functie is geactiveerd.
	Houd beide toetsen tegelijkertijd ingedrukt.

Gebruik van de MODE toets

Door een druk op MODE schakelt de receiver in de functiemodus en krijgen de cijfertoeetsen en \wedge \blacktriangleright \blacktriangleleft \vee toetsen een andere functie.

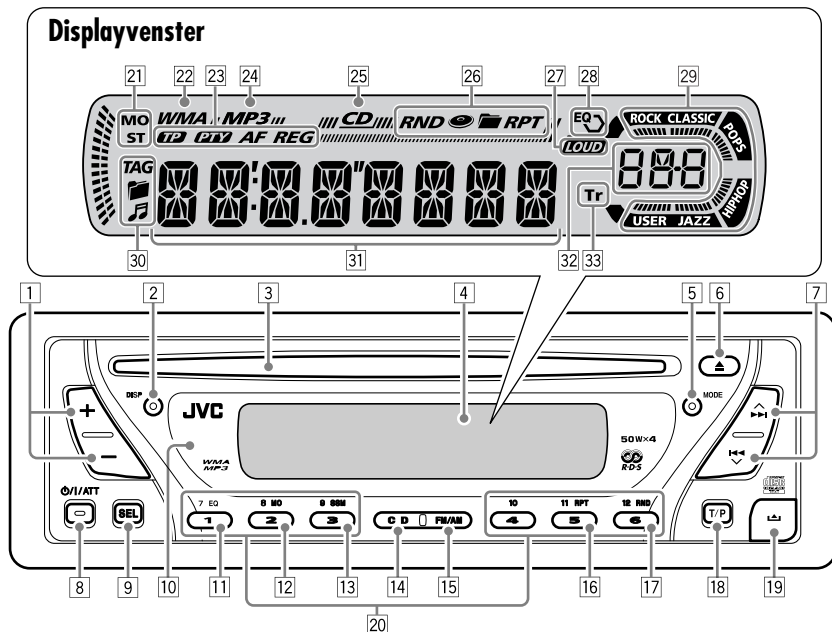
Bijv.: Indien cijfertoeets 2 als MO (mono) toets werkt.



Voor het gebruik van deze toetsen voor de oorspronkelijke functies na een druk op **MODE**, moet u 5 seconden wachten zonder op een van deze toetsen te drukken totdat de functiemodus is geannuleerd.

- Door nogmaals op MODE te drukken, wordt de functiemodus tevens geannuleerd.

Namen van onderdelen



- 1 +/- toetsen
- 2 DISP (display) toets
- 3 Lade
- 4 Displayvenster
- 5 MODE toets
- 6 ▲ (uitwerp) toets
- 7 ▲▶▶/◀◀▼ toetsen
- 8 O/I/ATT (standby/aan/demping) toets
- 9 SEL (keuze) toets
- 10 Afstandsbedieningssensor
 - U kunt deze receiver met een los verkrijgbare afstandsbediening bedienen.
 - Stel de afstandsbedieningssensor NIET aan schel licht bloot (directe zonlicht of lamplicht).
- 11 EQ (equalizer) toets
- 12 MO (mono) toets
- 13 SSM (achtereenvolgend vastleggen sterke zenders) toets
- 14 CD toets
- 15 FM/AM toets
- 16 RPT (herhalen) toets
- 17 RND (willekeurig) toets
- 18 T/P (verkeersinformatie/programmatype) toets

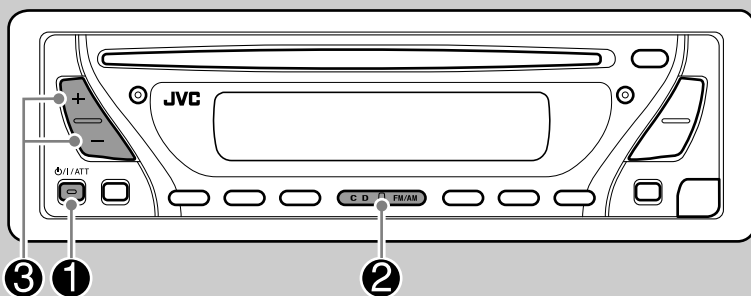
- 19 (bedieningspaneel ontgrendel) toets
- 20 Cijfertoets

Displayvenster

- 21 Tunerontvangstindicatoren—MO (mono), ST (stereo)
- 22 WMA indicator
- 23 RDS indicatoren—TP, PTY, AF, REG
- 24 MP3 indicator
- 25 CD indicator
- 26 Weergavefunctie- / onderdeelindicators—RND (willekeurig), (disc), (map), RPT (herhalen)
- 27 LOUD (toonversterking) indicator
- 28 EQ (equalizer) indicator
- 29 Geluidsfunctie (C-EQ: instelbare equalizer) indicators—ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER
 - werkt tevens als indicator voor tijd aftellen.
- 30 Disinformatie-indicators—TAG (ID3 Tag), (map), (fragment/bestand)
- 31 Hoofddisplay
- 32 Brondisplay / Volumeniveau-indicator
- 33 Tr (fragment) indicator

Starten

Basisbediening



1

⊕/I/ATT



Snel dempen van het volume (ATT)

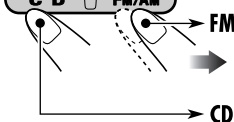
⊕/I/ATT



Druk nogmaals om het geluid weer te herstellen.

2

C D FM/AM

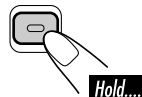


FM1/FM2/FM3/AM

CD

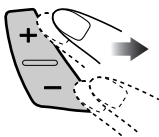
Uitschakelen van de stroom

⊕/I/ATT

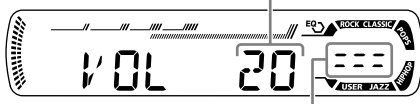


U kunt "CD" niet als weergavebron kiezen indien er geen disc in de lade is geplaatst.

3



Het volumeniveau verschijnt.



Volumeniveau-indicator

Let op met het instellen van het volume:

Discs produceren in vergelijking met andere bronnen weinig ruis. Verlaag het volume alvorens een disc af te spelen, zodat beschadiging van de luidsprekers door een plotselinge verhoging van het uitgangsniveau wordt voorkomen.

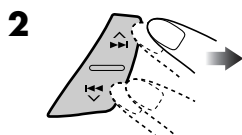
4

Stel het geluid als gewenst in.
(Zie bladzijden 18 en 19).

Annuleren van de displaydemonstratie

De displaydemonstratie start indien er gedurende ongeveer 20 seconden geen bediening wordt uitgevoerd.

[Basisinstelling: DEMO ON]—zie bladzijde 20.



4 Voltooi de procedure.



Activeren van de displaydemonstratie

In stap 3 hierboven...



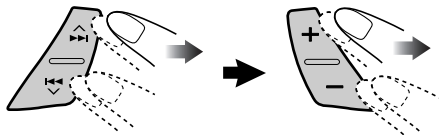
DEMO OFF ↔ DEMO ON

Instellen van de klok



2 Stel het uur, de minuten en het kloksysteem in.

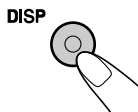
- 1 Kies "CLOCK H" (uur), en stel vervolgens het uur in.
- 2 Kies "CLOCK M" (minuut), en stel vervolgens de minuten in.
- 3 Kies "24H/12H" en kies vervolgens "24H" (uur) of "12H" (uur).



3 Voltooi de procedure.

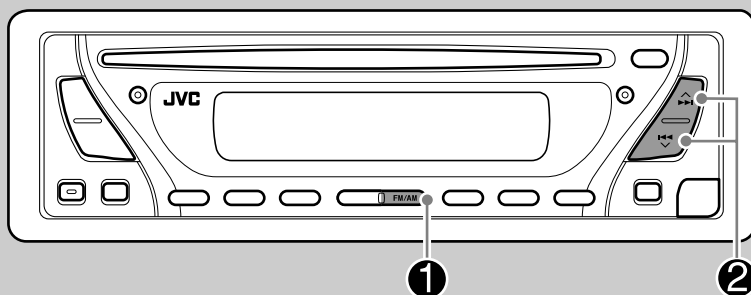


Controleren van de huidige tijd wanneer de stroom is uitgeschakeld

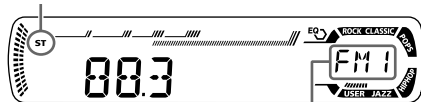


Bediening van de radio

Luisteren naar de radio

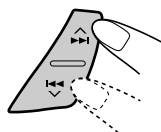


Licht op wanneer een stereo FM-uitzending met sterke signalen wordt ontvangen.



De gekozen golfband verschijnt.

2 Zoek een zender.

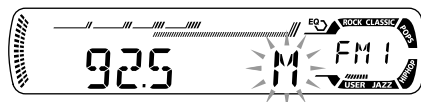
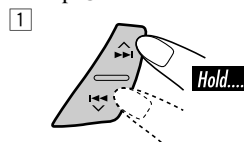


Het zoeken stopt wanneer een zender wordt ontvangen.

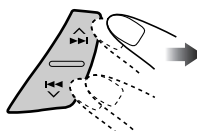
Voor het stoppen van het zoeken, drukt u nogmaals op dezelfde toets.

Handmatig op een zender afstemmen

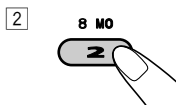
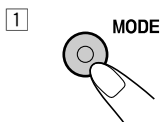
In stap 2 hier links...



2 Kies de gewenste zenderfrequenties.



Indien een stereo FM-uitzending slecht ontvangbaar is



Licht op wanneer de monofunctie wordt geactiveerd.



De ontvangst is beter, maar het stereo-effect gaat verloren.

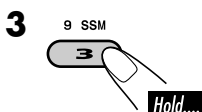
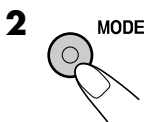
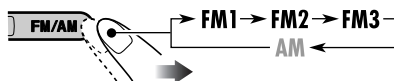
Voor het weer herstellen van het stereo-effect, moet u dezelfde procedure herhalen zodat de MO indicator dooft.

Vastleggen van zenders in het geheugen

U kunt zes zenders voor iedere golfband vastleggen.

■ Automatisch vastleggen van FM-zenders—SSM (achtereenvolgend vastleggen van sterke zenders)

1 Kies de FM-golfband (FM1 – FM3) waarvan u een zender wilt vastleggen.

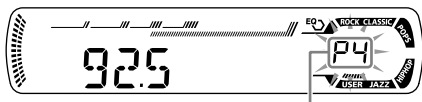
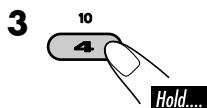
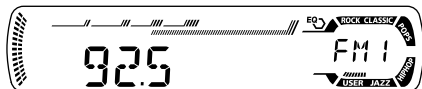
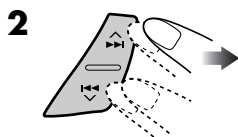
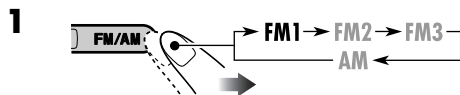


“SSM” knippert en dooft zodra het automatisch vastleggen klaar is.

Lokale FM-zenders met sterke signalen worden opgezocht en automatisch voor de FM-golfband vastgelegd.

■ Handmatig vastleggen

Bijv.: Vastleggen van FM-zender op 92,5 MHz onder voorkeurnummer 4 van de FM1-golfband.

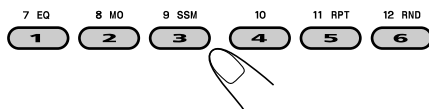


Het voorkeurnummer knippert even.

Luisteren naar een vastgelegde voorkeurzender

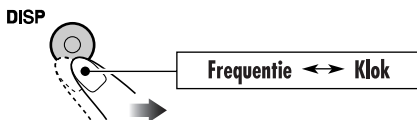


2 Kies de gewenste voorkeurzender (1 – 6).

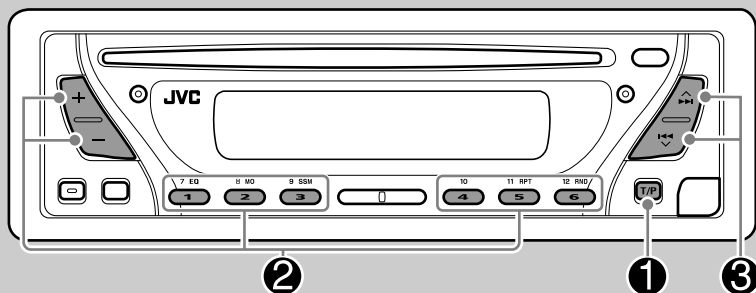


Controleren van de huidige tijd tijdens het luisteren naar een FM (niet-RDS) of AM-zender

• Zie bladzijde 13 voor FM RDS-zenders.



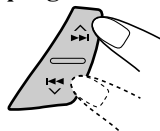
Opzoeken van uw favoriete FM RDS-programma



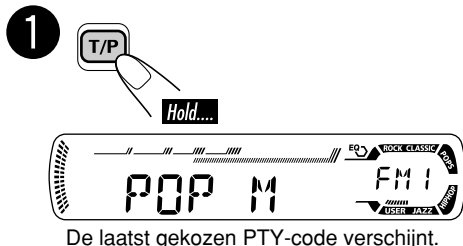
U kunt met gebruik van PTY-codes gemakkelijk op een zender afstemmen die uw favoriete programma uitzendt.

- Zie bladzijde 12 voor het vastleggen van uw favoriete programma.

3 Het zoeken van uw favoriete programma start.



Indien er een zender is die een programma van dezelfde PTY-code uitzendt, wordt op deze zender afgestemd.



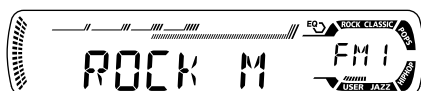
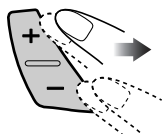
De laatst gekozen PTY-code verschijnt.

2 Kies uw favoriete programmatype.



of

Kies een van de negen-en-twintig PTY-codes.



Bijv.: Met "ROCK M" gekozen

PTY-codes

NEWS (nieuws), AFFAIRS (actualiteiten), INFO (informatie), SPORT (sport), EDUCATE (educatief), DRAMA, CULTURE (cultuur), SCIENCE (wetenschap), VARIED (gevarieerd), POP M (popmuziek), ROCK M (rockmuziek), EASY M (easy listening muziek), LIGHT M (lichte muziek), CLASSICS (klassiek), OTHER M (overige muziek), WEATHER (weer), FINANCE (financiën), CHILDREN (kinderen), SOCIAL (sociaal), RELIGION (religie), PHONE IN (binnenkomende telefoongesprekken), TRAVEL (reizen), LEISURE (recreatie), JAZZ (jazzmuziek), COUNTRY (country-muziek), NATION M (nationale muziek), OLDIES (gouwe ouwe), FOLK M (folkmuziek), DOCUMENT (documentaire)

Wat u met RDS kunt doen

Met RDS (Radio Data System) kunnen FM-zenders behalve de normale programmasignalen, extra signalen uitzenden. Met RDS-data kan de receiver het volgende uitvoeren:

- Programmatype (PTY) zoeken (zie bladzijde 11)
- Tijdelijk overschakelen naar verkeersinformatie —TA-standbyontvangst (zie de rechterkolom)
- Tijdelijk overschakelen naar uw favoriete programma—PTY-standbyontvangst (zie bladzijden 13 en 21)
- Automatisch volgen van hetzelfde programma—Ontvangst van netwerkvolgen (zie bladzijde 13)
- Programmazoeke (zie bladzijde 21)

Vastleggen van uw favoriete programma's

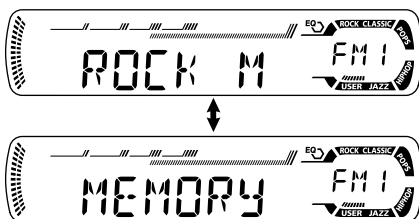
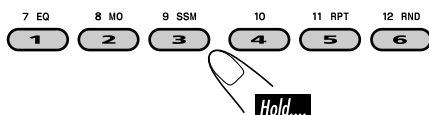
U kunt uw zes favoriete programmatypes vastleggen.

Vastleggen van programmatypes onder de cijfertoetsen (1 – 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

1 Kies een PTY-code (zie bladzijde 11).

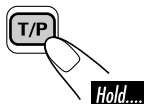
2 Kies het gewenste voorkeurnummer (1 – 6) waaronder u het wilt vastleggen.



Bijv.: Met "ROCK M" gekozen

3 Herhaal stappen 1 en 2 voor het vastleggen van andere PTY-codes onder andere voorkeurnummers.

4 Voltooi de procedure.



Gebruik van standbyontvangst

TA-standbyontvangst

Met TA-standbyontvangst schakelt de receiver van een andere bron dan AM tijdelijk over naar verkeersinformatie (TA).

Het volume verandert naar het vastgelegde TA-volumeniveau (zie bladzijde 21).

Activeren van TA-standbyontvangst



De TP indicator licht op of knippert.

- Indien de TP indicator is opgelicht, is TA-standbyontvangst geactiveerd.
- Indien de TP indicator knippert, is TA-standbyontvangst nog niet geactiveerd. (Dit is het geval indien u naar een FM-zender luistert die de voor TA-standbyontvangst vereiste RDS-signalen niet levert.)

Voor het activeren van TA-standbyontvangst, moet u op een andere zender afstemmen die deze signalen wel levert. De TP indicator stopt te knipperen en blijft opgelicht.

Annuleren van TA-standbyontvangst



De TP indicator dooft.

PTY-standbyontvangst

Met PTY-standbyontvangst schakelt de receiver van een andere bron dan AM tijdelijk over naar uw favoriete PTY-programma.

Voor het activeren en kiezen van uw favoriete PTY-code voor PTY-standbyontvangst, zie bladzijde 21.

De PTY indicator licht op of knippert.

- Indien de PTY indicator is opgelicht, is PTY-standbyontvangst geactiveerd.
- Indien de PTY indicator knippert, is PTY-standbyontvangst nog niet geactiveerd. Voor het activeren van PTY-standbyontvangst, moet u op een andere zender afstemmen die deze signalen wel levert. De PTY indicator stopt te knipperen en blijft opgelicht.

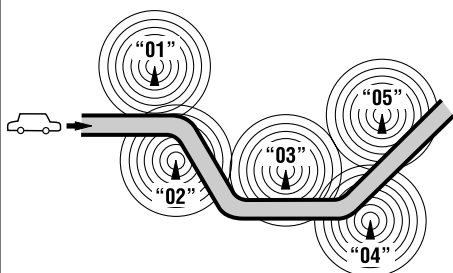
Voor het annuleren van PTY-standbyontvangst, kiest u "OFF" voor de PTY-code (zie bladzijde 21). De PTY indicator dooft.

Volgen van hetzelfde programma — Ontvangst van netwerk-volgen

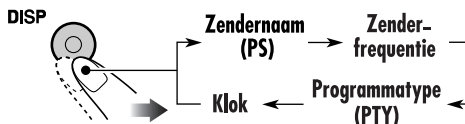
Indien u in een gebied rijdt waar de FM-ontvangst niet sterk genoeg is, zal de receiver automatisch op een andere FM RDS-zender van hetzelfde netwerk afstemmen, die mogelijk hetzelfde programma maar met sterkere signalen uitzendt (zie de afbeelding hieronder). Ontvangst van netwerk-volgen is bij het verlaten van de fabriek geactiveerd.

Voor het veranderen van de instelling voor ontvangst van netwerk-volgen, zie bladzijde 21.

Programma A wordt op verschillende frequenties uitgezonden (01 – 05).

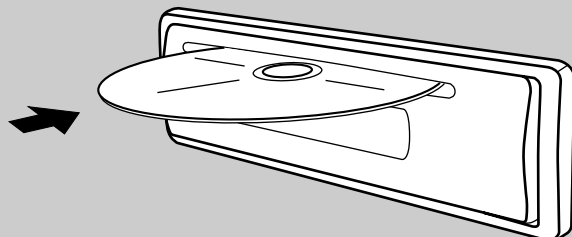


Controleren van de huidige tijd tijdens het luisteren naar een FM RDS-zender



Bediening voor discs

Afspelen van een disc

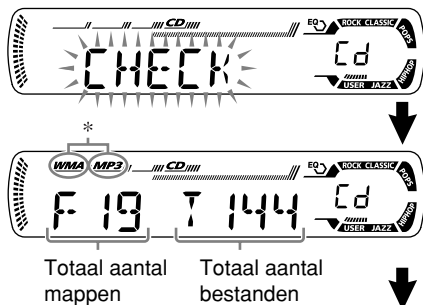


Alle fragmenten worden herhaald afgespeeld totdat u van bron verandert of de disc uitwerpt.

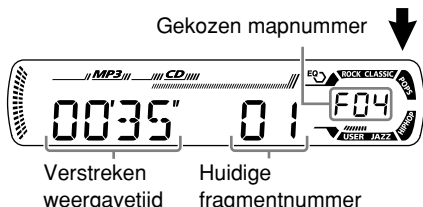
Meer over MP3-discs en WMA-discs

MP3 en WMA (Windows Media® Audio) "fragmenten" (de woorden "bestand" en "fragment" worden beiden gebruikt) zijn in "mappen" opgenomen.

- Met een MP3-disc of WMA-disc geplaatst:

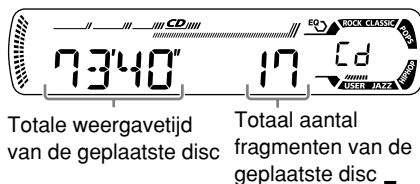


De discinformatie verschijnt automatisch (zie bladzijde 16).

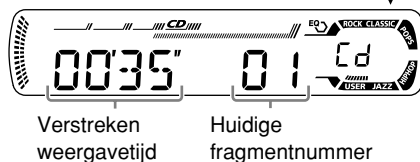


* De MP3 of WMA indicator licht op, afhankelijk van het eerst herkende bestand.

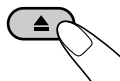
- Met een audio-CD of CD-tekst geplaatst:



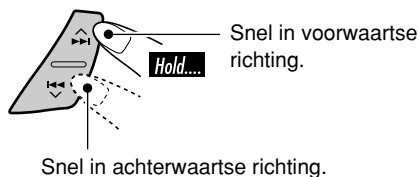
CD-tekst: De disc-titel/zanger(es) → en fragmenttitel verschijnen automatisch (zie bladzijde 16).



Stoppen van de weergave en uitwerpen van de disc



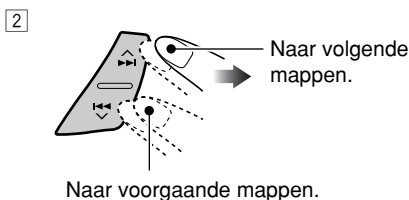
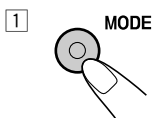
Snel voor- of achterwaarts in het fragment



Naar volgende of voorgaande fragmenten verspringen

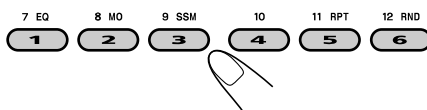


Naar volgende of voorgaande mappen verspringen (alleen voor een MP3-disc of WMA-disc)

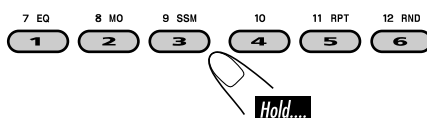


Direct een bepaald fragment (voor CD) of map (voor een MP3-disc of WMA-disc) opzoeken

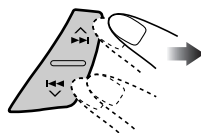
Kiezen van nummer 01 – 06:



Kiezen van nummer 07 – 12:



- Voor het opzoeken van mappen op een MP3/WMA-discs moeten de mappen een 2-cijferig nummer bij het begin van de mapnaam hebben—01, 02, 03 etc.
- Kiezen van een bepaald fragment in een map (voor MP3 en WMA) na het kiezen van de map:



Vergrendelen van een disc

U kunt een disc in de lade vergrendelen zodat deze niet kan worden uitgeworpen.

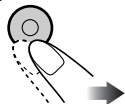


Herhaal dezelfde procedure voor het annuleren van de vergrendeling.

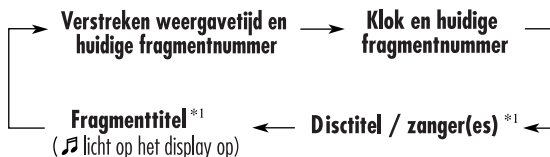


Veranderen van display-informatie

DISP



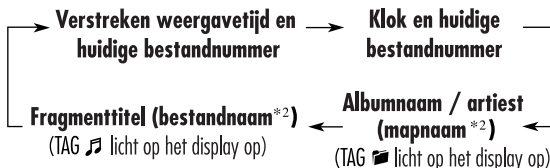
Tijdens weergave van een audio-CD of CD-tekst



*1 “NO NAME” verschijnt indien de geplaatste disc een audio-CD is.

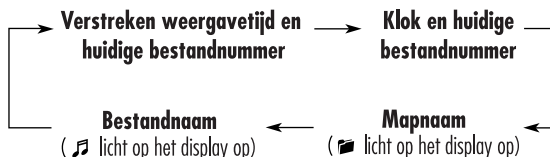
Tijdens weergave van een MP3-disc of WMA-disc

- Met “TAG DISP” op “TAG ON” gesteld (zie bladzijde 21)



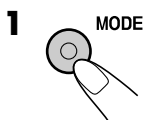
*2 Indien een MP3/WMA-bestand geen ID3 tags heeft, verschijnen de namen van de map en bestanden. In dit geval licht de TAG indicator niet op.

- Met “TAG DISP” op “TAG OFF” gesteld



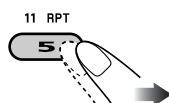
Kiezen van de weergavefuncties

U kunt tegelijkertijd slechts één van de volgende weergavefuncties kiezen.



2 Kies de gewenste weergavefunctie.

Herhaalde weergave



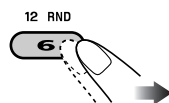
Bijv.: Met "TRK RPT" gekozen tijdens weergave van een MP3-disc

Functie

Herhaalde weergave

- TRK RPT:** Het huidige fragment.
• RPT licht op.
- FLDR RPT*:** Alle fragmenten van de huidige map.
• en RPT lichten op.
- RPT OFF:** Geannuleerd.

Willekeurige weergave



Bijv.: Met "DISC RND" gekozen tijdens weergave van een MP3-disc

Functie

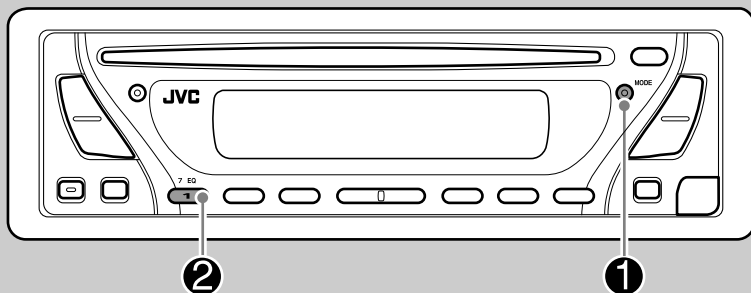
Willekeurige weergave

- FLDR RND*:** Alle fragmenten van de huidige map en vervolgens de fragmenten van de volgende map, enz.
• RND en lichten op.
- DISC RND:** Alle fragmenten van de huidige disc.
• RND en lichten op.
- RND OFF:** Geannuleerd.

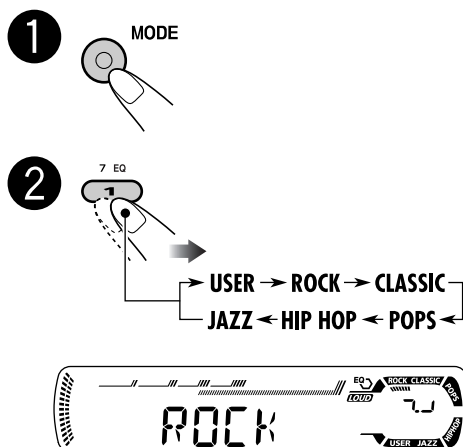
* Alleen tijdens weergave van een MP3-disc of WMA-disc.

Geluidsinstellingen

Kiezen van vastgelegde geluidsfuncties (C-EQ: instelbare equalizer)



U kunt een voor het muziekgenre geschikte geluidsfunctie kiezen.



Bijv.: Met "ROCK" gekozen

Patroon voor iedere geluidsfunctie:

USER	ROCK	CLASSIC
JAZZ	HIP HOP	POPS

Aanduiding	Voor:	Vastgelegde waarden		
		BAS* ¹	TRE* ²	LOUD* ³
USER	(Neutraal geluid)	00	00	OFF
ROCK	Rock- of discomuziek	+03	+01	ON
CLASSIC	Klassieke muziek	+01	-02	OFF
POPS	Lichte muziek	+04	+01	OFF
HIP HOP	Funk of rap-muziek	+02	00	ON
JAZZ	Jazzmuziek	+02	+03	OFF

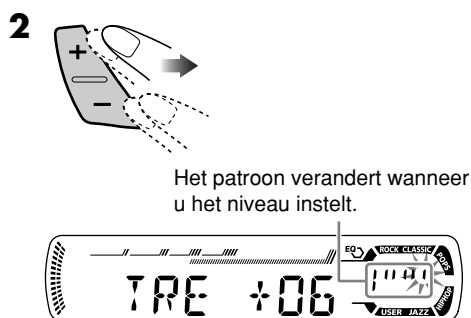
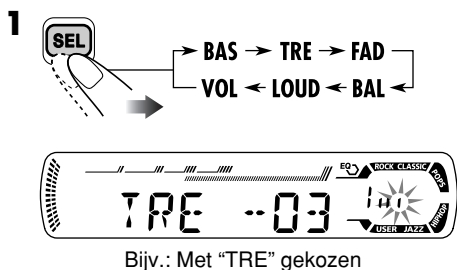
*¹ BAS: Lage tonen

*² TRE: Hoge tonen

*³ LOUD: Toonversterking

Instellen van het geluid

U kunt de geluidskarakteristieken naar wens instellen.



Aanduiding	Voor:	Bereik
BAS* ¹ (lage tonen)	Instellen van de lage tonen.	-06 (min.) t/m +06 (max.)
TRE* ¹ (hoge tonen)	Instellen van de hoge tonen.	-06 (min.) t/m +06 (max.)
FAD* ² (fader)	Instellen van het balans tussen de voor- en achterluidsprekers.	R06 (alleen achter) t/m F06 (alleen voor)
BAL (balans)	Instellen van het balans tussen de linker- en rechterluidsprekers.	L06 (alleen links) t/m R06 (alleen rechts)
LOUD* ¹ (toonversterking)	Versterkt de lage en hoge frequenties voor een goed-gebalanceerd geluid bij een laag volumeniveau.	LOUD ON ↕ LOUD OFF
VOL* ³ (volume)	Instellen van het volume.	00 (min.) t/m 30 of 50 (max.)* ⁴

*¹ Indien u de lage of hoge tonen of toonversterking instelt, wordt de door u gemaakte instelling voor de huidige gekozen geluidsfunctie (C-EQ) met inbegrip van "USER" vastgelegd.

*² Stel het faderniveau op "00" indien u slechts twee luidsprekers gebruikt.

*³ Normaliter werken de +/- toetsen als volumeregelaar. U hoeft derhalve niet "VOL" te kiezen voor het instellen van het volumeniveau.

*⁴ Afhankelijk van de ingestelde versterking voor de versterker. (Zie bladzijde 21 voor details).

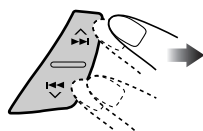
Algemene instellingen — PSM

Basisprocedure

U kunt de op de volgende tabel aangegeven PSM-onderdelen (Modus met voorkeursinstellingen) veranderen.

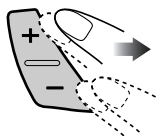


2 Kies een PSM-onderdeel.



Bijv.: Met "DIMMER" gekozen

3 Stel het gekozen PSM-onderdeel in.



4 Herhaal stappen 2 en 3 voor het instellen van andere PSM-onderdelen indien nodig.

5 Voltooi de procedure.



Aanduidingen	Kiesbare instellingen, [referentiebladzijde]
DEMO Displaydemonstratie	DEMO ON: [Basisinstelling]; De displaydemonstratie wordt automatisch geactiveerd indien u gedurende ongeveer 20 seconden geen bediening uitvoert, [7]. DEMO OFF: Geannuleerd.
CLOCK H Uurinstelling	0 – 23 (1 – 12), [7] [Basisinstelling: 0 (0:00)]
CLOCK M Minuutinstelling	00 – 59, [7] [Basisinstelling: 00 (0:00)]
24H/12H 24-uur of 12-uur display voor de tijd	12H ⇄ 24H, [7] [Basisinstelling: 24H]
CLK ADJ Instellen van de klok	AUTO: [Basisinstelling]; De ingebouwde klok wordt automatisch op basis van de CT (kloktijd) data van het RDS-sigitaal ingesteld. OFF: Geannuleerd.

Aanduidingen	Kiesbare instellingen, [referentiebladzijde]
AF-REG Alternatieve frequentie/ regionalisatie ontvangst	Indien de ontvangen signalen van de huidige zender zwakker worden... AF: [Basisinstelling]; Schakelt naar een andere zender. (het programma kan van het huidige programma verschillen), [13]. • De AF indicator licht op. AF REG: Schakelt naar een andere zender die hetzelfde programma uitzendt. • De AF en REG indicators lichten op. OFF: Geannuleerd.
PTY-STBY PTY-standby	Activeert PTY-standbyontvangst met een van de 29 PTY-codes, [13]. OFF [Basisinstelling] → 29 PTY-codes, [11] → (terug naar het begin)
TA VOL Volume voor verkeersinformatie	[Basisinstelling: VOL 20]; VOL 00 – VOL 30 of 50*, [12] * Afhankelijk van de ingestelde versterking voor de versterker.
P-SEARCH Programmazoeken	ON: Met gebruik van AF-data, stemt de receiver op een andere frequentie af die hetzelfde programma als de oorspronkelijk vastgelegde RDS-zender uitzendt, indien de signalen van de vastgelegde voorkeuzender niet sterk genoeg zijn. OFF: [Basisinstelling]; Geannuleerd.
DIMMER Dimmer	ON: Activeert de dimmer. OFF: [Basisinstelling]; Geannuleerd.
TEL Telefoondemping	MUTING 1/MUTING 2: Kies de functie waarmee het geluid wordt gedempt tijdens gebruik van een mobiele telefoon. OFF: [Basisinstelling]; Geannuleerd.
SCROLL* Rollen van informatie	ONCE: [Basisinstelling]; De discinformatie wordt eenmaal rollend getoond. AUTO: Het rollend tonen wordt herhaald (met intervallen van 5-seconden). OFF: Geannuleerd. • Druk de DISP toets langer dan een seconde in om de informatie, ongeacht de instelling, rollend over het display te tonen.
TAG DISP Tagdisplay	TAG ON: [Basisinstelling]; Toont de ID3 tag tijdens weergave MP3/WMA-fragmenten, [16] TAG OFF: Geannuleerd.
AMP GAIN Versterking voor versterker	U kunt het maximale volumeniveau van deze receiver veranderen. LOW PWR: VOL 00 – VOL 30 (Kies, ter bescherming van de luidspreker, indien het maximale vermogen van de luidspreker lager dan 50 W is.) HIGH PWR: [Basisinstelling]; VOL 00 – VOL 50

* Bepaalde tekens en symbolen worden niet op het display getoond (en er verschijnt een spatie voor in de plaats). (Bijv. "ABC&!d#" ⇒ "ABCA D ").

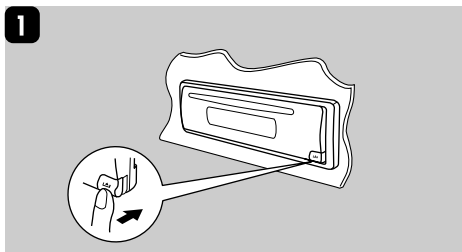
Verwijderen van het bedieningspaneel

Wees bij het verwijderen of bevestigen van het bedieningspaneel voorzichtig zodat de aansluitingen op de achterkant van het bedieningspaneel en op de paneelhouder niet worden beschadigd.

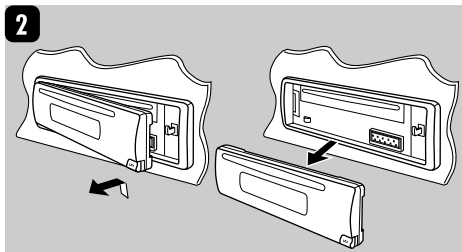
Verwijderen van het bedieningspaneel

Schakel de stroom beslist uit alvorens het bedieningspaneel te verwijderen.

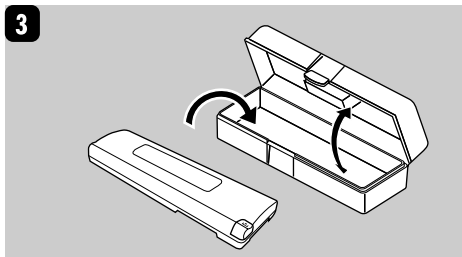
1



2

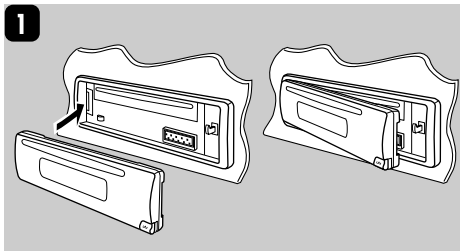


3

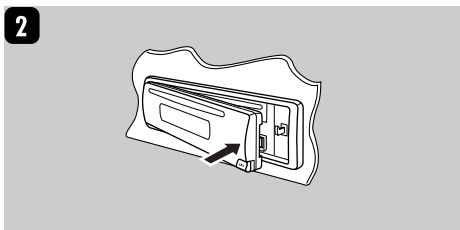


Bevestigen van het bedieningspaneel

1



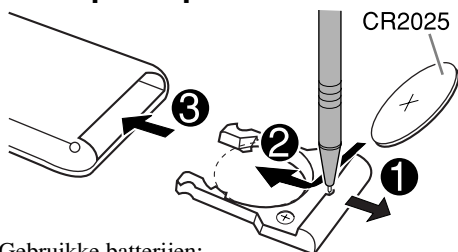
2



U kunt deze receiver zoals hier afgebeeld met een afstandsbediening (los verkrijgbaar) bedienen. Gebruik bij voorkeur de RM-RK60 afstandsbediening met deze receiver.

- Richt de afstandsbediening voor gebruik direct naar de afstandsbedieningssensor op de receiver. Zorg dat er geen voorwerpen het pad van de signalen blokkeren.

Plaatsen van de lithium-knoopbatterij (CR2025)



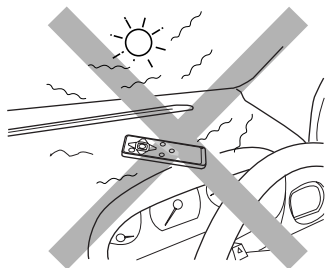
Gebruikte batterijen:



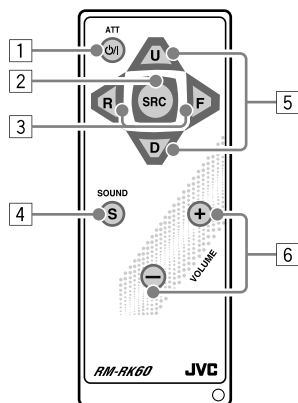
Waarschuwing:

- Voorkom ongelukken en bewaar de batterij derhalve buiten het bereik van kleine kinderen.
- Voorkom dat de batterij oververhit, barst of een brand veroorzaakt:
 - Laad niet op, sluit niet kort, demonteer niet en verwarm de batterij niet en gooi niet in een vuur.
 - Bewaar de batterij niet met andere metalen materialen.
 - Steek niet met een tangetje of dergelijk gereedschap in de batterij.
 - Wikkel de batterij met band om en isoleer goed alvorens weg te gooien of langdurig op te slaan.

Let op:



Belangrijke onderdelen en functies



- 1** **ATT** (standby/aan demping) toets
 - Voor het in- en uitschakelen van de stroom en tevens voor het dempen van het geluid.
- 2** **SRC** (bron) toets
 - Voor het kiezen van de bron.
- 3** **R** (achterwaarts) / **F** (voorwaarts) toetsen
 - Druk kort voor het opzoeken van zenders.
 - Houd ingedrukt voor versneld voorwaarts of achterwaarts van een fragment.
 - Voor het veranderen van fragment op de disc.
- 4** **SOUND** toets
 - Voor het kiezen van geluidsfuncties (C-EQ: instelbare equalizer).
- 5** **U** (omhoog) / **D** (omlaag) toetsen
 - **U** (omhoog): Voor het veranderen van FM/AM-golfband.
 - **D** (omlaag): Voor het veranderen van voorkeurzenders.
 - Veranderen van map van een MP3/WMA-disc.
- 6** **VOLUME** +/- toetsen
 - Voor het instellen van het volume.

De receiver heeft een functie voor bediening met de stuurafstandsbediening.

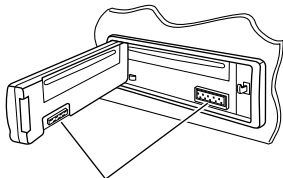
- Zie de Handleiding voor installatie/aansluiting (afzonderlijk boekje) voor het verbinden.

Onderhoud

■ Reinigen van de aansluitingen

De aansluitingen zullen slechter worden indien u het paneel veelvuldig verwijderd.

Veeg om dit te voorkomen de aansluitingen met een wattestokje of met een met alcohol bevochtigd doekje schoon. Wees daarbij voorzichtig zodat u de aansluitingen niet beschadigt.



Aansluiting

■ Condensvorming

In de volgende gevallen kan er condens op de lens in de CD-speler worden gevormd:

- Nadat de verwarming in de auto werd aanzet.
- Indien het zeer vochtig in de auto is.

De CD-speler kan in dit geval onjuist functioneren. Werp in dat geval de disc uit en laat de receiver enkele uren ingeschakeld totdat de condens is verdampt.

■ Behandeling van discs

Voor het verwijderen van een disc uit doosje, drukt u op de middenspil van de houder en haalt u de disc, terwijl u deze aan de randen vasthoudt, uit het doosje.



- Houd de disc altijd bij de randen vast. Raak het opname-oppervlak niet aan.

Voor het weer terugplaatsen van een disc in het doosje, plaatst u de disc voorzichtig rond de middenspil (met de bedrukte kant boven).

- Bewaar discs na gebruik beslist in de bijbehorende doosjes.

■ Schoonhouden van discs

Een vuile disc wordt mogelijk niet juist afgespeeld.

Veeg een vuile disc met een zachte doek, in een rechte lijn vanaf het midden naar de rand toe, schoon.



- Gebruik geen oplosmiddelen (bijvoorbeeld, platenreinigers, spray, thinner, benzine, enz.) voor het reinigen van discs.

■ Afspelen van nieuwe discs

Nieuwe discs hebben soms wat bramen rond de binnen- en buitenranden. De receiver werpt mogelijk een dergelijke disc uit. Verwijder deze bramen door een potlood of pen langs de randen te halen.



Gebruik de volgende discs niet:

Kromme disc



Sticker



Lijm van sticker

Disc



Plaklabel

Basisbediening

Inschakelen van de stroom

- U kunt de stroom ook inschakelen door op CD of FM/AM op de receiver te drukken.

Uitschakelen van de stroom

- Indien u de stroom uitschakelt tijdens het afspelen van een disc, zal bij het later weer inschakelen van de stroom de weergave vanaf het hiervoor gestopte punt worden voortgezet.

Bediening van de tuner

Vastleggen van zenders in het geheugen

- Tijdens SSM-zoeken...
 - Alle hiervoor vastgelegde zenders worden gewist en door nieuwe zenders vervangen.
 - De ontvangen zenders worden op volgorde vanaf nummer 1 (laagste frequentie) tot nummer 6 (hoogste frequentie) vastgelegd.
 - Nadat SSM is uitgevoerd, wordt automatisch op de onder nummer 1 vastgelegde zender afgestemd.
- Bij het handmatig vastleggen van een zender, wordt een hiervoor vastgelegde zender gewist indien u onder hetzelfde nummer de nieuwe zender vastlegt.

Bediening voor FM RDS

- Voor ontvangst van netwerk-volgen zijn voor een juiste werking twee soorten RDS-signalen vereist—PI (Programma-Identificatie) en AF (Alternatieve Frequentie). Ontvangst van netwerk-volgen zal niet functioneren indien deze data niet juist worden ontvangen.
- Bij ontvangst van verkeersinformatie wordt het volumeniveau (TA-volume) automatisch op het vooraf vastgelegde niveau gesteld.

Bediening voor discs

Waarschuwing voor weergave van een DualDisc

- De niet-DVD kant van een “DualDisc” komt niet overeen met de “Compact Disc Digital Audio” standaard. Het gebruik van de niet-DVD kant met dit toestel wordt derhalve afgeraden.

Algemeen

- Deze receiver is ontworpen voor weergave van een CD/CD-tekst en CD-R (Opneembaar)/CD-RW (Herschrijfbaar) met het audio-CD (CD-DA), MP3-formaat en WMA-formaat.
- Nadat een disc werd geplaatst, zal de discweergave starten wanneer u “CD” als weergavebron kiest.

Plaatsen van een disc

- Een disc wordt automatisch uitgeworpen indien deze omgekeerd werd geplaatst.
- Plaats geen 8 cm discs (single-CD) en discs met afwijkende vorm (harten, bloemen, enz.) in de lade.

Afspelen van een disc

- Tijdens versneld voor- of achterwaarts met een MP3-disc of WMA-disc hoort u slechts af en toe wat geluid.

Afspelen van een CD-R of CD-RW

- Gebruik uitsluitend “afgeronde” CD-R’s of CD-RW’s.
- Deze receiver kan uitsluitend bestanden van het eerst herkende bestandtype afspelen indien er op een disc zowel audio-CD (CD-DA) fragmenten als MP3/WMA-bestanden zijn opgenomen.
- Deze receiver kan multi-sessie discs afspelen; de niet-gesloten sessies worden echter tijdens weergave overgeslagen.
- Bepaalde CD-R’s en CD-RW’s kunnen mogelijk niet met deze receiver worden afgespeeld vanwege de disckarakteristieken en de volgende redenen:
 - De discs zijn vuil of hebben krassen.
 - Er is condens op de lens in de receiver gevormd.
 - De aftastlens in de receiver is vuil.
 - De bestanden op de CD-R/CD-RW zijn met de “Packet Write” methode geschreven.
 - De opnamecondities zijn verkeerd (missende data, enz.) of de media is niet geschikt (vuil, krassen, gebogen, enz.).
- Een CD-RW heeft een langere afleestijd omdat de reflectie van een CD-RW lager dan de reflectie van een normale CD is.

- Gebruik de volgende CD-R's of CD-RW's niet:
 - Discs met stickers, labels of beschermstroken op het oppervlak.
 - Discs waarop labels direct met een inktjet-printer kunnen worden gedrukt.
 Het gebruik van deze discs bij een hoge temperatuur of hoge vochtigheidsgraad, kan problemen veroorzaken of de discs beschadigen.

Afspelen van een MP3/WMA-disc

- Deze receiver kan MP3/WMA-bestanden met de <.mp3> of <.wma> (ongeacht de combinatie van hoofdletters en kleine letters) afspelen.
- Deze receiver kan de namen van albums, artiesten (zanger(es)) en de ID3 Tag (versie 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 of 2,4) voor MP3-bestanden en WMA-bestanden tonen.
- Deze receiver is uitsluitend geschikt voor één-bit tekens. Andere tekens kunnen niet juist worden getoond.
- Deze receiver kan MP3/WMA-bestanden afspelen die aan de volgende voorwaarden voldoen:
 - Bitwaarde: 8 kbps — 320 kbps
 - Bemonsteringsfrequentie: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (voor MPEG-1) 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (voor MPEG-2)
 - Discformaat: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, Windows lange bestandsnaam
- Het maximale aantal tekens voor namen van bestanden/mappen varieert al naar gelang het gebruikte discformaat (inclusief 4 tekens voor de extensie—<.mp3> of <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: maximaal 12 tekens
 - ISO 9660 Level 2: maximaal 31 tekens
 - Romeo*: maximaal 128 (72) tekens
 - Joliet*: maximaal 64 (36) tekens
 - Windows lange bestandsnaam*: maximaal 128 (72) tekens
- * *Het aantal tussen haakjes is het maximale aantal tekens voor namen van bestanden/ mappen in geval het totaal aantal bestanden en mappen 313 of meer is.*
- Deze receiver kan in totaal 512 bestanden, met 200 mappen en 8 lagen herkennen.

- Deze receiver kan bestanden afspelen die met VBR (variabele bitwaarde) zijn opgenomen. De verstreken tijd van de met VBR opgenomen bestanden is afwijkend en toont niet de werkelijke verstreken speeltijd. Het verschil wordt vooral groter indien u de zoekfunctie heeft gebruikt.
- Deze receiver is niet geschikt voor de volgende bestanden:
 - MP3-bestanden die met de MP3i en MP3 PRO formaten zijn gecodeerd.
 - MP3-bestanden die met een onjuist formaat zijn gecodeerd.
 - MP3-bestanden die met Layer 1/2 zijn gecodeerd.
 - WMA-bestanden die met lossless, professional en stem-formaten zijn gecodeerd.
 - WMA-bestanden die niet op Windows Media® Audio zijn gebaseerd.
 - WMA geformatteerde bestanden die met DRM tegen kopiëren zijn beschermd.
 - Bestanden met data als WAVE, ATRAC3, enz.
- De zoekfunctie werkt maar de zoeksnelheid is niet constant.

Veranderen van bron

- Indien u van bron verandert, stopt de weergave tevens (de disc wordt niet uitgeworpen). Indien u de volgende keer weer “CD” als bron kiest, start de discweergave vanaf het punt waar u hiervoor was gestopt.

Uitwerpen van een disc

- Indien een uitgeworpen disc niet binnen 15 seconden wordt verwijderd, wordt de disc automatisch weer in de lade getrokken ter bescherming tegen stof. (De disc wordt nu niet afgespeeld.)

Algemene instellingen — PSM

- Indien u de “AMP GAIN” instelling van “HIGH PWR” naar “LOW PWR” verandert terwijl het volumeniveau hoger dan “VOL 30” is gesteld, verandert de receiver het volumeniveau automatisch naar “VOL 30”.

Oplossen van problemen

Problemen zijn niet altijd van serieuze aard. Controleer de volgende punten alvorens een onderhoudscentrum te raadplegen.

	Symptomen	Oorzaken	Oplossingen
Algemeen	<ul style="list-style-type: none"> • Geen geluid via de luidsprekers. 	<p>Het volumeniveau is in de minimale stand gesteld.</p> <p>Verbindingen zijn verkeerd.</p>	<p>Stel het volume als gewenst in.</p> <p>Controleer de snoeren en verbindingen.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Receiver werkt helemaal niet. 	<p>De ingebouwde microcomputer functioneert mogelijk onjuist vanwege storing, enz.</p>	<p>Stel de receiver terug (zie bladzijde 2).</p>
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> • SSM automatisch vastleggen werkt niet. 	<p>Signalen zijn te zwak.</p>	<p>Leg de zenders handmatig vast.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Statische ruis tijdens het luisteren naar de radio. 	<p>De antenne is niet goed aangesloten.</p>	<p>Sluit de antenne goed aan.</p>
Discweergave	<ul style="list-style-type: none"> • Disc wordt automatisch uitgeworpen. 	<p>De disc is verkeerd om geplaatst.</p>	<p>Plaats de disc juist.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • CD-R/CD-RW kan niet worden afgespeeld. • Overslaan van fragmenten op de CD-R/CD-RW is onmogelijk. 	<p>De CD-R/CD-RW is niet afgerond.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Plaats een afgeronde CD-R/CD-RW. • Rond de CD-R/CD-RW af met de voor opname gebruikte apparatuur.
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc kan niet worden afgespeeld en niet worden uitgeworpen. 	<p>De disc is vergrendeld.</p>	<p>Ontgrendel de disc (zie bladzijde 15).</p>
		<p>De CD-speler functioneert mogelijk onjuist.</p>	<p>Werp de disc geforceerd uit (zie bladzijde 2).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Geluid van disc wordt soms onderbroken. 	<p>U rijdt op een slechte weg.</p>	<p>Stop de weergave wanneer u over zeer slechte wegen rijdt.</p>
		<p>De disc heeft krassen.</p>	<p>Vervang de disc.</p>
		<p>Verbindingen zijn verkeerd.</p>	<p>Controleer de snoeren en verbindingen.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO DISC” verschijnt op het display. 	<p>Er is geen disc in de lade geplaatst.</p>	<p>Plaats een disc in de lade.</p>
		<p>De disc is verkeerd geplaatst.</p>	<p>Plaats de disc juist.</p>

	Symptomen	Oorzaken	Oplossingen
MP3/WMA-weergave	• Disc kan niet worden afgespeeld.	Er zijn geen MP3/WMA-fragmenten op de disc opgenomen.	Vervang de disc.
		De MP3/WMA-fragmenten hebben niet de <.mp3> of <.wma> extensie achter de bestandsnamen.	Voeg de <.mp3> of <.wma> extensiecode achter de bestandsnaam toe.
		De MP3/WMA-fragmenten zijn niet met het aan ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo of Joliet overeenkomende formaat opgenomen.	Vervang de disc. (Neem MP3/WMA-fragmenten op meteen geschikt programma.)
	• U hoort ruis.	Het spelende fragment is geen MP3/WMA-fragment (ook al heeft het de <.mp3> of <.wma> extensie).	Ga naar een ander fragment of vervang de disc. (Gebruik de extensiecode <.mp3> of <.wma> niet voor andere fragmenten dan MP3/WMA.)
	• Een langere afleestijd is vereist ("CHECK" blijft op het display knipperen.)	De afleestijd is afhankelijk van hoe complex de configuratie van de mappen/bestanden is.	Gebruik niet te veel lagen en mappen.
	• Fragmenten worden niet als gewenst afgespeeld.	De weergavevolgorde werd bepaald bij het opnemen van de bestanden.	_____
	• Verstreken tijd is niet correct.	Dit kan soms tijdens weergave voorkomen. Dit wordt veroorzaakt door hoe de fragmenten op de disc zijn opgenomen.	_____
	• "NO FILES" verschijnt op het display.	De huidige disc heeft geen MP3/WMA-fragment.	Plaats een disc met MP3/WMA-fragmenten.
	• Juiste tekens worden niet getoond (bijv. albumnaam).	Deze receiver kan uitsluitend letters (hoofdletters: A – Z), cijfers en een beperkt aantal symbolen tonen.	_____

AUDIOVERSTERKER-GEDEELTE

Maximaal uitgangsvermogen:

Voor: 50 W per kanaal

Achter: 50 W per kanaal

Doorlopend uitgangsvermogen (RMS):

Voor: 19 W per kanaal in 4 Ω , 40 Hz
t/m 20 000 Hz met niet meer dan
0,8% totale harmonische
vervalsing.

Achter: 19 W per kanaal in 4 Ω , 40 Hz
t/m 20 000 Hz met niet meer dan
0,8% totale harmonische
vervalsing.

Lastimpedantie: 4 Ω (4 Ω t/m 8 Ω toelaatbaar)

Bereik voor tonen:

Lage tonen: ± 10 dB bij 100 Hz

Hoge tonen: ± 10 dB bij 10 kHz

Frequentierespons: 40 Hz t/m 20 000 Hz

Signaal-tot-ruis ratio: 70 dB

Lijnuitgangsniveau/impedantie:

2,5 V/20 k Ω last (volledige schaal)

Uitgangsimpedantie: 1 k Ω

Overige aansluitingen: Ingang voor stuurwiel-
afstandsbediening

TUNER-GEDEELTE

Frequentiebereik:

FM: 87,5 MHz t/m 108,0 MHz

AM: (MG) 522 kHz t/m 1 620 kHz

(LG) 144 kHz t/m 279 kHz

[FM-tuner]

Bruikbare gevoeligheid: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

50 dB Quieting gevoeligheid:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Alternatieve kanaalgevoeligheid (400 kHz):

65 dB

Frequentierespons: 40 Hz t/m 15 000 Hz

Stereoscheiding: 30 dB

Vangratio: 1,5 dB

[MG-tuner]

Gevoeligheid: 20 μ V

Selectiviteit: 35 dB

[LG-tuner]

Gevoeligheid: 50 μ V

- Microsoft en Windows Media zijn ofwel geregistreerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

CD-SPELER-GEDEELTE

Type: Compactdisc-speler

Signaalaftaststelsysteem: Contactloos optische
aftasting (halfgeleider-laser)

Aantal kanalen: 2 kanalen (stereo)

Frequentierespons: 5 Hz t/m 20 000 Hz

Dynamisch bereik: 96 dB

Signaal-tot-ruis ratio: 98 dB

Wow en flutter: Lager dan meetbare limiet

MP3-decoderingsformaat:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Max. bitwaarde: 320 kbps

WMA (Windows Media® Audio)

decoderingsformaat:

Max. bitwaarde: 192 kbps

ALGEMEEN

Stroomvereisten:

Bedrijfsvoltage:

14,4 V gelijkstroom (11 V t/m 16 V
toelaatbaar)

Aarding: Negatieve aarding

Toelaatbare bedrijfstemperatuur:

0°C t/m +40°C

Afmetingen (B \times H \times D):

Installatie-afmetingen (bij benadering):

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

Paneel-afmetingen (bij benadering):

188 mm \times 58 mm \times 11 mm

Gewicht (bij benadering):

1,3 kg (exclusief accessoires)

*Ontwerp en technische gegevens zijn zonder
voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.*

Tack för att du köpt en JVC produkt.

Var snäll och läs noga alla instruktioner innan du använder den, så att du vet hur den ska skötas och kan få ut mesta möjliga av den.

ATT OBSERVERA ANGÅENDE LASERPRODUKTER

1. LASERPRODUKT AV KLASS 1
2. **WARNING:** Öppna inte det övre skyddet. Det finns inga delar inuti som användaren själv kan utföra service på; låt service utföras av utbildad servicepersonal.
3. **WARNING:** Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen.
4. REPRODUKTION AV ETIKETT: VARNINGSETIKETT, PLACERAD PÅ APPARATENS UTSIDA.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åpen eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.	WARNING : Synlig og usynlig laserstråling når den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen.	VARO : Avvattassa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle laser säteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (1)
(e)	(e)	(d)	(s)

Varning!

Om du måste justera mottagaren under färd måste du ha god uppsikt över framför allt mötande trafik, men även andra trafikanter, för att undvika en trafikolycka.

Hur apparaten nollställs



- Detta återställer mikrodatorn. Dina förinställningar raderas också.
- Om en skiva sitter i kommer den att matas ut. Var försiktig så att du inte tappar skivan.

Mata ut en skiva med våld

Om en skiva inte kan kännas igen av mottagaren eller inte kan matas ut ska du göra så här för att mata ut skivan:



- Om detta inte fungerar, försök att återställa din mottagare.
- Var försiktig så att du inte tappar skivan när den matas ut.

Av säkerhetsskäl medföljer ett numrerat ID-kort mottagaren. Samma ID-nr är tryckt på mottagarens hölje. Förvara kortet på en säker plats eftersom det underlättar identifiering av mottagaren om den skulle bli stulen.

Innehållsförteckning

Hur apparaten nollställs	2	Ljudinställningar	18
Mata ut en skiva med våld	2	Välja förinställda ljudlägen	
Så här använder du bruksanvisningen ...	4	(C-EQ: kundutjämnare)	18
Använda knappen MODE	4	Ändra ljudet	19
Kontrollpanel		Allmänna inställningar	
— KD-G312/KD-G311	5	— PSM.....	20
Identifikation av delar.....	5	Grundläggande funktioner.....	20
Komma igång	6	Så här avlägsnar du	
Grundläggande funktioner.....	6	kontrollpanelen	22
Avbryta demonstrationerna i		Använda fjärrkontrollen	
teckenfönstret.....	7	— RM-RK60.....	23
Ställa klockan	7	Huvudelement och -funktioner	23
Radiofunktioner	8	Underhåll.....	24
Lyssna på radio.....	8	Ytterligare information om	
Lagra stationer i minnet.....	9	mottagaren	25
Lyssna på en förinställd station	10	Felsökning	27
FM RDS-funktioner	11	Specifikationer	29
Söka efter ditt FM RDS-favoritprogram....	11		
Lagra dina favoritprogram.....	12		
Använda standbymottagningarna	12		
Spåra samma program			
—Nätverksspårning	13		
Skivfunktioner	14		
Spela en skiva	14		
Ändra informationen i teckenfönstret....	16		
Välja spelningslägen.....	17		

*För säkerhets skull....

- Höj inte ljudnivån för mycket, eftersom det blockerar ljuden utifrån och därmed gör bilkörningen riskabel.
- Stoppa bilen innan du utför någon komplicerad manöver.



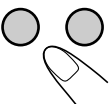
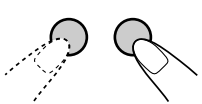

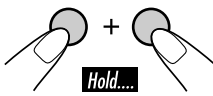
*Temperaturen inne i bilen....

Om bilen stått parkerad länge i varmt eller kallt väder, vänta tills temperaturen i bilen blivit mer normal innan du kopplar på enheten.





■ Så här använder du bruksanvisningen

Följande metoder används för att förklaringarna ska bli enkla och lätta att förstå:

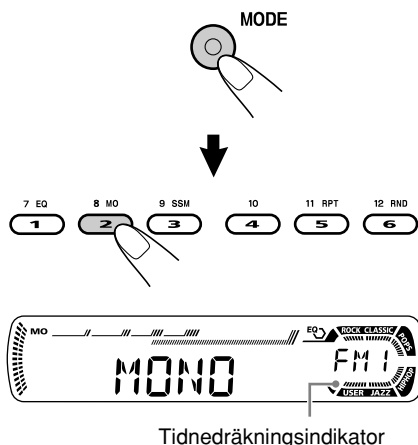
- Några anvisningar och anmärkningar förklaras i "Ytterligare information om mottagaren" (se sidan 25).
- Kontrollpanelens illustrationer som används i denna instruktionsbok är hämtade från modellen KD-G311.
- Knappfunktioner förklaras huvudsakligen med hjälp av illustrationer enligt nedan:

	Tryck på knappen.
	Tryck på knappen upprepade gånger.
	Tryck på en av knapparna.
	
	Håll ner knappen tills önskad funktion aktiveras.
	Tryck och håll in båda knapparna samtidigt.

■ Använda knappen MODE

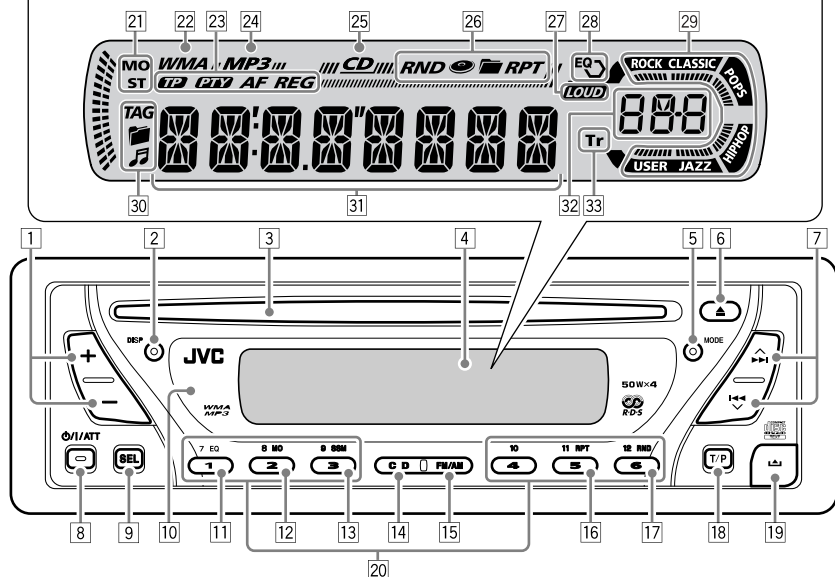
Om du trycker på MODE går mottagaren in i funktionsläget, sedan fungerar siffer- och    -knapparna som olika funktionsknappar.

Exempel: När sifferknapp 2 fungerar som MO (enkanalig)-knapp.



För att använda dessa knappar för sin ursprungliga funktion igen, efter du har tryckt på MODE, vänta i 5 sekunder utan att trycka på någon av dessa knappar tills funktionsläget är nollställt.






- Funktionsläget nollställs också om du trycker på MODE igen.



- 1 +/- -knapp
- 2 DISP (teckenfönster)-knapp
- 3 Skivfack
- 4 Teckenfönster
- 5 MODE-knapp
- 6 ▲ (utmatning)-knapp
- 7 ▲ ►►/◄◄ ▼ -knappar
- 8 ☉/1/ATT (beredskap/på/därrpare)-knapp
- 9 SEL (val)-knapp
- 10 Fjärrsensor
 - *Du kan styra denna mottagare med en fjärrkontroll som du själv köpt.*
 - *UNDAVIK att utsätta fjärrsensorn för starkt ljus (direkt solljus eller artificiell belysning).*
- 11 EQ (utjämnare)-knapp
- 12 MO (enkanalig)-knapp
- 13 SSM (Strong-station Sequential Memory)-knapp
- 14 CD-knapp
- 15 FM/AM-knapp
- 16 RPT (upprepa)-knapp
- 17 RND (slumpmässig)-knapp
- 18 T/P (trafikprogram/programtyp)-knapp

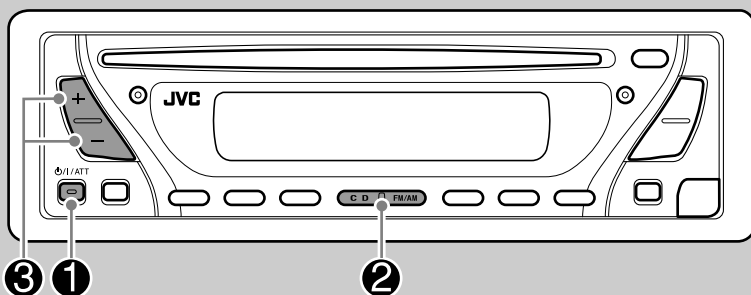
- 19  (lossa kontrollpanel)-knapp
20 Sifferknappar

Teckenfönster

- 21 Radiomottagningsindikatorer—
MO (enkanalig), ST (stereo)
- 22 WMA-indikator
- 23 RDS-indikatorer—TP, PTY, AF, REG
- 24 MP3-indikator
- 25 CD-indikator
- 26 Uppspelningsläge / alternativindikatorer—
RND (slumpmässig),  (skiva),  (mapp),
RPT (upprepa)
- 27 LOUD (ljudstyrka)-indikator
- 28 EQ (utjämnare)-indikator
- 29 Ljudläge (C-EQ: kundutjämnare)
indikatorer—ROCK, CLASSIC, POPS, HIP
HOP, JAZZ, USER
-  fungerar också som
tidnedränkingsindikator.
- 30 Skivinformationsindikatorer—TAG (ID3
Tag),  (mapp),  (spår/fil)
- 31 Huvudfönster
- 32 Visning av källa / Volymnivåindikator
- 33 Tr (spår) indikator

Grundläggande funktioner

SVENSKA



1

⏻/I/ATT



Så här snabbsänker du volymen (ATT)

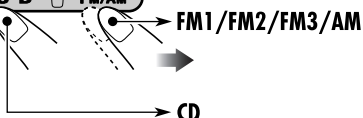
⏻/I/ATT



Tryck på knappen igen för att återställa ljudet.

2

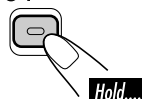
C D FM/AM



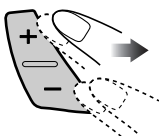
Du kan inte välja "CD" som spelkälla om det inte finns någon skiva i skivfacket.

Stänga av strömmen

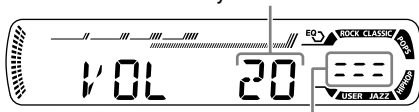
⏻/I/ATT



3



Volymnivån visas.



Volymnivåindikator

Varning angående volyminställning:

Skivor åstadkommer väldigt lite brus jämfört med andra källor. Sänk volymen innan du spelar en skiva för att undvika att skada högtalarna genom en plötslig höjning av utgångsnivån.

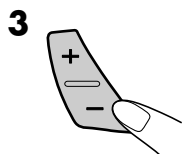
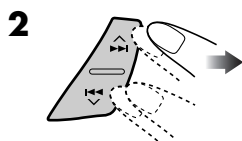
4

Justera ljudet efter önskemål. (Se sidorna 18 och 19.)

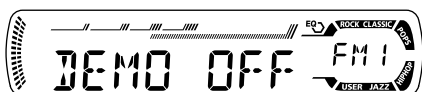
Avbryta demonstrationerna i teckenfönstret

Om inga funktioner utförs under 20 sekunder startar demonstrationen automatiskt.

[Ursprungsst.: DEMO ON]—se sidan 20.



DEMO OFF ↔ DEMO ON



4 Avsluta proceduren.



Så här aktiverar du demonstrationen i teckenfönstret

Gör följande i steg 3 ovan...



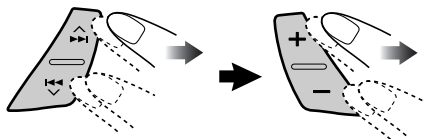
DEMO OFF ↔ DEMO ON

Ställa klockan



2 Ställ in timme, minut och klocksystem.

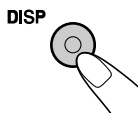
- 1 Välj "CLOCK H" (timme), ställ sedan in timmarna.
- 2 Välj "CLOCK M" (minut), ställ sedan in minuterna.
- 3 Välj "24H/12H" välj sedan "24H" (timme) eller "12H" (timme).



3 Avsluta proceduren.

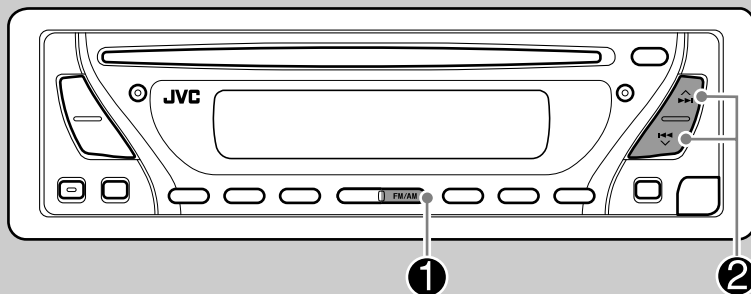


För att kontrollera aktuell klocktid när strömmen är avstängd

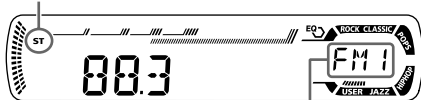


Lyssna på radio

SVENSKA

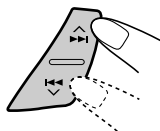


Tänds när FM stereosändning med tillräcklig signalstyrka tas emot.



Valda band visas.

2 Söka efter en station.



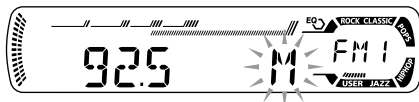
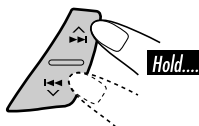
Sökningen avbryts när en station påträffas.

Avbryt sökningen genom att trycka på samma knapp igen.

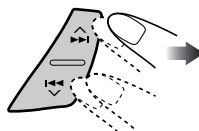
Så här ställer du in en station manuellt

I steg 2 till vänster...

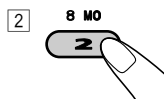
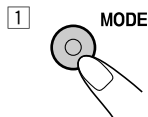
1



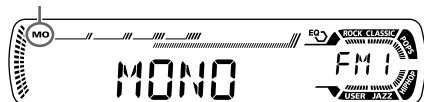
2 Välj önskade stationsfrekvenser.



När mottagningen är dålig för en FM-stereosändning



Lyser när monoläget är aktiverat.



Mottagningen förbättras, men stereoeffekten försvinner.

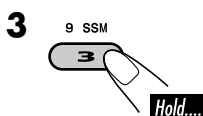
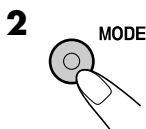
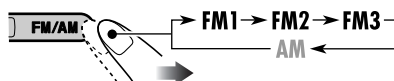
För att återställa stereoeffekten, upprepa samma procedur så att MO-indikatorn släcks.

Lagra stationer i minnet

Du kan förinställa sex stationer per band.

■ Automatisk förinställning av FM-stationer—SSM (Strong-station Sequential Memory)

- 1 Välj det FM-band (FM1 – FM3) som du vill spara FM-stationerna i.

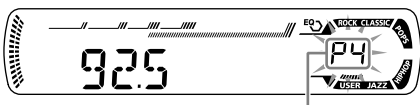
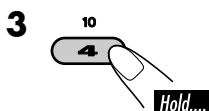
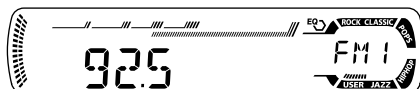
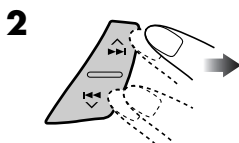
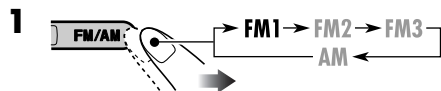


“SSM” blinkar, och försvinner när den automatiska förinställningen är genomförd.

Lokala FM-stationer med den starkaste signalen identifieras och lagras automatiskt på FM-bandet.

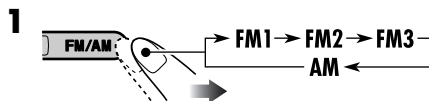
Manuell förinställning

Exempel: Lagra en FM-station på 92,5 MHz som förinställd kanal nr 4 på FM1-bandet.

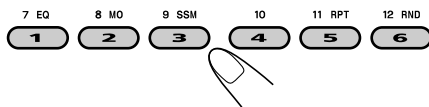


Den förinställda siffran blinkar ett tag.

Lyssna på en förinställd station

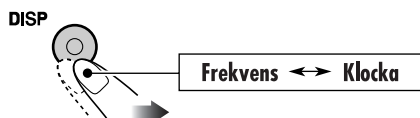


2 Välj önskad förinställd station (1 - 6).

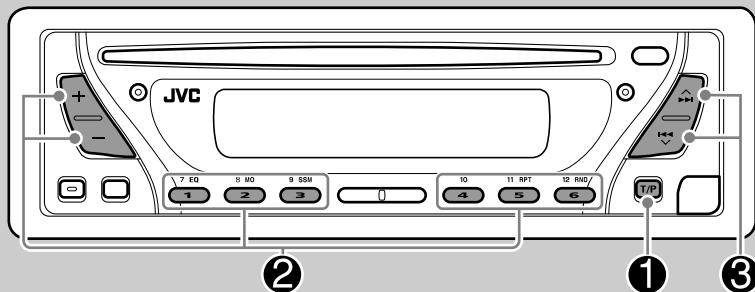


För att kontrollera aktuell klocktid medan du lyssnar på en FM- (ej RDS) eller AM-station

- Se sidan 13 för FM RDS-stationer.



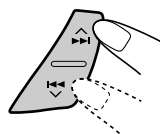
Söka efter ditt FM RDS-favoritprogram



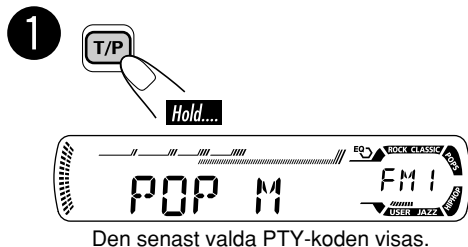
Du kan ställa in radiostationer som sänder ett visst program du vill lyssna på genom att söka efter en PTY-kod.

- Se sidan 12 för information om hur du lagrar ditt favoritprogram.

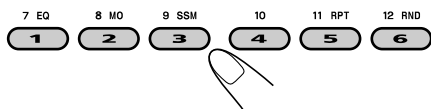
3 Påbörja sökning efter ditt favoritprogram.



Om en station sänder ett program med samma PTY-kod som den du valt ställs den stationen in.

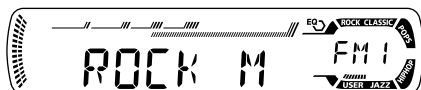
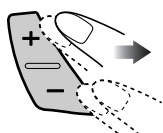


2 Välj din favoritprogramtyp.



eller

Välj en av de tjugonio PTY-koderna.



Exempel: När "ROCK M" är valt

PTY-koder

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musik), ROCK M (musik), EASY M (musik), LIGHT M (musik), CLASSICS, OTHER M (musik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musik), OLDIES, FOLK M (musik), DOCUMENT

Vad kan man göra med RDS?

Med hjälp av RDS (Radio Data System) kan FM-stationer sända ytterligare en signal med de vanliga programsignalerna.

Tack vare RDS-datamottagningen har mottagaren stöd för följande:

- Sökning efter programtyp (PTY) (se sidan 11)
- Växla tillfälligt till Trafikmeddelande—Standby-mottagning för trafikmeddelande (se höger kolumn)
- Växla tillfälligt till ditt favoritprogram—PTY standby-mottagning (se sidorna 13 och 21)
- Nätverksspårning—Spåra samma program automatiskt (se sidan 13)
- Programsökning (se sidan 21)

Lagra dina favoritprogram

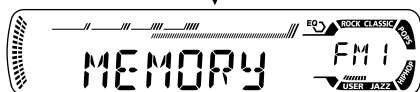
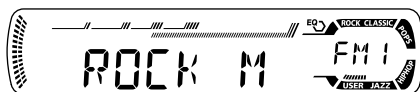
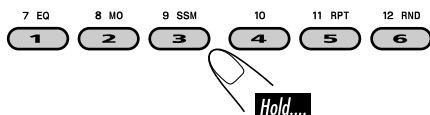
Du kan lagra sex favoritprogramtyper.

Förinställda programtyper i sifferknapparna (1 – 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

1 Välj en PTY-kod (se sidan 11).

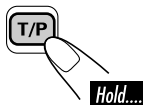
2 Välj önskat förinställda nummer (1 – 6).



Exempel: När "ROCK M" är valt

3 Upprepa steg 1 och 2 för att lagra andra PTY-koder under andra förinställda nummer.

4 Avsluta proceduren.



Använda standbymottagningarna

TA-standbymottagning

Beredskapsmottagning av trafikmeddelanden (TA) gör att mottagaren tillfälligt växlar över till trafikmeddelanden från alla källor utom AM. Volymen ändras till den förinställda volymnivån för trafikmeddelanden (se sidan 21).

Så här aktiverar du beredskapsmottagningen av TA



TP-indikatorn tänds eller blinkar.

- Om TP-indikatorn tänds är beredskapsmottagningen av trafikmeddelanden (TA) aktiverad.
- Om TP-indikatorn blinkar är beredskapsmottagningen av trafikmeddelanden (TA) ännu inte aktiverad. (Detta händer när du lyssnar på en FM-station utan de RDS-signaler som krävs för beredskapsmottagning av trafikmeddelanden.) Du aktiverar beredskapsmottagningen av trafikmeddelanden (TA) genom att ställa in en annan station som sänder dessa signaler. TP-indikatorn slutar blinka och förblir tänd.

Så här avaktiverar du beredskapsmottagningen av TA



TP-indikatorn släcks.

Beredskapsmottagning av PTY

Standby-mottagning av PTY gör att mottagaren tillfälligt växlar över till ditt PTY-favoritprogram från alla källor utom AM.

Se sid. 21 för information om hur du aktiverar och väljer önskad PTY-kod för PTY-beredskapsmottagning.

PTY-indikatorn tänds eller blinkar.

- Om PTY-indikatorn tänds är beredskapsmottagningen av programtyp aktiverad.
- Om PTY-indikatorn blinkar är beredskapsmottagningen av programtyp ännu inte aktiverad.
Du aktiverar beredskapsmottagningen genom att ställa in en annan station som sänder dessa signaler. PTY-indikatorn slutar blinka och förblir tänd.

Du avaktiverar beredskapsmottagningen genom att välja "OFF" för PTY-kod (se sidan 21). PTY-indikatorn släcks.

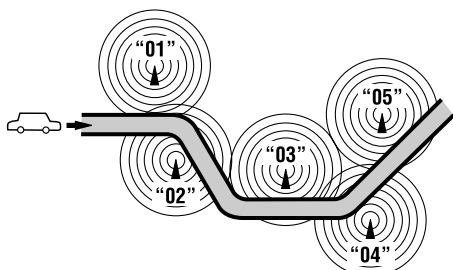
Spåra samma program— Nätverksspårning

När du kör i ett område med dålig FM-mottagning ställs mottagaren automatiskt in på en annan FM RDS-station i samma nätverk. Tanken bakom detta är att denna station eventuellt sänder samma program med en starkare signal (se bilden nedan).

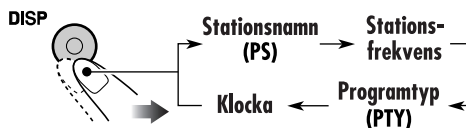
När apparaten levereras från fabriken är nätverksspårning aktiverad.

Se sidan 21 för att ändra nätverksspårningsinställningen.

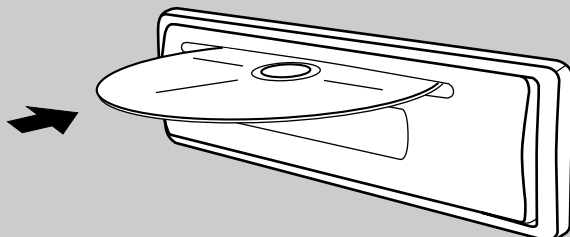
Program A sänder på olika frekvensområden (01 – 05)



För att kontrollera aktuell klocktid medan du lyssnar på en FM RDS-station



Spela en skiva

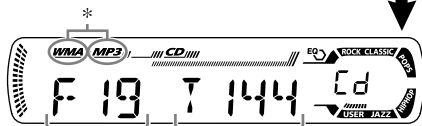


Alla spår spelar upprepas tills du ändrar källan eller matar ut skivan.

Om MP3- och WMA-skivor

MP3- och WMA- (Windows Media® Audio) "spår" (orden "fil" och "spår" används med samma betydelse) spelas i "mappar".

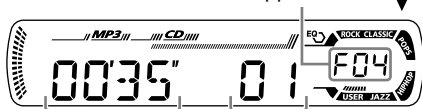
- När du spelar en MP3- eller en WMA-skiva:



Totalt antal mappar Totalt antal filer

Skivinformationen visas automatiskt (se sidan 16).

Valt mappnummer



Förfluten speltid Aktuellt spårnummer

* MP3- eller WMA-indikatorn tänds beroende på den första upptäckta filen.

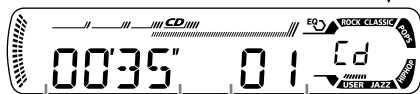
- När du sätter i en ljud-CD- eller en CD-text-skiva:



Den isatta skivans totala speltid

Den isatta skivans totala antal spår

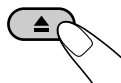
CD Text: Skivtitel/ artist →
Spårtiteln visas automatiskt
(se sidan 16).



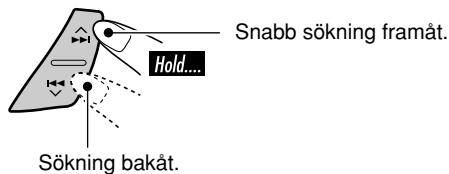
Förfluten speltid

Aktuellt spårnummer

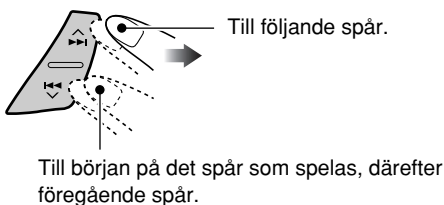
Avbryta uppspelning och mata ut skivan



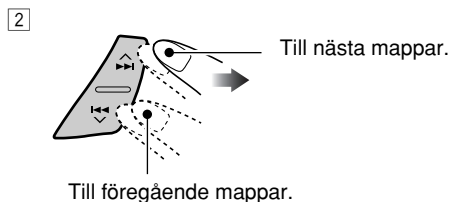
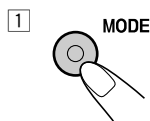
För att snabbspola spåret framåt eller bakåt



Gå till följande eller föregående spår

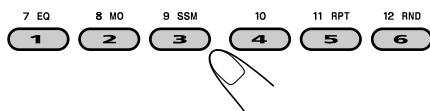


Så här går du till nästa eller föregående mapp (endast för MP3- eller WMA-skivor)

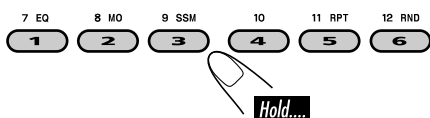


För att hitta ett särskilt spår (för CD) eller en särskild mapp (för MP3- eller WMA-skivor) direkt

För att välja nummer från 01 – 06:

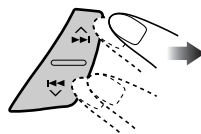


För att välja nummer från 07 – 12:



- För att använda mappsökning på en MP3- eller WMA-skivor, måste du ge mapparna namn som börjar med 2 siffror—01, 02, 03, o.s.v.

- För att välja ett särskilt spår i en mapp (för MP3- eller WMA-skivor) när du har valt en mapp:



Spärra utmatning av skivan

Du kan låsa en skiva i enheten.

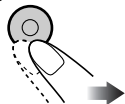


Du upphäver spärren genom att upprepa proceduren.



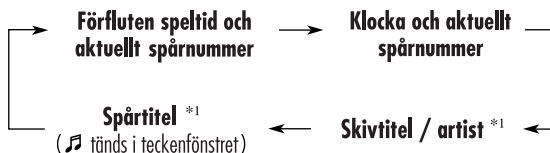
Ändra informationen i teckenfönstret

DISP



SVENSKA

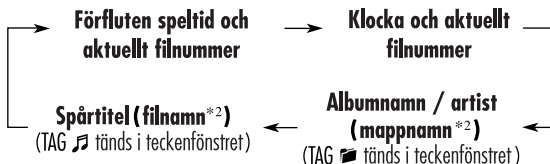
■ När du spelar en ljud-CD- eller en CD-text-skiva



*1 Om den aktuella skivan är en ljud-CD, visas "NO NAME".

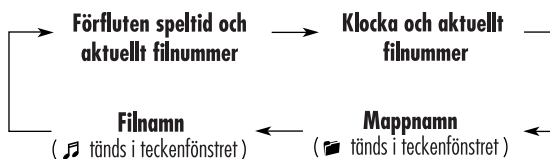
■ När du spelar en MP3- eller en WMA-skiva

- När "TAG DISP" är inställd på "TAG ON" (se sidan 21)



*2 Om en MP3/WMA-skiva inte har ID3-etiketter, visas mapp- och filnamn. I detta fallet tänds inte TAG-indikatorn.

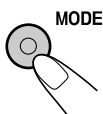
- När "TAG DISP" är inställd på "TAG OFF"



Välja spelningslägen

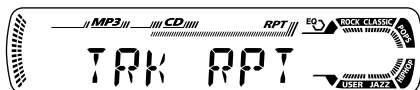
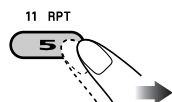
Nedanstående uppspelningslägen kan endast användas ett i taget.

1



2 Välj önskat uppspelningsläge.

Upprepad spelning



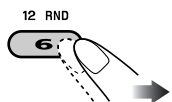
Exempel: När du väljer "TRK RPT" är valt medan du spelar en MP3-skiva

Läge

Upprepad uppspelning av

- TRK RPT:** Aktuellt spår.
- RPT tänds.
- FLDR RPT*:** Alla spår i den aktuella mappen.
- och RPT tänds.
- RPT OFF:** Avbryts.

Slumpmässig spelning



Exempel: När du väljer "DISC RND" är valt medan du spelar en MP3-skiva

Läge

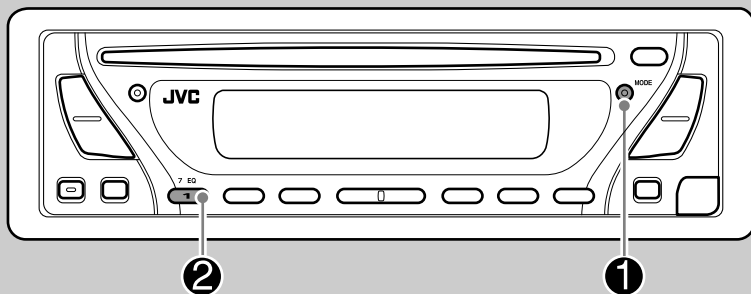
Spelar slumpmässigt

- FLDR RND*:** Alla spår i aktuell mapp, sedan spår i nästa mapp o.s.v.
- RND och tänds.
- DISC RND:** Alla spår på den aktuella skivan.
- RND och tänds.
- RND OFF:** Avbryts.

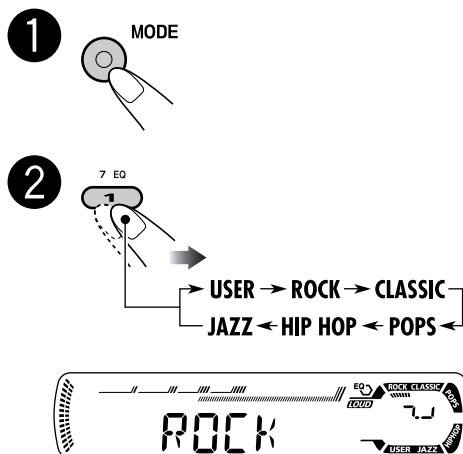
* Endast när du spelar en MP3- eller WMA-skiva.

Ljudinställningar

Välja förinställda ljudlägen (C-EQ: kundtjännare)



Du kan välja ett förinställt ljudläge som passar musikgenren.



Exempel: När "ROCK" är valt

Indikering	För:	Förinställda värden		
		BAS* ¹	TRE* ²	LOUD* ³
USER	(dovt ljud)	00	00	OFF
ROCK	Rock- eller diskomusik	+03	+01	ON
CLASSIC	Klassisk musik	+01	-02	OFF
POPS	Melodiradio	+04	+01	OFF
HIP HOP	Funk- eller rapmusik	+02	00	ON
JAZZ	Jazzmusik	+02	+03	OFF

*¹ BAS: Bas

*² TRE: Diskant

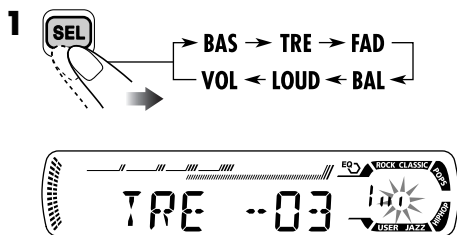
*³ LOUD: Ljudstyrka

Indikatormönstret är för varje ljudläge:

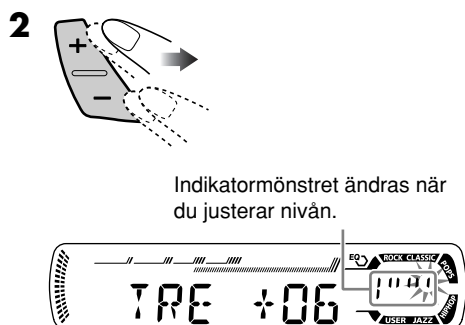
USER	ROCK	CLASSIC
JAZZ	HIP HOP	POPS

Ändra ljudet

Du kan justera ljudegenskaperna enligt dina önskemål.



Exempel: När "TRE" är valt



Indikering	Att göra:	Intervall
BAS* ¹ (bas)	Justera bas.	-06 (min.) till +06 (max.)
TRE* ¹ (diskant)	Justera diskant.	-06 (min.) till +06 (max.)
FAD* ² (fader)	Ställ in balansen för främre och bakre högtalare.	R06 (endast bakre) till F06 (endast främre)
BAL (balans)	Ställ in balansen för vänster och höger högtalare.	L06 (endast vänster) till R06 (endast höger)
LOUD* ¹ (ljudstyrka)	Öka låga och höga frekvenser för att åstadkomma ett välbalanserat ljud vid låg volym.	LOUD ON ↕ LOUD OFF
VOL* ³ (volym)	Justera volymen.	00 (min.) till 30 eller 50 (max.)* ⁴

*¹ När du justerar bas, diskant eller ljudstyrka lagras justeringen du gjort för det valda ljudläget (C-EQ) inklusive "USER".

*² Om du använder ett tvåhögtalarsystem, ställ in fadernivån på "00".

*³ Vanligtvis fungerar +/- -knapparna som volymknappar. Du behöver alltså inte välja "VOL" för att justera volymen.

*⁴ Beroende på förstärkarens regleringsinställning. (se sid. 21 för ytterligare information).

Allmänna inställningar — PSM

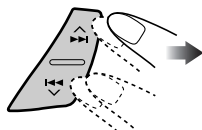
Grundläggande funktioner

Du kan ändra standardinställningarna för PSM-objekten i nedanstående tabell.

SVENSKA

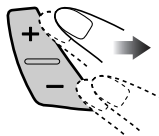


2 Välj ett PSM-alternativ.



Exempel: När du väljer "DIMMER"

3 Justera valt PSM-objekt.



4 Upprepa steg 2 och 3 för att justera de andra PSM-objekten vid behov.

5 Avsluta proceduren.



Indikatorer

Valbara inställningar, [referenssida]

DEMO

Teckenfönsterdemonstration

DEMO ON: [Ursprungsinst.]; Teckenfönsterdemonstration aktiveras automatiskt om ingen funktion utförs under 20 sekunder, [7].

DEMO OFF: Avbryts.

CLOCK H

Timminställning

0 – 23 (1 – 12), [7]

[Ursprungsinst.: 0 (0:00)]

CLOCK M

Minutinställning

00 – 59, [7]

[Ursprungsinst.: 00 (0:00)]

24H/12H

Visning av 24 timmars eller 12 timmars tid

12H \rightleftharpoons 24H, [7]

[Ursprungsinst.: 24H]

CLK ADJ

Klockjustering

AUTO: [Ursprungsinst.]; Den inbyggda klockan justeras automatiskt efter klocktidsdata i RDS-signalen.

OFF: Avbryts.

Indikatorer	Valbara inställningar, [referenssida]
AF-REG Alternativ frekvens/ regionaliseringsmottagning	När signaler som tas emot från aktuell station blir svaga... AF: [Ursprungsinst.]; Växlar över till en annan station (det kan hända att du inte längre kan lyssna på samma program), [13]. • AF-indikatorn tänds. AF REG: Växlar över till en annan station som sänder samma program. • AF- och REG-indikatorn tänds. OFF: Avbryts.
PTY-STBY Beredskapsmottagning av PTY	Aktiverar beredskapsmottagningen med en av de 29 PTY-koderna, [13]. OFF [Ursprungsinst.] → 29 PTY-koder, [11] → (tillbaks till början)
TA VOL Trafikmeddelandevolym	[Ursprungsinst.: VOL 20]; VOL 00 – VOL 30 eller 50*, [12] * Beror på förstärkarens regleringsinställning.
P-SEARCH Programsökning	ON: Genom att använda AF-data ställs mottagaren in på en annan frekvens som sänder samma program som den ursprungliga, förinställda RDS-stationen om den förinställda stationens signaler inte är tillräckligt starka. OFF: [Ursprungsinst.]; Avbryts.
DIMMER Dimmer	ON: Aktiverar dimmer. OFF: [Ursprungsinst.]; Avbryts.
TEL Telefondämpning	MUTING 1/MUTING 2: Välj en av dem som dämpar ljudet medan du talar i mobiltelefon. OFF: [Ursprungsinst.]; Avbryts.
SCROLL* Rullning	ONCE: [Ursprungsinst.]; Rullar skivinformation en gång. AUTO: Upprepar rullningen (5 sekunders intervall emellan). OFF: Avbryts. • Genom att trycka på DISP i mer än en sekund kan man bläddra i displayen oberoende av inställning.
TAG DISP Informationsvisning	TAG ON: [Ursprungsinst.]; Visar ID3-etiketten medan du spelar MP3/WMA-spår, [16]. TAG OFF: Avbryts.
AMP GAIN (förstärkning) Förstärkarens förstärkningsreglering	Du kan ändra maxvolymen för mottagaren. LOW PWR: VOL 00 – VOL 30 (Välj detta alternativ om högtalarens maxeffekt är lägre än 50 W för att undvika att den tar skada). HIGH PWR: [Ursprungsinst.]; VOL 00 – VOL 50

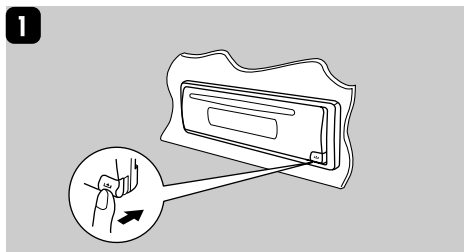
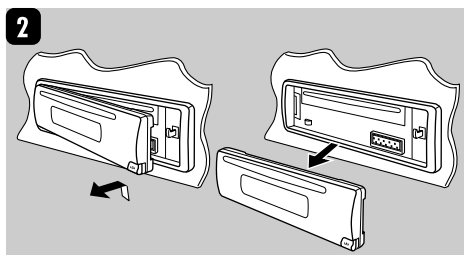
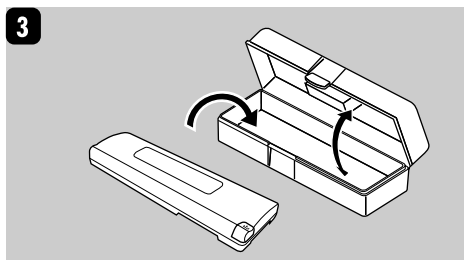
* En del tecken och symboler visas inte (de raderas ut) i teckenfönstret.
(Ex. "ABC&!d#" ⇒ "ABCA D ").

Så här avlägsnar du kontrollpanelen

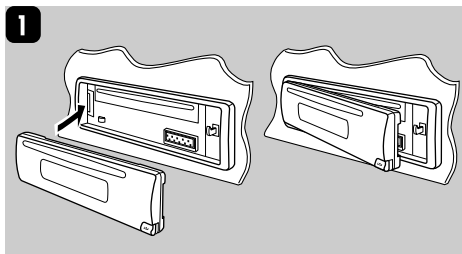
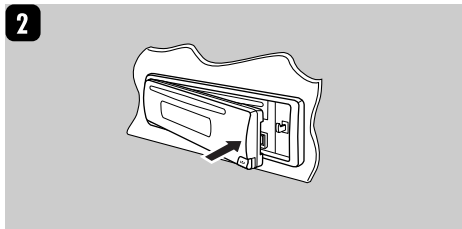
När du avlägsnar eller sätter tillbaka kontrollpanelen ska du vara försiktig så att du inte skadar kontakterna på baksidan av kontrollpanelen och på panelhållaren.

■ Så här avlägsnar du kontrollpanelen

Stäng av strömmen innan du avlägsnar kontrollpanelen.

1**2****3**

■ Så här sätter du tillbaka kontrollpanelen

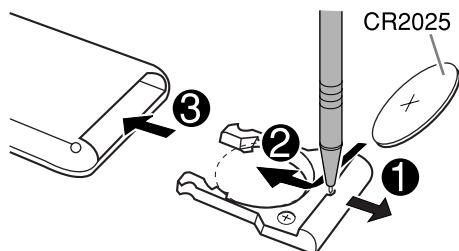
1**2**

Använda fjärrkontrollen — RM-RK60

Du kan styra denna mottagare med en fjärrkontroll på det sätt som beskrivs här (med en fjärrkontroll som du köpt själv). Vi rekommenderar att du använder fjärrkontroll RM-RK60 till din mottagare.

- **Rikta fjärrkontrollen rakt mot mottagarens fjärrsensor. Kontrollera att det inte finns något hinder emellan.**

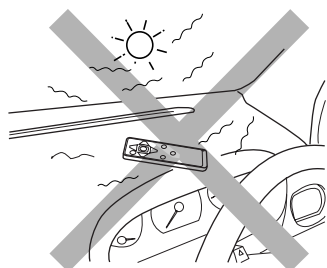
Installera litiumbatteriet (CR2025)



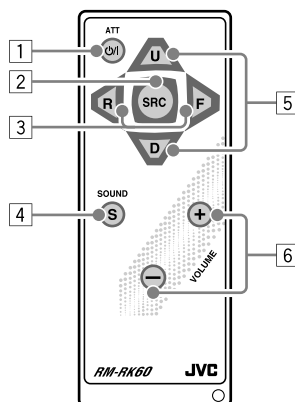
Varning!

- Förvara batteriet på en plats där barn inte kan nå det för att undvika olycksrisk.
- För att förhindra att batteriet överhettas, spricker eller börjar brinna:
 - Batteriet får inte laddas om, kortslutas, öppnas eller värmas eller eldas upp.
 - Undvik att batteriet kommer i kontakt med andra metallföremål.
 - Använd inte pincetter eller liknande verktyg på batteriet.
 - Linda batteriet med tejp och isolera det när du slänger det eller sparar det.

Varning!



Huvudelement och -funktioner



- 1** **⏻/ATT** -knapp (beredskap/på/dämpare)
 - Sätter på och stänger av strömmen och dämpar också ljudet.
- 2** **SRC**-knapp (källa)
 - Väljer källan.
- 3** **R**-(bakåt) / **F**-(framåt) knapp
 - Söker efter stationer om du trycker kort.
 - Snabbspolar spåret framåt eller bakåt om du trycker och håller ner.
 - Ändra spår på skivan.
- 4** **SOUND**-knapp
 - Väljer ljudläget (C-EQ: kundutjämnare).
- 5** **U**-(upp) / **D**-(ner)-knapp
 - **U** (upp): Ändrar FM/AM-band.
 - **D** (ner): Ändrar de förinställda stationerna.
 - Ändra mappen för MP3-/WMA-skivor.
- 6** **VOLUME** +/- -knappar
 - Justerar volymen.

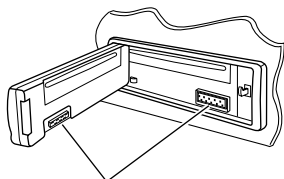
Denna mottagare är utrustad med fjärrkontrollfunktion på ratten.

- Se Installations/anslutningshandbok (separat häfte) för anslutningar.

Underhåll

Rengöra kontakterna

Om kontrollpanelen avlägsnas ofta kan kontaktytorna egenskaper försämrats. För att minska slitaget bör du regelbundet torka av kontaktorna med en bomullstopps eller trasa fuktad med alkohol. Var försiktig så att du inte skadar kontaktarna.



Kontakt

Fuktkondensation

Kondens kan samlas på linsen inuti enheten i följande fall:

- Efter att varmluftsfläkten i bilen har slagits på.
- Om bilen blir väldigt fuktig invändigt. Detta kan leda till funktionsstörningar. I så fall matar du ut skivan och lämnar mottagaren påslagen i några timmar tills fukten har försvunnit.

Skivhantering

När du tar ut en skiva ur fodralet trycker du ner hållaren i mitten på fodralet och lyfter ut skivan genom att hålla den i kanterna.



Hållare

- Var noga med att alltid hålla skivan i kanterna och undvik att vidröra inspelningsytan.

När du lägger tillbaka skivan i fodralet

trycker du försiktigt fast skivan (med etiketten uppåt) på hållaren igen.

- Var noga med att alltid förvara skivorna i fodralet.

Rengöra skivor

Om skivan är smutsig eller dammig kan det hända att den inte kan spelas av ordentligt.

Torka då av skivan med en mjuk trasa i en rörelse som går rakt ut från mitten mot kanten.

- Använd inte lösningsmedel (t.ex. skivrengöringsmedel, sprej, thinner eller bensin) när du rengör skivor.



Spela nya skivor

Det kan hända att inner- och ytterkanter på nya skivor är lite ojämna eller vassa, vilket gör att det finns risk för att mottagaren inte kan spela skivan.

Du avlägsnar dessa ojämna/vassa kanter genom att gnugga dem med en blyerts- eller kulspetspenna eller liknande.



Använd inte följande typer av skivor:

Skev skiva



Klistermärke



Skivor med
klistermärkes-
rester

Skiva



Skivor med
påklitrade
etiketter

Ytterligare information om mottagaren

Grundläggande funktioner

Slå på strömmen

- Du kan också slå på strömmen genom att tryck på CD eller FM/AM på mottagaren.

Stänga av strömmen

- Om du stänger av strömmen när du lyssnar på en skiva kommer uppspelningen att fortsätta där den avbröts nästa gång du slår på strömmen.

Tunerfunktioner

Lagra stationer i minnet

- Under SSM-sökning...
 - Alla tidigare lagrade stationer raderas och stationer lagras på nytt.
 - De mottagna stationerna förinställs på kanalnummer 1 (den lägsta frekvensen) till 6 (den högsta frekvensen).
 - När SSM-inställningen är slutförd ställs enheten automatiskt in på den station som lagras på nummer 1.
- När du lagrar stationer manuellt raderas tidigare förinställda stationer om den nya station lagras på samma förinställda kanalnummer.

FM RDS-funktioner

- För att nätverksspårning ska fungera krävs två typer av RDS-signaler—PI (programidentifiering) och AF (alternativ frekvens). Om dessa data inte tas emot korrekt fungerar inte nätverksspårningsfunktionen.
- Om en trafikmeddelande tas emot ändras volymen (TA-volym) automatiskt till den förinställda nivån.

Skivfunktioner

Varning angående DualDisc-spelning

- Icke-DVD-sidan av "DualDisc" överensstämmer inte med standarden "Compact Disc Digital Audio". Därför kanske användningen av icke-DVD-sidan av DualDisc på denna produkt inte rekommenderas.

Allmänt

- Denna mottagare har utformats för att återge CD-skivor/CD-texter och CD-R-skivor (inspelningsbar)/CD-RW-skivor (omskrivbara) i ljud-CD- (CD-DA), MP3- och WMA-format.
- Om det redan sitter en skiva i mottagaren startar uppspelningen när du väljer "CD" som uppspelningsskälla.

Sätta i en skiva

- När en skiva är insatt uppochned, matas den ut automatiskt.
- Sätt inte in 8 cm skivor (singel-CD) och skivor med ovanliga former (hjärta, blomma o.s.v.) i skivfacket.

Spela en skiva

- När du snabbspolar MP3- och WMA-skivor framåt eller bakåt hörs endast ljud då och då.

Uppspelning av CD-R- eller CD-RW-skivor

- Använd endast "slutbehandlade" CD-R- eller CD-RW-skivor.
- Mottagaren kan endast spela upp de filer som är av samma typ som de som upptäcktes först om en skiva har både ljud-CD-filer (CD-DA) och MP3/WMA-filer.
- Denna mottagare kan spela upp multisessionsskivor, men icke-stängda sessioner hoppas över under spelning.
- En del CD-R- eller CD-RW-skivor kan kanske inte spelas på denna mottagare på grund av deras skivegenskaper, och på grund av följande skäl:
 - Skivorna är smutsiga eller repade.
 - Kondensansamling uppstår på linsen inuti mottagaren.
 - Upptagningslinsen inuti mottagaren är smutsig.
 - CD-R/CD-RW-skivor på vilka filerna är skrivna med "paketskrivningsmetoden".
 - Inspelningsförhållandena (saknade data, o.s.v.) eller skivans egenskaper (fläckar, repor, skevhet, o.s.v.) är felaktiga.
- CD-RW-skivor kan ta längre tid att läsa eftersom CD-RW-skivor är mindre reflektiva än vanliga CD-skivor.

Forts. på nästa sida....

- Använd inte följande CD-R- eller CD-RW-skivor:
 - Skivor med klistermärken, etiketter eller skyddstättning klistrade på ytan.
 - Skivor på vilka etiketter kan tryckas direkt med en bläckstråleskrivare.
- Användning av dessa skivor i höga temperaturer eller i hög luftfuktighet kan orsaka funktionsfel eller skada skivorna.

Spela en MP3/WMA-skiva

- Denna mottagare kan spela MP3-/WMA-filer med tilläggs-koden code <.mp3> eller <.wma> (oavsett om bokstäverna är stora eller små).
 - Denna mottagare kan visa namnen på album, artister (aktör) och ID3-etiketter (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 eller 2,4) för MP3-filer och för WMA-filer.
 - Denna mottagare kan endast hantera enbyttecken. Alla andra tecken kan inte visas korrekt.
 - Denna mottagare kan spela MP3-/WMA-filer som uppföljer följande kriterier:
 - Bithastighet: 8 kbit/s—320 kbit/s
 - Samplingsfrekvens:
 - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (för MPEG-1)
 - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (för MPEG-2)
 - Skivformat: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, Windows långa filnamn
 - Maximalt antal tecken för fil- och mappnamn varierar bland de olika skivformaten (inklusive 4 förlängningstecken—<.mp3> eller <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: upp till 12 tecken
 - ISO 9660 Level 2: upp till 31 tecken
 - Romeo*: upp till 128 (72) tecken
 - Joliet*: upp till 64 (36) tecken
 - Windows långa filnamn*: upp till 128 (72) tecken
- * Siffran inom parentes är det maximala antalet tecken för fil-/mappnamn om det totala antalet filer och mappar är 313 eller flera.
- Denna mottagare kan känna igen totalt 512 filer, 200 mappar och 8 nivåer i hierarkin.

- Denna mottagare kan spela filer som spelats in med variabel bithastighet (VBR). Filer som spelats in med VBR har en avvikelse vid visning av förfluten speltid, och visar inte den faktiska förflutna tiden. Denna skillnad kan särskilt noteras när sökningsfunktionen har använts.
- Denna mottagare kan inte spela upp följande filer:
 - MP3-filer kodade med MP3i- och MP3 PRO-format.
 - MP3-filer kodade i ett format utan äganderätt.
 - MP3-filer kodade med Layer 1/2.
 - WMA-filer kodade med förlustfria, professionella och talformat.
 - WMA-filer som inte är baserade på Windows Media® Audio.
 - WMA-formaterade filer som är kopieringsskyddade med DRM.
 - Filer som har data såsom WAVE, ATRAC3, o.s.v.
- Sökningsfunktionen fungerar, men dess hastighet är inte konstant.

Byta källa

- Om du ändrar källan, slutar också uppspelningen (utan att skivan matas ut). Nästa gång du väljer "CD" som källa fortsätter uppspelningen från det ställe där den tidigare avbröts.

Mata ut skivan

- Om den utmatade skivan inte tas bort inom 15 sekunder sätts skivan automatiskt i igen i skivfacket för att skydda den mot damm. (uppspelningen börjar dock inte).

Allmänna inställningar—PSM

- Om du ändrar "AMP GAIN"-inställningen (förstärkarregleringen) från "HIGH PWR" till "LOW PWR" och volymen överstiger "VOL 30" ändrar mottagaren automatiskt volymen till "VOL 30".

Felsökning

Det som vid första ögonkastet verkar vara allvarliga fel behöver inte nödvändigtvis vara det. Du bör därför först kontrollera följande innan du kontaktar ett servicecenter.

	Problem	Orsaker	Åtgärder
Allmänt	• Inget ljud kommer från högtalarna.	Volymen är inställd på lägsta nivå.	Justera den till optimal nivå.
		Felaktiga anslutningar.	Kontrollera sladdar och anslutningar.
	• Mottagaren fungerar inte alls.	Den inbyggda mikrodatorn kan ha drabbats av funktionsstörningar på grund av buller eller dylikt o.s.v.	Återställ mottagaren (se sidan 2).
FM/AM	• SSM automatisk förinställning fungerar inte.	Signalerna är för svaga.	Lagra stationerna manuellt.
	• Statiskt ljud när du lyssnar på radion.	Antennen är inte rätt ansluten.	Anslut antennen ordentligt.
Uppspelning av skiva	• Skivan matas ut automatiskt.	Skivan är isatt uppochned.	Sätt i skivan rätt.
	• CD-R-/CD-RW-skivor kan inte spelas. • Spår på CD-R-/CD-RW-skivan kan inte hoppas över.	CD-R-/CD-RW-skivan är inte finaliserad.	<ul style="list-style-type: none"> • Sätt in en finaliserad CD-R-/CD-RW-skiva. • Finalisera CD-R-/CD-RW-skivan med komponenten som du använde för inspelningen.
	• Skivan kan varken spelas eller matas ut.	Skivan är låst.	Lås upp skivan (se sidan 15).
		CD-spelaren kanske inte har fungerat korrekt.	Mata ut skivan med våld (se sidan 2).
	• Ljudet på skivan avbryts ibland.	Du kör på ojämna vägar.	Avbryt uppspelningen under körning på ojämna vägar.
		Skivan är repad.	Byt skiva.
		Felaktiga anslutningar.	Kontrollera sladdar och anslutningar.
	• “NO DISC” visas i teckenfönstret.	Ingen skiva i skivfacket.	Lägg i en skiva i skivfacket.
		Skivan är isatt på fel sätt.	Sätt i skivan rätt.

Problem	Orsaker	Åtgärder
<ul style="list-style-type: none"> Skivan kan inte spelas. 	Inga MP3-/WMA-spår är inspelade på skivan.	Byt skiva.
	MP3-/WMA-spår har inte förlängningskoderna <.mp3> eller <.wma> i sina filnamn.	Lägg till förlängningskoden <.mp3> eller <.wma> till filnamnen.
	MP3-/WMA-spår spelas inte in i det format som är anpassat till ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo eller Joliet.	Byt skiva. (Spela in MP3-/WMA-spårmed hjälp av ett anpassningsprogram.)
<ul style="list-style-type: none"> Det brusar. 	Det uppspelade spåret är inte en MP3-/WMA-spår (även om den har förlängningskoden <.mp3> eller <.wma>).	Hoppa till ett annat spår eller byta skiva. (Lägg inte till förlängningskoden <.mp3> eller <.wma> till icke-MP3- eller WMA-spår.)
<ul style="list-style-type: none"> En längre avläsningstid krävs ("CHECK" fortsätter att blinka i teckenfönstret). 	Avläsningstiden varierar beroende på att mapp-/fil-konfigurationen är mer komplex.	Använd inte för många nivåer i hierarkin eller för många mappar.
<ul style="list-style-type: none"> Spåren kan inte spelas som du vill. 	Uppspelningsordningen bestäms när filerna spelas in.	_____
<ul style="list-style-type: none"> Förfluten speltid är inte korrekt. 	Detta händer ibland under spelning. Detta orsakas av det sätt som spåren är inspelade på.	_____
<ul style="list-style-type: none"> "NO FILES" visas i teckenfönstret. 	Den aktuella skivan innehåller inte några MP3-/WMA-spår.	Sätt in en skiva som innehåller MP3-/WMA-spår.
<ul style="list-style-type: none"> Rätt tecken visas inte (t.ex. albumnamn). 	Mottagaren kan endast visa alfabet (stora bokstäver: A – Z), siffror och ett begränsat antal symboler.	_____

Specifikationer

■ FÖRSTÄRKARE

Maxeffekt:

Främre: 50 W per kanal

Bakre: 50 W per kanal

Kontinuerlig uteffekt (RMS):

Främre: 19 W per kanal till 4 Ω , 40 Hz
till 20 000 Hz vid högst 0,8 %
total harmonisk distorsion.

Bakre: 19 W per kanal till 4 Ω , 40 Hz
till 20 000 Hz vid högst 0,8 %
total harmonisk distorsion.

Belastningsimpedans: 4 Ω (4 Ω till 8 Ω tolerans)

Tonkontrollintervall:

Bas: ± 10 dB vid 100 Hz

Diskant: ± 10 dB vid 10 kHz

Frekvensrespons: 40 Hz till 20 000 Hz

Signal-brusförhållande: 70 dB

Utljudsnivå/Impedans:

2,5 V/20 k Ω belastning (full skala)

Utgångsimpedans: 1 k Ω

Annat uttag: Rattens fjärrkoppling

■ RADIO

Frekvensintervall:

FM: 87,5 till 108,0 MHz

AM: (MV) 522 kHz till 1 620 kHz

(LV) 144 kHz till 279 kHz

[FM-mottagning]

Användbar känslighet: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

50 dB störavståndskänslighet:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Alternativ kanalselektivitet (400 kHz): 65 dB

Frekvensrespons: 40 Hz till 15 000 Hz

Kanalseparation: 30 dB

Absorptionsgrad: 1,5 dB

[MV Tuner]

Känslighet: 20 μ V

Selektivitet: 35 dB

[LV Tuner]

Känslighet: 50 μ V

■ CD-SPELAREN

Typ: CD-spelare

Signal-detektor: kontaktlös optisk
upptagningslins (halvledarlaser)

Antal kanaler: 2 (stereo)

Frekvensrespons: 5 Hz till 20 000 Hz

Dynamiskt omfång: 96 dB

Signal-brusförhållande: 98 dB

Svaj: under mätgränsen

MP3-avkodningsformat:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Max. bithastighet: 320 kbit/sek

WMA (Windows Media® Audio)

avkodningsformat:

Max. bithastighet: 192 kbit/sek

■ ALLMÄNT

Strömförsörjning:

Driftsspänning:

Likström 14,4 V (11 V till 16 V tolerans)

Jordningssystem: negativ jord

Driftstemperatur:

0°C till +40°C

Mått (bredd \times höjd \times djup):

Installationsstorlek (ungefär):

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

Panelstorlek (ungefär):

188 mm \times 58 mm \times 11 mm

Vikt (ungefär):

1,3 kg (exklusive tillbehör)

*Design och specifikationer kan komma att
ändras utan att detta meddelas.*

- Microsoft och Windows Media är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

Tak fordi du købte et JVC produkt.

Vær venlig at læse brugsanvisningen omhyggeligt inden brug for at sikre, at du har en fuld forståelse af og får det bedst mulige udbytte af apparatet.

VIGTIGT FOR LASERPRODUKTER

1. KLASSE 1 LASER PRODUKT
2. **ADVARSEL:** Åbn ikke dækslet. Der findes ingen dele inde i apparatet som brugeren kan reparere. Overlad al service til kvalificeret servicepersonale.
3. **ADVARSEL:** Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.
4. **REPRODUKTION AF ETIKETTE:** ADVARSELSETIKETTE, FINDES UDEN PÅ APPARATET.

CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.	VARNING: Synlig og usynlig laserstråling når den åbnes og spærren er urkopplad. Betrakta ej strålen.	VARO: Arvattessa ja suojalukitus ohittune tai vaarassa olet alttime näkyvä ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteeen kohdistumista suoraan itseesi. (f)
(e)	(d)	(s)	(f)

Advarsel:

Hvis du har brug for at betjene receiveren under kørslen, skal du se dig godt for, da du ellers kan blive involveret i trafikuheld.

Nulstilling af dit apparat



- Dette vil nulstille mikrocomputeren. De forudindstillede justeringer slettes også.
- Hvis der lægges en disk i, vil den blive skubbet ud. Pas på ikke at tabe disken.

Sådan skubbes en disk ud med magt

Hvis en disk ikke genkendes af receiveren eller ikke kan skubbes ud, skal den skubbes ud som følger.



- Hvis det ikke virker, skal du prøve at nulstille receiveren.
- Pas på ikke at tabe disken, når den bliver skubbet ud.

Af sikkerhedshensyn leveres et nummereret ID-kort med denne enhed. Det samme ID-nummer er prentet i enhedens kabinet. Opbevar kortet på et sikkert sted, da det vil hjælpe myndighederne med at identificere din enhed, hvis den bliver stjålet.

Indhold

Nulstilling af dit apparat	2	Lydjusteringer	18
Sådan skubbes en disk ud med magt	2	Valg af forudindstillede lydmodi	
Sådan læses manualen	4	(C-EQ: brugerdefineret equalizer).....	18
Sådan bruges MODE knappen	4	Justering af lyden.....	19
Kontrolpanel		Generelle indstillinger — PSM... 20	
— KD-G312/KD-G311	5	Grundlæggende fremgangsmåde	20
Identifikation af delene	5	Fjernelse af kontrolpanelet..... 22	
Kom godt i gang	6	Anvendelse af fjernbetjeningen	
Grundlæggende betjening.....	6	— RM-RK60	23
Annullering af		Vigtigste elementer og funktioner	23
displaydemonstrationerne.....	7	Vedligeholdelse	24
Indstilling af uret	7	Mere om denne receiver	25
Radiofunktioner	8	Fejlfinding.....	27
Lyt til radioen	8	Tekniske specifikationer.....	29
Lagring af stationer i hukommelsen	9		
Lyt til en forudindstillet station	10		
FM RDS funktioner	11		
Søg efter dit yndlings FM RDS program	11		
Lagring af dine yndlingsprogrammer....	12		
Brug standby-modtagelse	12		
Sporing af det samme program			
—netværkssporingsmodtagelse	13		
Diskfunktioner	14		
Afspilning af en disk	14		
Ændring af displayinformationen	16		
Valg af afspilningsmodi.....	17		

*Af hensyn til sikkerheden....

- Lad ikke lydstyrken være for høj, da dette vil overdøve udefrakommende lyde, hvilket vil gøre det farligt at køre.
- Stop bilen inden du udfører nogen form for kompliceret betjening.


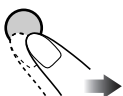
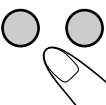
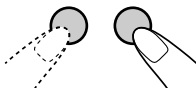

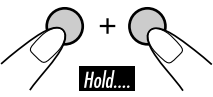
*Temperaturen inde i bilen....

Hvis du har parkeret bilen i lang tid i varmt eller koldt vejr, bør du vente indtil temperaturen i bilen bliver normal, inden du bruger apparatet.

Sådan læses manualen

Følgende metoder anvendes til at gøre forklaringerne enkle og letforståelige:

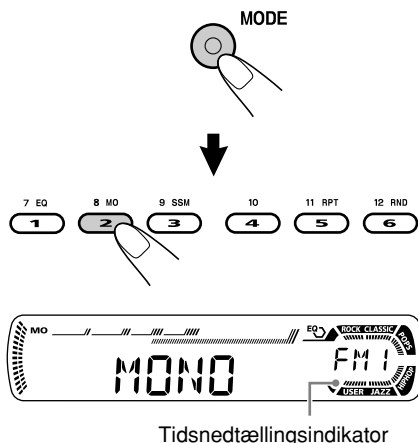
- Nogle beslægtede tip og noter forklares i "Mere om denne receiver" (se side 25).
- De kontrolpanel-illustrationer, der anvendes til forklaring i denne manual, er KD-G311.
- Knapbetjening forklares hovedsageligt med illustrationer som følger:

	Tryk kort.
	Tryk flere gange.
	Tryk på en af dem.
	
	Tryk og hold indtil den ønskede reaktion starter.
	Tryk på begge knapper samtidigt, og hold dem nede.

Sådan bruges MODE knappen

Hvis du trykker på MODE, overgår receiveren til funktionstilstand, hvorefter talknapperne og \wedge \triangleright \triangleleft \vee fungerer som forskellige funktionsknapper.

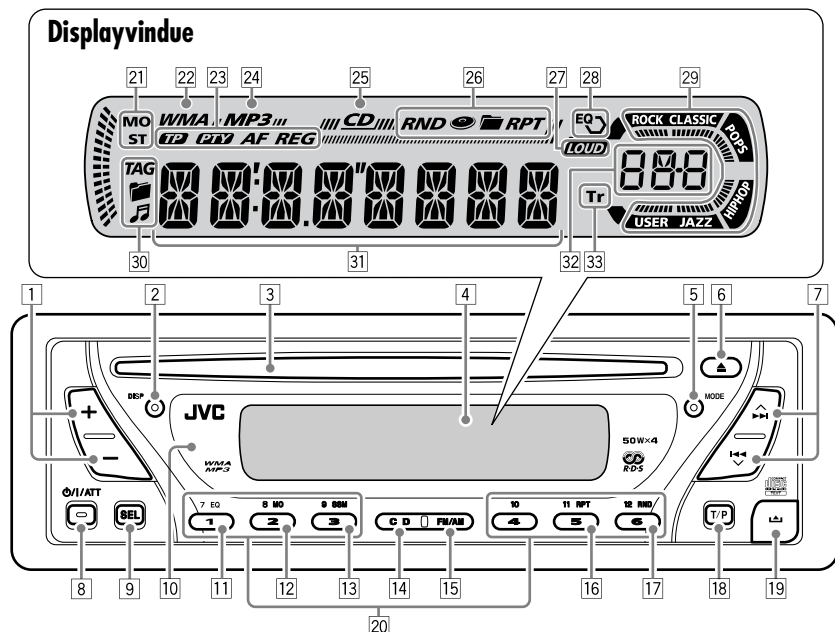
Eks.: Når talknap 2 virker som MO (mono) knap.



Hvis disse knapper skal anvendes til de oprindelige funktioner igen, efter at der har været trykket på MODE, vent i 5 sekunder uden at trykke på nogen af knapperne, indtil funktionstilstanden er slettet.

- Hvis du trykker på MODE igen, sletter det også funktionstilstanden.

Identifikation af delene

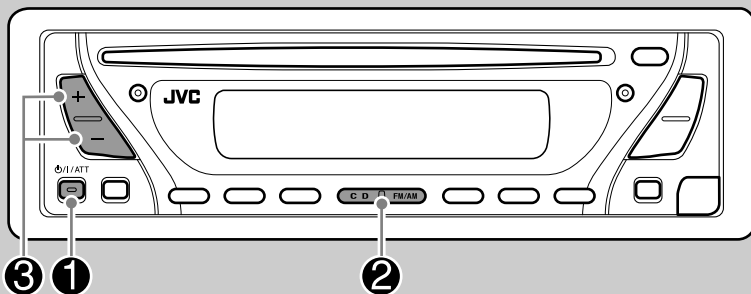


- 1 +/- knapper
- 2 DISP (display) knap
- 3 Rille
- 4 Displayvindue
- 5 MODE knap
- 6 ▲ (eject) knap
- 7 ▲▶▶/◀◀▼ knapper
- 8 ⏻/⏻/ATT (standby/on/dæmper) knap
- 9 SEL (vælg) knap
- 10 Fjernbetjeningsføler
 - Du kan styre receiveren med en fjernbetjening, som skal købes separat.
 - UDSÆT IKKE fjernbetjeningssensoren for stærkt lys (direkte sollys eller kunstig belysning).
- 11 EQ (equalizer) knap
- 12 MO (mono) knap
- 13 SSM (Strong-station Sequential Memory) knap
- 14 CD knap
- 15 FM/AM knap
- 16 RPT (gentag) knap
- 17 RND (tilfældig) knap
- 18 T/P (trafikprogram/programtype) knap
- 19 📶 (kontrolpaneludløsning) knap
- 20 Talknapper

Displayvindue

- 21 Tunermodtagelsesindikatorer—MO (mono), ST (stereo)
- 22 WMA-indikator
- 23 RDS-indikatorer—TP, PTY, AF, REG
- 24 MP3-indikator
- 25 CD-indikator
- 26 Afspilningstilstand / emneindikatorer—RND (tilfældig), 📀 (disk), 📁 (mappe), RPT (gentag)
- 27 LOUD (lydstyrke) indikator
- 28 EQ (equalizer) indikator
- 29 Lydstilstand (C-EQ: brugerdefineret equalizer) indikatorer—ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER
 - 📶 virker også som tidsnedtællingsindikator.
- 30 Diskinformationsindikatorer—TAG (ID3 Tag), 📁 (mappe), 🎵 (spor/fil)
- 31 Hoveddisplay
- 32 Kildedisplay / lydstyrkeniveauindikator
- 33 Tr (spor) indikator

Grundlæggende betjening



DANSK

1

phi/I/ATT



Sådan sænkes lyden på et øjeblik (ATT)

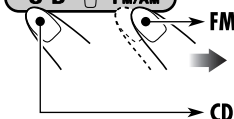
phi/I/ATT



For at genoprette lyden, trykkes på den igen.

2

C D FM/AM



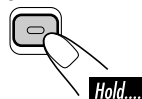
FM1/FM2/FM3/AM

CD

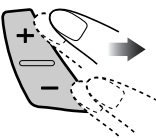
Du kan ikke vælge "CD" som afspilningskilde, hvis der ikke er en disk i rillen.

Sluk for strømmen

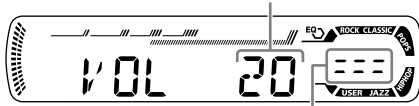
phi/I/ATT



3



Lydstyrkeniveauet vises.



Lydstyrkeniveauindikator

4

Juster lyden som du ønsker.
(Se side 18 og 19).

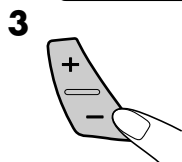
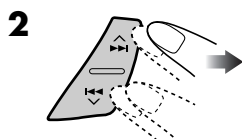
Advarsel på volumenindstilling:

Diske frembringer meget lidt støj i sammenligning med andre kilder. Sæk lydstyrken før afspilning af en disk for at undgå beskadigelse af højttalerne ved en pludselig forhøjelse af udgangsniveauet.

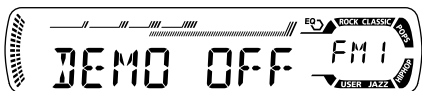
Annulering af displaydemonstrationerne

Hvis der ikke udføres nogen funktioner i ca. 20 sekunder, begynder displaydemonstration.

[Initial: DEMO ON]—se side 20.



DEMO OFF ↔ DEMO ON

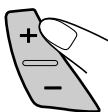


4 Afslut proceduren.



Aktivering af displaydemonstrationen

I trin 3 ovenfor...



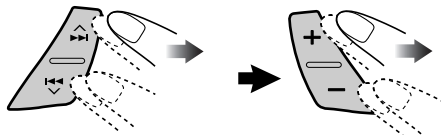
DEMO OFF ↔ DEMO ON

Indstilling af uret



2 Indstil time, minut og ursystem.

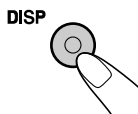
- 1 Vælg "CLOCK H" (time), derefter indstilles tiden.
- 2 Vælg "CLOCK M" (minut), derefter indstilles minuttallet.
- 3 Vælg "24H/12H", vælg derefter "24H" (time) eller "12H" (time).



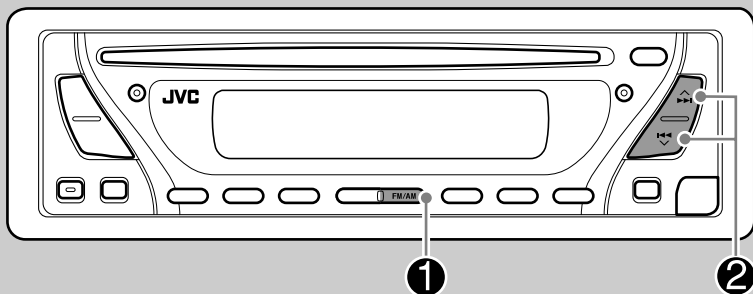
3 Afslut proceduren.



Kontrol af aktuel tid når der er slukket for strømmen

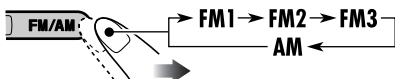


Lyt til radioen

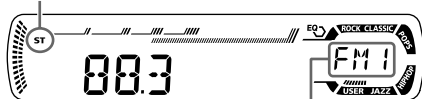


DANSK

1



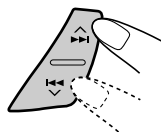
Lyser ved modtagelse af en FM stereoudsendelse med tilstrækkelig signalstyrke.



Valgte bånd vises.

2

Start søgning efter en station.



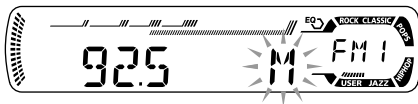
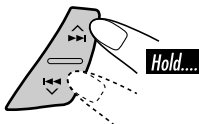
Når en station modtages, standser søgningen.

Stand søgningen ved at trykke på samme knap.

Indstil på en station manuelt

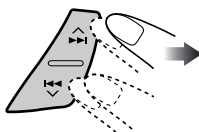
I trin 2 til venstre...

1

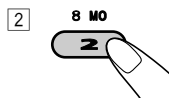
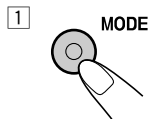


2

Vælg de ønskede stationsfrekvenser.



Når en FM stereoudsendelse er svær at modtage



Lyser, når monofunktionen er aktiveret.



Modtagelsen bliver bedre, men stereoeffekten går tabt.

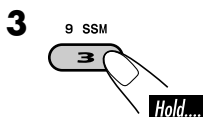
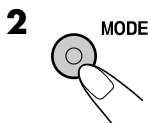
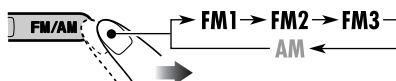
Stereovirkningen gendannes ved at gentage samme procedure, så MO-indikatoren slukkes.

Lagring af stationer i hukommelsen

Du kan forudindstille seks stationer for hvert bånd.

FM automatisk forudindstilling af station—SSM (Strong-station Sequential Memory)

1 Vælg det FM-bånd (FM1 – FM3), du ønsker at lagre FM-stationerne på.

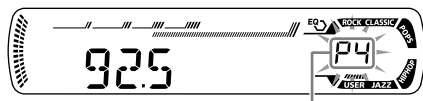
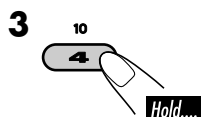
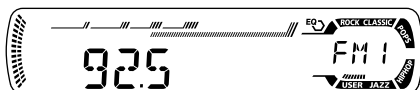
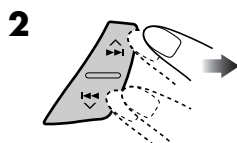
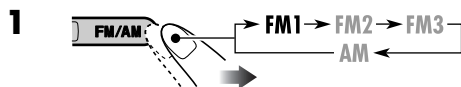


"SSM" blinker, og forsvinder derefter, når den automatiske forudindstilling er slut.

Lokale FM stationer med de stærkeste signaler søges og lagres automatisk i FM båndet.

Manuel forudindstilling

Eks.: Lagring af en FM station på 92,5 MHz i det forudindstillede nummer 4 på FM1 båndet.

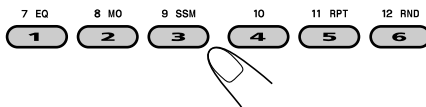


Det forudindstillede nummer blinker et kort stykke tid.

Lyt til en forudindstillet station

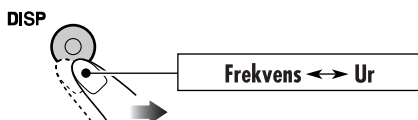


2 Vælg den forudindstillede station (1 – 6) du ønsker.

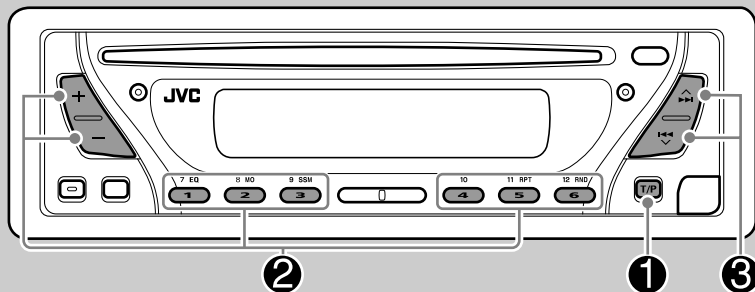


Kontroller hvad klokken er, mens du lytter til en FM (ikke-RDS) eller AM station

- For FM RDS stationer se side 13.



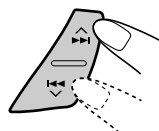
Søg efter dit yndlings FM RDS program



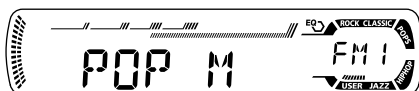
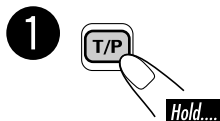
Du kan stille ind på en station, som sender dit yndlingsprogram, ved at søge efter en PTY kode.

- For lagring af dit yndlingsprogram, se side 12.

3 Søg efter dit yndlingsprogram.



Hvis der er en station, som transmitterer et program på samme PTY-kode, som du har valgt, indstilles den station.



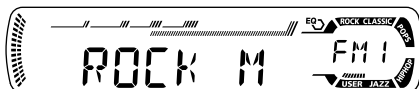
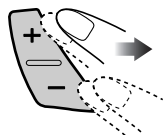
Den sidst valgte PTY kode vises.

2 Vælg en af dine yndlingsprogramtyper.



eller

Vælg en af de 29 PTY koder.



Eks.: Når "ROCK M" vælges

PTY-koder

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musik), ROCK M (musik), EASY M (musik), LIGHT M (musik), CLASSICS, OTHER M (musik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musik), OLDIES, FOLK M (musik), DOCUMENT

Hvad kan man bruge RDS til

RDS (Radio Data System) tillader FM-stationer at udsende et yderligere signal sammen med deres almindelige programsignaler.

Ved at modtage RDS-data kan receiveren gøre følgende:

- Programme Type (PTY) Search (se side 11)
- Skifter midlertidigt til trafikmelding—TA standby-modtagelse (se højre kolonne)
- Skifter midlertidigt til dit yndlingsprogram—PTY standby-modtagelse (se side 13 og 21)
- Automatisk sporing af det samme program—netværkssporingsmodtagelse (se side 13)
- Programsøgning (se side 21)

Lagring af dine yndlingsprogrammer

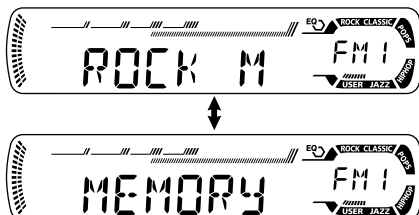
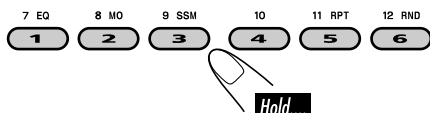
Du kan lagre seks yndlingsprogramtyper.

Forudindstil programtyper i talknapperne (1 – 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

1 Vælg en PTY-kode (se side 11).

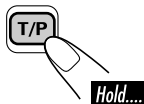
2 Vælg det forudindstillede nummer (1 – 6) du ønsker at lagre i.



Eks.: Når "ROCK M" vælges

3 Gentag trin 1 og 2 for at lagre andre PTY-koder i andre forudindstillede numre.

4 Afslut proceduren.



Brug standby-modtagelse

Standby-modtagelse af trafikmeldinger

TA Standby-modtagelse lader receiveren skifte midlertidigt til trafikmeldinger (TA) fra enhver kilde, bortset fra AM.

Lydstyrken ændres til det forudindstillede lydstyrkeniveau for TA (se side 21).

Aktivering af TA Standby-modtagelse



TP-indikatoren enten lyser eller blinker.

- Hvis TP-indikatoren lyser, er TA Standby-modtagelse aktiveret.
- Hvis TP-indikatoren blinker, er TA Standby-modtagelse endnu ikke aktiveret. (Dette sker, når du lytter til en FM-station uden de RDS-signaler, der kræves til TA Standby-modtagelse).

Du aktiverer TA Standby-modtagelse ved at stille ind på en anden station, som sender disse signaler. TP-indikatoren holder op med at blinke og forbliver tændt.

Deaktivering af TA Standby-modtagelse



TP-indikatoren slukker.

PTY Standby-modtagelse

PTY Standby-modtagelse lader receiveren skifte midlertidigt til dit yndlings PTY program fra enhver kilde, bortset fra AM.

Aktiver og vælg din yndlings PTY-kode til PTY standby-modtagelse, se side 21.

PTY-indikatoren enten lyser eller blinker.

- Hvis PTY-indikatoren lyser, er PTY Standby-modtagelse aktiveret.
- Hvis PTY-indikatoren blinker, er PTY Standby-modtagelse endnu ikke aktiveret. Du aktiverer PTY Standby-modtagelse ved at stille ind på en anden station, som sender disse signaler. PTY-indikatoren holder op med at blinke og forbliver tændt.

Du kan deaktivere PTY Standby-modtagelsen ved at vælge "OFF" for PTY koden (se side 21). PTY-indikatoren slukker.

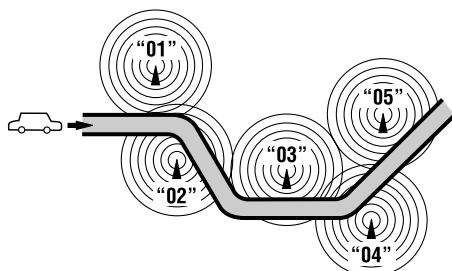
Sporing af det samme program— netværkssporingsmodtagelse

Når du kører i et område, hvor FM-modtagelsen ikke er tilstrækkelig god, stiller receiveren automatisk ind på en anden FM RDS-station på samme netværk, som muligvis sender de samme program med stærkere signaler (se illustrationen nedenfor).

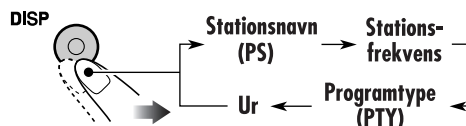
Ved afsendelse fra fabrikken er netværkssporingsmodtagelse aktiveret.

Ændring af indstilling af netværkssporingsmodtagelse se side 21.

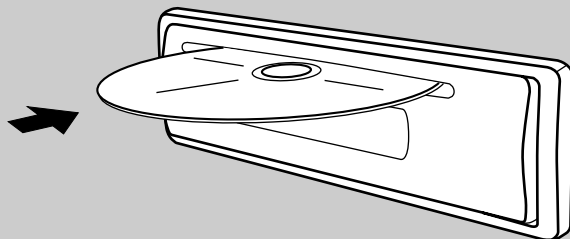
Program A transmittering på forskellige frekvensområder (01 – 05)



Kontroller hvad klokken er, mens du lytter til en FM RDS station



Afspilning af en disk



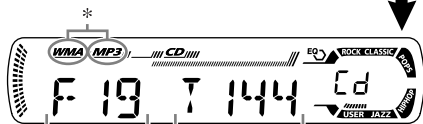
Alle spor vil blive afspillet gentagne gange, indtil du ændrer kilde eller skyder disken ud.

DANSK

Om MP3 og WMA diske

MP3 og WMA (Windows Media® Audio) "spor" (ordet "fil" og "spor" anvendes i flæng i denne manual) optages i "mapper".

- Ved isætning af en MP3 eller WMA-disk:



Samlet antal mapper

Samlet antal filer

Diskinformationen vises automatisk (se side 16).

Vælg mappenummer



Forløbet spilletid

Aktuelt spornummer

* MP3- eller WMA-indikatoren lyser afhængig af den først detekterede fil.

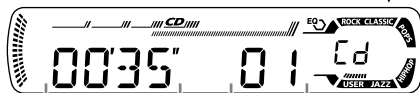
- Ved isættelse af en lyd-CD eller en CD-tekst:



Samlet afspilningstid for isatte disk

Samlet spornummer for den isatte diske

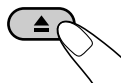
CD-tekst: Disknavn/kunstner → Sportitel vises automatisk (se side 16).



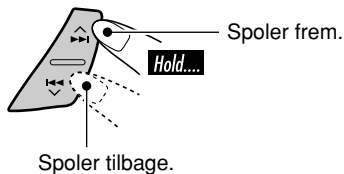
Forløbet spilletid

Aktuelt spornummer

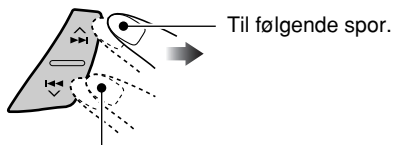
Stand afspilning og skub disken ud



Frem- eller tilbagespoling af sporet

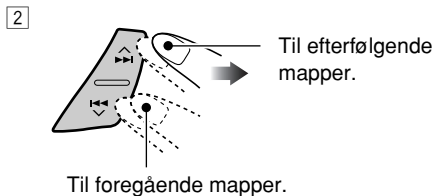
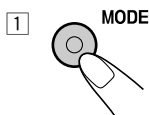


Gå til næste eller foregående spor



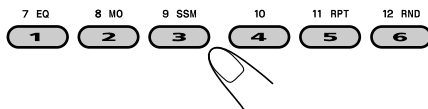
Til begyndelsen af det aktuelle spor, derefter de foregående spor.

Gå til næste eller foregående mapper (kun for MP3 eller WMA-disk)

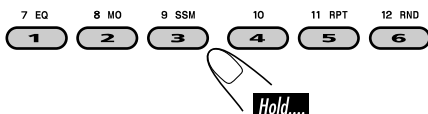


Find et bestemt spor (for CD) eller mappe (for MP3 eller WMA-diske) direkte

Vælg et tal fra 01 – 06:

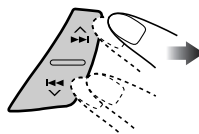


Vælg et tal fra 07 – 12:



- For at kunne bruge mappesøgning på MP3/WMA-diske, skal mapperne være tildelt 2-cifrede tal i begyndelsen af mappenavnet—01, 02, 03 osv.

- Vælg et bestemt spor i en mappe (for MP3 eller WMA-disk) efter valg af en mappe:



Forhindring af diskudskydning

Du kan låse en disk fast i rillen.

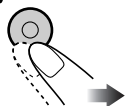


For annullere forhindringen, gentages samme procedure.

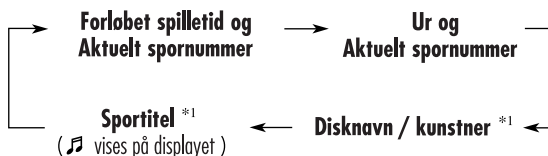


Ændring af displayinformationen

DISP



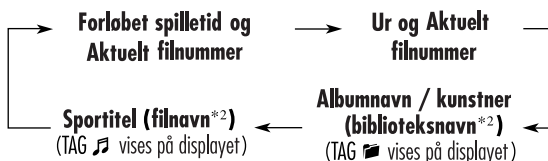
Mens der afspilles en lyd-CD eller en CD-tekst



*1 Hvis den aktuelle disk er en lyd-CD, vises "NO NAME".

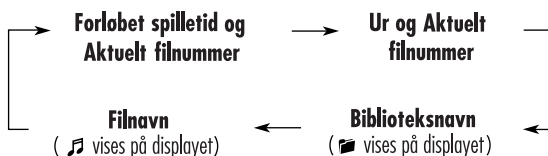
Under afspilning af en MP3 eller WMA-disk

- Når "TAG DISP" er indstillet på "TAG ON" (se side 21)



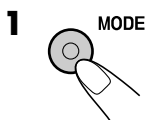
*2 Hvis en MP3/WMA-fil ikke har ID3-koder, vises mappenavn og filnavn. I dette tilfælde lyser TAG-indikatoren ikke.

- Når "TAG DISP" er indstillet på "TAG OFF"



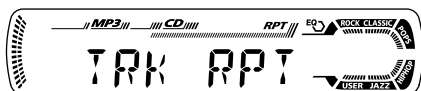
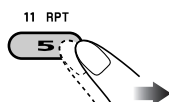
Valg af afspilningsmodi

Du kan kun benytte en af følgende afspilningsfunktioner ad gangen.



2 Vælg din ønskede afspilningstilstand.

Gentag afspilning



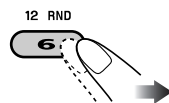
Eks.: Når "TRK RPT" er valgt under afspilning af en MP3-disk

Modus

Afspiller gentagne gange

- TRK RPT:** Det aktuelle spor.
 • RPT lyser.
- FLDR RPT*:** Alle spor i den aktuelle mappe.
 • og RPT lyser.
- RPT OFF:** Annulleret.

Tilfældig afspilning



Eks.: Når "DISC RND" er valgt under afspilning af en MP3-disk

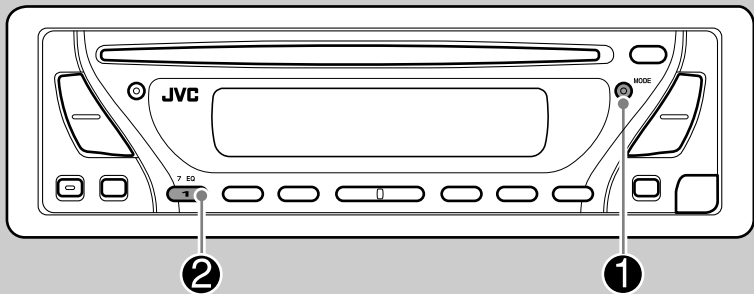
Modus

Afspilning i tilfældig rækkefølge

- FLDR RND*:** Alle spor i den aktuelle mappe, derefter spor i den efterfølgende mappe osv.
 • RND og lyser.
- DISC RND:** Alle spor på den aktuelle disk.
 • RND og lyser.
- RND OFF:** Annulleret.

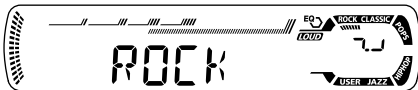
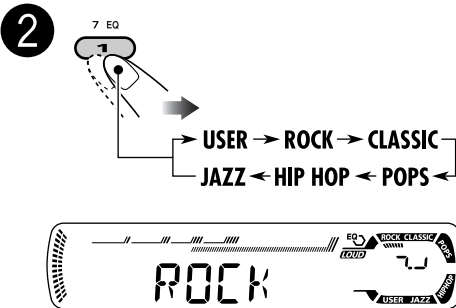
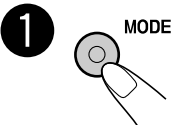
* Kun under afspilning af en MP3 eller WMA-disk.

Valg af forudindstillede lydmodi (C-EQ: brugerdefineret equalizer)



DANSK

Du kan vælge en forudindstillet lydmodus, der passer til musikgenren.



Eks.: Når "ROCK" vælger

Indikation	For:	Forudindstillede værdier		
		BAS ^{*1}	TRE ^{*2}	LOUD ^{*3}
USER	(Flad lyd)	00	00	OFF
ROCK	Rock eller diskomusik	+03	+01	ON
CLASSIC	Klassisk musik	+01	-02	OFF
POPS	Let musik	+04	+01	OFF
HIP HOP	Funk eller rap-musik	+02	00	ON
JAZZ	Jazzmusik	+02	+03	OFF

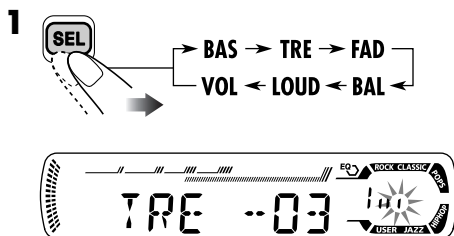
*1 BAS: Bas
 *2 TRE: Diskant
 *3 LOUD: Lydstyrke

Indikationsmønsteret ændrer sig for hver lydmodus:

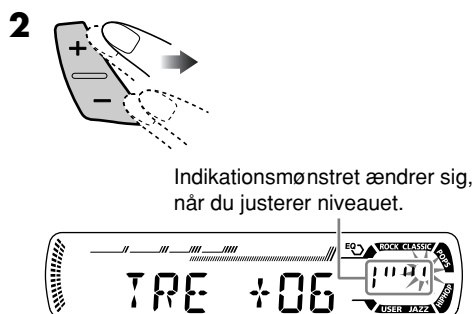
USER	ROCK	CLASSIC
JAZZ	HIP HOP	POPS

Justering af lyden

Lydkarakteristikaene kan tilpasses din personlige smag.



Eks.: Når "TRE" vælges



Indikation	Hvis du vil:	Interval
BAS* ¹ (bas)	Juster bassen.	–06 (min.) til +06 (maks.)
TRE* ¹ (diskant)	Juster derefter diskanten.	–06 (min.) til +06 (maks.)
FAD* ² (fader)	Juster for- og baghøjttalernes balance.	R06 (kun bag) til F06 (kun for)
BAL (balance)	Juster venstre og højre højttalers balance.	L06 (kun venstre) til R06 (kun højre)
LOUD* ¹ (lydstyrke)	Forøg lave og høje frekvenser for at frembringe en velafbalanceret lyd ved lavt lydstyrkeniveau.	LOUD ON ↕ LOUD OFF
VOL* ³ (lydstyrke)	Juster derefter lyden.	00 (min.) til 30 eller 50 (maks.)* ⁴

* ¹ Når du justerer bas, diskant eller lydstyrke, lagres din indstilling for den aktuelt valgte lydmodus (C-EQ), herunder "USER".

* ² Hvis du bruger et system med to højttalere, skal fadeniveauet indstilles på "00".

* ³ Normalt styrer +/- knapperne lydstyrken. Så du behøver ikke vælge "VOL" for at justere lydstyrkeniveauet.

* ⁴ Afhængig af forstærkerens forstærkningsreguleringsindstilling. (Se nærmere oplysninger på side 21).

Generelle indstillinger — PSM

Grundlæggende fremgangsmåde

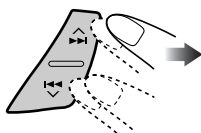
Du kan ændre emnerne, som er anført i PSM (Preferred Setting Mode—mode for foretrukne indstillinger) på følgende tabel.

1



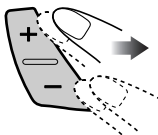
Hold....

2 Vælg et PSM-emne.



Eks.: Når du vælger "DIMMER"

3 Juster det valgte PSM-emne.



4 Gentag trin 2 og 3 for at justere de andre PSM-emner, hvis det er nødvendigt.

5 Afslut proceduren.



Indikationer	Valgbare indstillinger, [referenceside]
DEMO Displaydemonstration	DEMO ON: [Initial]; Displaydemonstrationen vil blive aktiveret automatisk, hvis der ikke udføres nogen funktion i ca. 20 sekunder, [7]. DEMO OFF: Annulleret.
CLOCK H Timejustering	0 – 23 (1 – 12), [7] [Initial: 0 (0:00)]
CLOCK M Minutjustering	00 – 59, [7] [Initial: 00 (0:00)]
24H/12H 24 timer- eller 12 timersdisplay	12H ⇄ 24H, [7] [Initial: 24H]
CLK ADJ Indstilling af ud	AUTO: [Initial]; Det indbyggede ur justeres automatisk med CT (urtid) data i RDS-signalet. OFF: Annulleret.

Indikationer	Valgbare indstillinger, [referenceside]
AF-REG Alternativ frekvens-/ regionaliseringsmodtagelse	Når de modtagne signaler fra den aktuelle station bliver svage... AF: [Initial]; Apparatet skifter til en anden station (programmet kan være et andet end det aktuelt modtagne), [13]. • AF-indikatoren tænder. AF REG: Skifter til en anden station som sender det samme program. • AF- og REG-indikatorerne lyser. OFF: Annulleret.
PTY-STBY PTY standby	Aktiverer PTY standby-modtagelse med en af de 29 PTY-koder, [13]. OFF [Initial] → 29 PTY-koder, [11] → (tilbage til begyndelsen)
TA VOL Lydstyrke for trafikmelding	[Initial: VOL 20]; VOL 00 – VOL 30 eller 50*, [12] * Afhænger af forstærkerens forstærkningsreguleringsindstilling.
P-SEARCH Programsøgning	ON: Med anvendelse af AF-dataene tuner receiveren ind på en anden frekvens, som transmitterer samme program som den oprindeligt forudindstillede RDS-station, hvis signalerne for den forudindstillede station ikke er tilstrækkelige. OFF: [Initial]; Annulleret.
DIMMER Dæmpning	ON: Aktiverer dæmpning. OFF: [Initial]; Annulleret.
TEL Afbryd telefonlyd	MUTING 1/MUTING 2: Vælg en der afbryder for lydene, mens mobiltelefonen anvendes. OFF: [Initial]; Annulleret.
SCROLL* Bladring	ONCE: [Initial]; Bladrer diskinformation en gang. AUTO: Bladring gentages (med 5 sekunders interval). OFF: Annulleret. • Hvis du trykker på DISP i mere end et sekund, kan displayet bladres uanset indstilling.
TAG DISP Kodevisning	TAG ON: [Initial]; Viser ID3-koden under afspilning MP3/WMA spor, [16]. TAG OFF: Annulleret.
AMP GAIN Forstærkerens forstærkningsregulering	Du kan ændre det maksimale lydstyrkeniveau for denne receiver. LOW PWR: VOL 00 – VOL 30 (Vælg dette, hvis højttalerens maksimale styrke er mindre end 50 W for at forhindre beskadigelse af højttaleren). HIGH PWR: [Initial]; VOL 00 – VOL 50

* Nogle tegn eller symboler bliver ikke vist (og vil være blanke) på displayet.
 (Eks.: "ABC&!d#" ⇒ "ABCA D ").

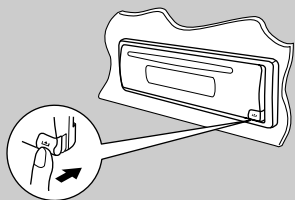
Fjernelse af kontrolpanelet

Ved aftagelse eller påsætning af kontrolpanelet skal du være omhyggelig med ikke at beskadige stikkene på bagsiden af kontrolpanelet og panelholderen.

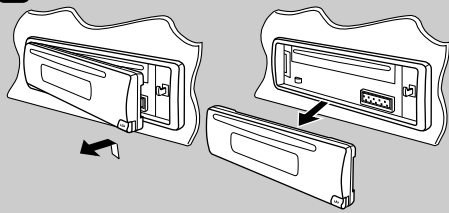
Fjernelse af kontrolpanelet

Før kontrolpanelet fjernes, skal du være sikker på, at du har slukket for strømmen.

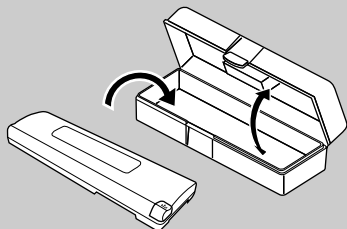
1



2

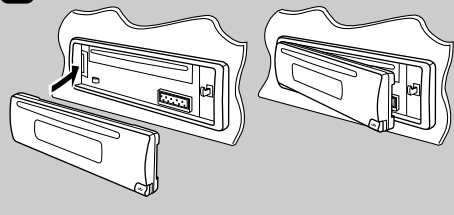


3

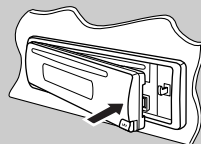


Tilslutning af kontrolpanelet

1



2

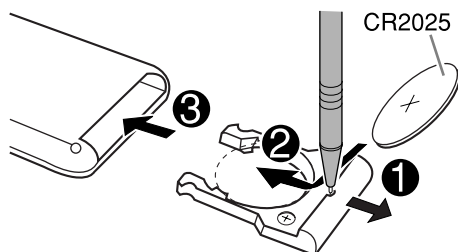


Anvendelse af fjernbetjeningen — RM-RK60

Denne receiver kan fjernbetjenes som instrueret her (med en særskilt anskaffet fjernbetjening). Vi anbefaler, at du anvender fjernbetjening RM-RK60 sammen med din receiver.

- Ved betjening skal fjernbetjeningen pege direkte mod fjernsensoren på receiveren. Det skal sikres, at der ikke er nogen forhindring imellem.

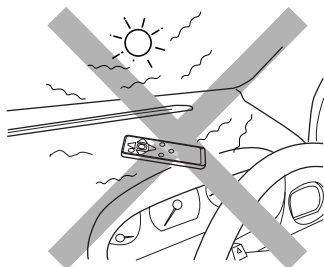
Installation af lithium coin batteri (CR2025)



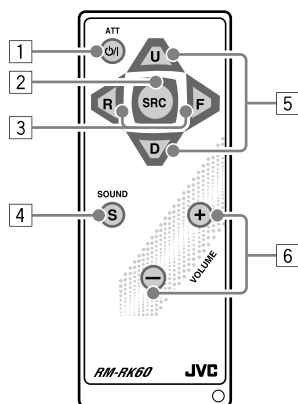
Advarsel:

- Opbevar batteriet et sted hvor børn ikke kan nå det, for at undgå risiko for uheld.
- For at forhindre at batteriet overopheder, revner eller er årsag til brand:
 - Batteriet må ikke genoplades, skilles ad eller opvarmes eller kasseres ved afbrænding.
 - Efterlad ikke batteriet sammen med andre materialer af metal.
 - Prik ikke i batteriet med en pincet eller lignende redskaber.
 - Vikl tape omkring batteriet og isoler det når det kasseres eller gemmes.

Advarsel:



Vigtigste elementer og funktioner



- 1 **⏻/I ATT** (standby/on dæmper) knap
 - Tænder og slukker for strømmen og formindsker lyden.
- 2 **SRC** (kilde) knap
 - Vælger kilden.
- 3 **R** (tilbagespoling) / **F** (fremspoling) knapper
 - Søger efter stationer hvis der trykkes kortvarigt på den.
 - Fremspoling eller tilbagespoling af sporet hvis den trykkes og holdes inde.
 - Ændrer spor på disken.
- 4 **SOUND** knap
 - Valg af lydmodus (C-EQ: brugerdefineret equalizer).
- 5 **U** (op) / **D** (ned) knapper
 - **U** (op): Ændrer FM/AM bånd.
 - **D** (ned): Ændrer forudindstillede stationer.
 - Ændrer mappen på MP3/WMA-diskene.
- 6 **VOLUME +/-** knapper
 - Justerer lydstyrken.

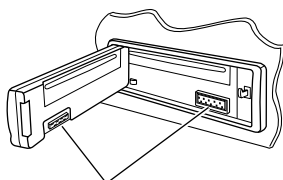
Receiveren har styrehjulsfjernbetjening.

- Se Brugsanvisning for installation og tilslutning (separat bog).

Vedligeholdelse

Rengøring af stikkene

Hyppigt aftagelse forringer stikkene. For at minimere denne mulighed skal stikkene af og til aftørres med en bomuldsklud, eller klud som er fugtet med alkohol. Du skal passe på ikke at beskadige stikkene.



Stik

Fugtighedskondensation

Der kan opstå fugtkondensering på glasset inde i CD-afspilleren i følgende tilfælde:

- Når bilens varmeapparat startes.
- Hvis der bliver meget fugtigt inde i bilen.

Hvis det sker, er der risiko for, at CD-afspilleren ikke fungerer korrekt. I det tilfælde skal disken skydes ud og receiveren skal stå tændt et par timer, indtil fugten fordamper.

Behandling af diske

Når en disk tages ud af æsken, skal du trykke ned på holderen i midten af æsken og løfte disken ud, mens du holder i kanten.

Midterholder



- Hold altid i kanten af disken. Rør ikke ved den overflade, der optages på.

Når du lægger en disk i æske, sætter du forsigtigt disken ind rundt om midterholderen (med den trykte side opad).

- Sørg for at opbevare diskene i æskerne efter brug.

Hold diskene rene

En snavset disk afspilles måske ikke korrekt.

Hvis en disk bliver snavset, aftørres den med en blød klud i lige linje fra midten ud til kanten.

- Brug ikke nogen form for opløsningsmiddel (f.eks. traditionel pladerens, spray, fortynder, rensset benzin osv.) til at rense diske med.



Afspilning af nye diske

Nye diske kan have nogle ru pletter omkring den inderste og yderste kant. Hvis en sådan disk benyttes, vil receiveren måske skubbe disken ud.

Du fjerner de ru pletter ved at gnide kanterne med en blyant eller kuglepen, osv.



Brug ikke følgende diske:

Skæv disk



Klistermærke



Rester fra etiketter

Disk



Klistermærkat

Mere om denne receiver

Grundlæggende betjening

Tænd for strømmen

- Ved at trykke på CD eller FM/AM på receiveren kan du også tænde for strømmen.

Sluk for strømmen

- Hvis du slukker for strømmen, mens du lytter til en disk, begynder diskafspilningen derfra, hvor afspilningen tidligere standsede, næste gang du tænder for strømmen.

Tunerindstillinger

Lagring af stationer i hukommelsen

- Under SSM søgning...
 - Alle tidligere lagrede stationer slettes, og stationerne lagres påny.
 - Modtagne stationer forudindstilles i Nr. 1 (laveste frekvens) til Nr. 6 (højeste frekvens).
 - Når SSM er slut, bliver der automatisk stillet ind på den station, der er lagret i Nr. 1.
- Når du lagrer en station manuelt, slettes en tidligere forudindstillet station, når der lagres en ny station på det samme forudindstillede tal.

FM RDS funktioner

- Netværkssporing af modtagelse kræver to typer RDS-signaler—PI (Programme Identification) og AF (Alternative Frequency) for at virke korrekt. Uden korrekt modtagelse af disse data, virker netværkssporing af modtagelse ikke.
- Hvis der modtages et trafikprogram, ændres lydstyrkeniveauet (TA lydstyrke) automatisk til det forudindstillede niveau.

Diskfunktioner

Advarsel for afspilning af DualDisc

- Non-DVD-siden af en "DualDisc" overholder ikke standarden for "Compact Disc Digital Audio" standard. Derfor anbefales brug af Non-DVD-siden af en DualDisc på dette produkt ikke.

Generelt

- Receiveren er designet til at gengive CD'er/CD-tekst og CD-R'er (brændbare)/CD-RW'er (genskrivbare) i lyd-CD (CD-DA), MP3 og WMA-format.
- Når der er lagt en disk i, starter diskafspilningen, når der vælges "CD" til afspilningskilde.

Sæt en disk i.

- Når en disk sættes i med bagsiden opad, skydes den automatisk ud.
- Indsæt ikke 8 cm diske (enkelt-CD) og usædvanligt formede diske (hjerter, blomster, osv.) i rillen.

Afspilning af en disk

- Mens der spoles fremad eller tilbage på en MP3 eller WMA-disk, kan du kun høre rykvisse lyde.

Afspilning af en CD-R eller CD-RW

- Brug kun "færdige" CD-R'er eller CD-RW'er.
- Denne receiver kan kun afspille filer af samme type, som først detekteres, hvis en disk indeholder både lyd-CD (CD-DA) filer og MP3/WMA-filer.
- Denne receiver kan afspille multi-sessionsdiske; men ikke lukkede sessioner vil blive sprunget over ved afspilning.
- Nogle CD-R'er eller CD-RW'er kan ikke afspilles på receiveren pga. deres diskarakteristika, og af følgende årsager:
 - Diskene er snævsede eller ridsede.
 - Der opstår fugtkondensering på glasset inde i receiveren.
 - Pickupglasset inde i receiveren er snavset.
 - CD-R/CD-RW hvorpå filerne er skrevet med "Packet Write" metoden.
 - Der er fejlagtige optagelsesforhold (manglende data, osv.) eller medieforhold (pletter, ridser, skævheder, osv.).
- CD-RW'er kræver muligvis en længere læsetid, da CD-RW'ens refleksionstal er lavere end for almindelige CD'er.

- Brug ikke følgende CD-R'er eller CD-RW'er.
 - Diske med klistermærker, etiketter eller beskyttelsesplombering på overfladen.
 - Diske, hvorpå etiketter kan udskrives direkte fra en inkjetprinter.
 Anvendelse af disse diske ved høje temperaturer eller høj fugtighed kan forårsage funktionsfejl eller skade på diskene.

Afspilning af en MP3/WMA-disk

- Denne receiver kan afspille MP3/WMA-filer med filtypenavnet <.mp3> eller <.wma> (uanset om det er med store eller små bogstaver).
 - Denne receiver kan vise navnene på album, kunstnere og ID3 kode (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 eller 2,4) for MP3 filer og for WMA filer.
 - Receiveren kan kun håndtere tegn på en byte. Ingen andre tegn kan vises korrekt.
 - Receiveren kan afspille MP3/WMA-filer, der opfylder nedenstående betingelser:
 - Bithastighed: 8 kbps — 320 kbps
 - Samplingfrekvens:
 - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (for MPEG-1)
 - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (for MPEG-2)
 - Diskformat: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, Windows langt filnavn
 - Det maksimale antal tegn for fil-/mappenavne varierer efter det anvendte diskformat (omfatte 4 filnavnstegn—<.mp3> eller <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: op til 12 tegn
 - ISO 9660 Level 2: op til 31 tegn
 - Romeo*: op til 128 (72) tegn
 - Joliet*: op til 64 (36) tegn
 - Windows langt filnavn*: op til 128 (72) tegn
- * Tallet i parentes er det maksimale antal tegn for fil-/mappenavne, hvis det samlede antal filer og mapper er 313 eller mere.
- Denne receiver kan genkende i alt 512 filer, i 200 mapper og 8 hierarkier.

- Receiveren kan afspille filer optaget i VBR (variabel bithastighed).
For filer optaget i VBR er der en forskel i displayet for tidsforbrug, og der vises ikke den faktiske forløbne tid. Det er især efter udførelse af søgefunktionen, at forskellen bliver mærkbar.
- Receiveren kan ikke afspille følgende filer:
 - MP3 kodet med MP3i og MP3 PRO-formater.
 - MP3 filer kodet i et ikke egnet format.
 - MP3 filer kodet med Layer 1/2.
 - WMA filer kodet med tabsfri, professionelle og lydformater.
 - WMA filer, som ikke er baseret på Windows Media® Audio.
 - WMA formaterede filer kopibeskyttet med DRM.
 - Filer som indeholder data, såsom WAVE, ATRAC3, osv.
- Søgefunktionen virker, men søgehastigheden er ikke konstant.

Ændring af kilde

- Hvis du ændrer kilde, standser afspilningen også (uden at udskyde disken).
Næste gang du vælger "CD" til afspilningskilde, starter afspilningen af disken, der hvor den standsede før.

Udskydning af en disk

- Hvis den udskudte disk ikke tages ud inden 15 sekunder, sættes den automatisk ind i rillen igen for at beskytte den mod støv. (Disken vil ikke blive afspillet denne gang).

Generelle indstillinger—PSM

- Hvis du ændrer "AMP GAIN" indstillingen fra "HIGH PWR" til "LOW PWR", mens volumenniveauet er indstillet højere end "VOL 30" ændrer receiveren automatisk volumenniveauet til "VOL 30".

Fejlfinding

Det, der ser ud som fejl, er ikke altid så alvorligt. Tjek følgende før du ringer til et servicecenter.

	Symptomer	Årsager	Afhjælpning
Generelt	<ul style="list-style-type: none"> Lyden kan ikke høres fra højttalerne. 	Lydstyrken er indstillet på mindste niveau. Forbindelser er forkerte.	Juster det til det optimale niveau. Kontroller ledninger og forbindelser.
	<ul style="list-style-type: none"> Receiveren virker slet ikke. 	Den indbyggede mikrocomputer har måske fungeret forkert som følge af støj, osv.	Nulstil receiveren (se side 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> SSM automatiske forudindstilling virker ikke. 	Signaler er for svage.	Gem stationer manuelt.
	<ul style="list-style-type: none"> Statisk støj når der lyttes til radioen. 	Antennen er ikke tilsluttet korrekt.	Tilslut antennen korrekt.
Diskafspilning	<ul style="list-style-type: none"> Disken skydes automatisk ud. 	Disken vender den forkerte side opad.	Sæt disken korrekt i.
	<ul style="list-style-type: none"> CD-R/CD-RW kan ikke afspilles. Spor på CD-R/CD-RW kan ikke overspringes. 	CD-R/CD-RW er ikke færdiggjort.	<ul style="list-style-type: none"> Indsæt en færdiggjort CD-R/CD-RW. Færdiggør CD-R/CD-RW med den komponent, som du anvendte til optagelse.
	<ul style="list-style-type: none"> Disken kan hverken afspilles eller udskydes. 	Disk er låst.	Lås disken op (se side 15).
		CD-afspilleren fungerer muligvis ikke korrekt.	Udskyd disken med magt (se side 2).
	<ul style="list-style-type: none"> Lyden afbrydes af og til. 	Du kører på ujævne veje.	Stand afspilningen mens du kører på ujævne veje.
		Disken er ridset.	Skift disken.
		Forbindelser er forkerte.	Kontroller ledninger og forbindelser.
	<ul style="list-style-type: none"> “NO DISC” vises i displayet. 	Ingen disk i rillen.	Sæt en disk i rillen.
		Disken er sat forkert i.	Sæt disken korrekt i.

	Symptomer	Årsager	Afhjælpning
MP3/WMA afspilning	• Disken kan ikke afspilles.	Der er ikke optaget nogen MP3/WMA-spor på denne diskette.	Skift disken.
		MP3/WMA-spor har ikke filtypekoden <.mp3> eller <.wma> i filnavnet.	Tilføj tiltypekoden <.mp3> eller <.wma> til filnavnene.
		MP3/WMA-spor optages ikke det format, der er i overensstemmelse med ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo eller Joliet.	Skift disken. (Optag MP3/WMA spored en applikation der passer til.)
	• Der dannes støj.	Det afspillede spor er ikke et MP3/WMA-spor (selv om det har filtypekoden <.mp3> eller <.wma>).	Spring til et andet spor eller skift disken. (Tilføj ikke filtypekoden <.mp3> eller <.wma> til ikke-MP3 eller WMA spor.)
	• Der kræves en længere udlæsningstid ("CHECK" bliver ved at blinke på displayet).	Udlæsningstiden varierer på grund af kompleksiteten af mappens/filens konfiguration.	Brug ikke for mange hierarkier og mapper.
	• Sporene kan ikke afspilles, som du havde tænkt dig at afspille dem.	Afspilningsrækkefølgen afgøres, når filerne optages.	_____
	• Forløbet afspilningstid er ikke korrekt.	Dette kan hænde under afspilning. Det afhænger af, hvordan sporene er optaget på disken.	_____
	• "NO FILES" vises i displayet.	Den aktuelle disk indeholder ingen MP3/WMA-spor.	Sæt en diskette i, som indeholder MP3/WMA-spor.
	• Der vises ikke korrekte tegn (f.eks. albumnavn).	Receiveren kan kun vise alfabetet (store bogstaver: A – Z), tal og et begrænset antal symboler.	_____

Tekniske specifikationer

AUDIO FORSTÆRKERSEKTION

Maksimum effekt:

For: 50 W pr. kanal

Bag: 50 W pr. kanal

Vedvarende effekt (RMS):

For: 19 W pr. kanal til 4 Ω , 40 Hz
til 20 000 Hz ved højst 0,8%
total harmonisk forvrængning.

Bag: 19 W pr. kanal til 4 Ω , 40 Hz
til 20 000 Hz ved højst 0,8%
total harmonisk forvrængning.

Impedans: 4 Ω (4 Ω til 8 Ω tolerance)

Tonekontrolområde:

Bas: ± 10 dB ved 100 Hz

Diskant: ± 10 dB ved 10 kHz

Frekvensrespons: 40 Hz til 20 000 Hz

Signal/støjforhold: 70 dB

Line-Out niveau/impedans:

2,5 V/20 k Ω belastning (fuld skala)

Output impedans: 1 k Ω

Anden terminal: Rattets fjernindgang

TUNERSEKTION

Frekvensområde:

FM: 87,5 MHz til 108,0 MHz

AM: (MB) 522 kHz til 1 620 kHz

(LB) 144 kHz til 279 kHz

[FM Tuner]

Egnet følsomhed: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

50 dB støjdempningsfølsomhed:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Alternerende kanalfølsomhed (400 kHz): 65 dB

Frekvensrespons: 40 Hz til 15 000 Hz

Stereoseparation: 30 dB

Absorptionsforhold: 1,5 dB

[MB Tuner]

Følsomhed: 20 μ V

Selektivitet: 35 dB

[LB Tuner]

Følsomhed: 50 μ V

CD-AFSPILLERSEKTION

Type: Compact disc-afspiller

Signaldetektionssystem: Non-kontakt optisk
pickup (halvleder laser)

Antal kanaler: 2 kanaler (stereo)

Frekvensrespons: 5 Hz til 20 000 Hz

Dynamikområde: 96 dB

Signal/støjforhold: 98 dB

Wow og flutter: Under den målbare grænse

MP3 optageformat:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Maks. bit-hastighed: 320 kbps

WMA (Windows Media® Audio)

dekodningsformat:

Maks. bit-hastighed: 192 kbps

GENERELT

Strømkrav:

Driftsspænding:

DC 14,4 V (11 V til 16 V tolerance)

Jordforbindelse: Negativ jordforbindelse

Arbejdstemperatur:

0°C til +40°C

Mål (B \times H \times D):

Installationsstørrelse (ca.):

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

Panelstørrelse (ca.):

188 mm \times 58 mm \times 11 mm

Vægt (ca.):

1,3 kg (eksklusivt tilbehør)

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

- Microsoft og Windows Media er indregistrerede varemærker eller varemærker, som tilhører Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.

Kiitos, että valitsit JVC-tuotteen.

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä,
jotta ymmärrät varmasti laitteen toiminnan ja saavutat parhaan mahdollisen käyttönautinnon.

TÄRKEÄÄ TIETOA LASERTUOTTEISTA

1. LUOKAN 1 LASERLAITE
2. **VARO:** Älä avaa yläkantta. Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Huollata laite valtuutetussa huoltoliikkeessä.
3. **VARO:** Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvalle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi.
4. TARRAN TOISTO: VAROITUSTARRA, SIOJITETAAN LAITTEEN ULKOPUOLELLE.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering ti stråling. (e)	WARNING : Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spårren är urkopplad. Beträkta ej strålen. (d)	VARO : Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)
---	---	--	---

Varoitus:

Jos käytät vastaanotinta ajaessasi, muista samalla tarkkailla ajosuuntaa välttyäksesi liikenneonnettomuuksilta.

Laitteen säätö alkutilaan



- Tämä nollaa mikroprosessorin. Myös esiasetetut säädöt poistetaan.
- Jos levyaukossa on levy, se tulee ulos. Varo pudottamasta levyä.

Levyn poistaminen käsin

Jos vastaanotin ei tunnista levyä tai jos se ei tule ulos, poista levy seuraavasti.



- Jos tämä ei toimi, yritä palauttaa vastaanotin alkutilaan.
- Varo pudottamasta levyä, kun se tulee ulos.

Laitteen mukana toimitetaan turvallisuussyistä numeroitu tunnistekortti. Tunnistekortin numero on myös painettu laitteen koteloon. Säilytä kortti varmassa paikassa, koska sen avulla laite on helppo tunnistaa, jos se varastetaan.

Sisällys

Laitteen säätö alkutilaan	2	Ääniasetukset	18
Levyn poistaminen käsin	2	Esiasetettujen äänitilojen valitseminen	
Tämän ohjekirjan käyttö	4	(C-EQ: säädettävä taajuuskorjain)	18
MODE-painikkeen käyttö	4	Äänen säätäminen	19
Käyttöpaneeli		Yleiset asetukset — PSM	20
— KD-G312/KD-G311	5	Perustoiminto	20
Osien tunnistus	5	Käyttöpaneelin	
Aloittaminen	6	irrottaminen	22
Perustoiminnot	6	Kauko-ohjaimen käyttäminen	
Näytön esittelyn peruuttaminen	7	— RM-RK60	23
Kellon asetus	7	Pääelementit ja pääominaisuudet	23
Radiotoiminnot	8	Kunnossapito	24
Radion kuunteleminen	8	Lisätietoja tästä	
Asemien tallentaminen muistiin	9	vastaanottimesta	25
Esiasetetun aseman kuunteleminen	10	Vianetsintä	27
FM RDS-toiminnot	11	Tekniset tiedot	29
FM RDS-suosikkiohjelman hakeminen	11		
Suosikkiohjelmien tallentaminen	12		
Valmiustilavastaanoton käyttäminen	12		
Saman ohjelman hakeminen			
— Network-Tracking Reception	13		
Levytoiminnot	14		
Levyn toistaminen	14		
Näyttötietojen vaihtaminen	16		
Toistotilojen valitseminen	17		

*Turvallisuusohteita....

- Älä nosta äänenvoimakkuutta liian korkealle. Et ehkä kuule ulkopuolisia ääniä, jolloin ajaminen on vaarallista.
- Pysäytä auto ennen monimutkaisten toimenpiteiden suorittamista.



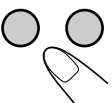
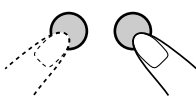

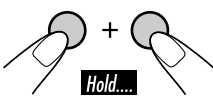
*Auton sisälämpötila....

Jos olet pysäköinyt auton pitkäksi ajaksi kuumaan tai kylmään sähän, odota, kunnes lämpötila tulee normaaliksi auton sisällä ennen kuin käytät laitetta.

Tämän ohjekirjan käyttö

Selityksistä on pyritty tekemään yksinkertaisia ja helppoja ymmärtää seuraavilla menetelmillä:

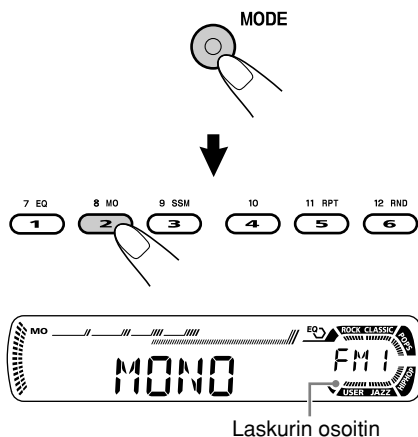
- Jotkin vihjeet ja huomautukset on selitetty kohdassa "Lisätietoja tästä vastaanottimesta" (katso sivu 25).
- Tämän opaskirjan esimerkeissä käytetty säätöpaneeli on mallia KD-G311.
- Näppäintoinnot selitetään pääasiassa kuvien avulla seuraavasti:

	Paina lyhyesti.
	Paina toistuvasti.
	Paina jompaakumpaa.
	
	Paina ja pidä painettuna, kunnes haluamasi toiminto alkaa.
	Pidä molemmat painikkeet painettuina samaan aikaan.

MODE-painikkeen käyttö

Jos painat MODE-painiketta, vastaanotin siirtyy toimintotilaan, minkä jälkeen numeronäppäimet ja \wedge \blacktriangleright \blacktriangleleft \vee -näppäimet toimivat erilaisten toimintojen painikkeina.

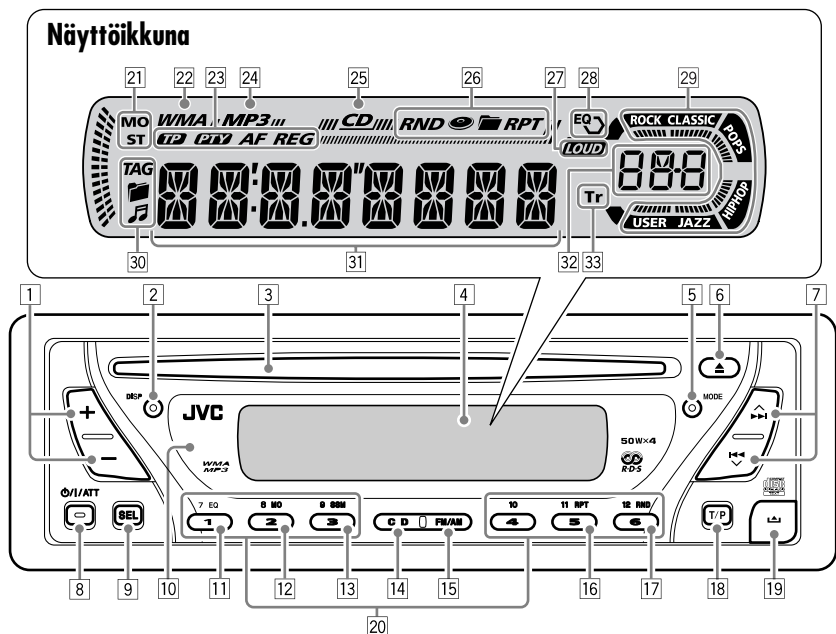
Esim.: Kun numeronäppäin 2 toimii MO (mono)-näppäimenä.



Kun haluat käyttää näitä painikkeita taas alkuperäisissä toiminnoissa, paina MODE, ja odota 5 sekuntia painamatta mitään muuta näppäintä, kunnes toimintotilasta poistutaan.

- MODE-painikkeen painaminen uudelleen saa vastaanottimen poistumaan toimintotilasta.

Osien tunnistus



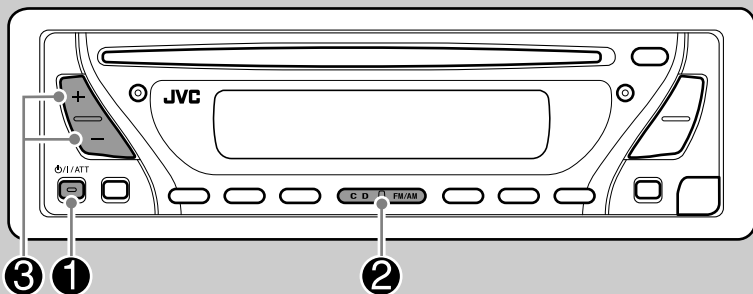
- 1 +/- painikkeet
- 2 DISP (näyttö)-painike
- 3 Latausaukko
- 4 Näyttöikkuna
- 5 MODE-painike
- 6 ▲ (poisto)-painike
- 7 ▲▶▶/◀◀▼-painikkeet
- 8 Φ/I/ATT (valmiustila/virta/hiljennin)-painike
- 9 SEL (valinta)-painike
- 10 Kauko-ohjainanturi
 - Tätä vastaanotinta voidaan kauko-ohjata erikseen ostettavalla kauko-ohjaimella.
 - ÄLÄ altista kauko-ohjausanturia voimakkaalle valolle (suora auringonvalo tai keinotekoinen valaistus).
- 11 EQ (taajuuskorjain)-painike
- 12 MO (mono)-painike
- 13 SSM (Strong-station Sequential Memory) -painike
- 14 CD-painike
- 15 FM/AM-painike
- 16 RPT (toistosoitto)-painike
- 17 RND (satunnaissoitto)-painike
- 18 T/P (liikenneohjelma/ohjelmatyyppi) -painike

- 19 ▲ (käyttöpaneelin vapautus)-painike
- 20 Numeronäppäimet

Näyttöikkuna

- 21 Virittimen vastaanottoilmaisimet —MO (mono), ST (stereo)
- 22 WMA-osoitin
- 23 RDS-osoittimet—TP, PTY, AF, REG
- 24 MP3-osoitin
- 25 CD-osoitin
- 26 Toistotilan / nimikkeen ilmaisimet —RND (satunnaissoitto), (levy), (kansio), RPT (toistosoitto)
- 27 LOUD (korostus)-osoitin
- 28 EQ (taajuuskorjain)-osoitin
- 29 Äänitila (C-EQ: säädettävä taajuuskorjain) -osoittimet—ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER
 - toimii myös laskurin osoittimena.
- 30 Levytietojen osoittimet—TAG (ID3-tunnisteita), (kansio), (raitatiedosto)
- 31 Päänäyttö
- 32 Äänilähteen näyttö / Äänenvoimakkuuden osoitin
- 33 Tr (raidan)-osoitin

Perustoiminnot

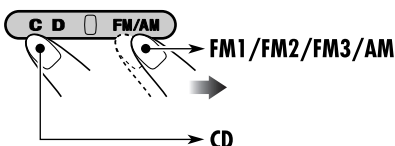


1

Φ/I/ATT

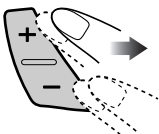


2

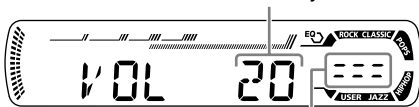


Et voi valita toistolähteeksi "CD", jos levyssä ei ole levyä.

3



Äänenvoimakkuus tulee näyttöön.



Äänenvoimakkuuden osoitin

4

Säädä ääntä haluamallasi tavalla.
(Katso sivut 18 ja 19).

Äänen pikahiljentäminen (ATT)

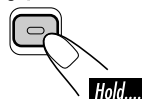
Φ/I/ATT



Kun haluat palauttaa äänenvoimakkuuden ennalleen, paina näppäintä uudelleen.

Virran kytkeminen pois päältä

Φ/I/ATT

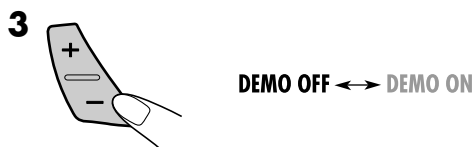
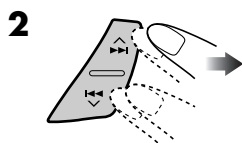


Äänenvoimakkuuden asetusta koskeva varoitus:

Levyt tuottavat vähän ääntä muihin ohjelmalähteisiin verrattuna. Laske äänenvoimakkuutta ennen levyn toistamista, etteivät kaiuttimet vaurioitu äänenvoimakkuuden noustessa äkillisesti.

Näytön esittelyn peruuttaminen

Jos mitään toimintoa ei suoriteta noin 20 sekuntiin, näytön esittely käynnistyy.
[Alku: DEMO ON]—katso sivua 20.



4 Suorita toimenpide loppuun.



Näytön esittelyn aktivoiminen

Yllä olevassa vaiheessa 3...



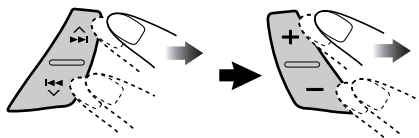
DEMO OFF ↔ DEMO ON

Kellon asetus



2 Aseta kelloon tunnit ja minuutit.

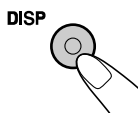
- 1 Valitse "CLOCK H" (tunti) ja säädä sitten tunnit.
- 2 Valitse "CLOCK M" (minuutti) ja säädä minuutit.
- 3 Valitse "24H/12H" ja valitse sitten "24H" (tuntia) tai "12H" (tuntia).



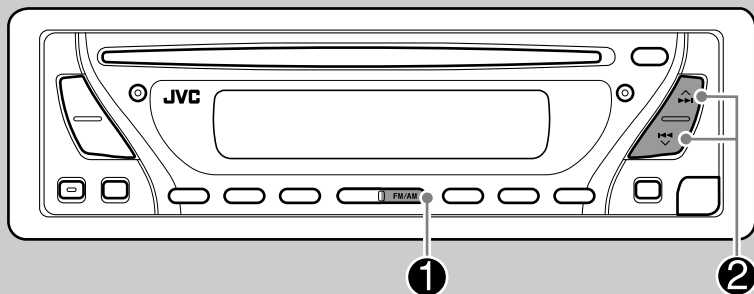
3 Suorita toimenpide loppuun.



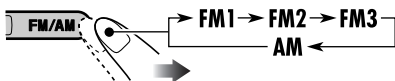
Kellonajan tarkistaminen virran ollessa sammutettuna



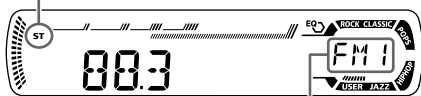
Radion kuunteleminen



1



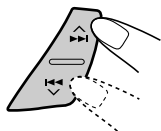
Syttyä, kun FM-stereolähteyksen signaali voimakkuus on riittävä.



Valittu kaista tulee näyttöön.

2

Aloita aseman haku.



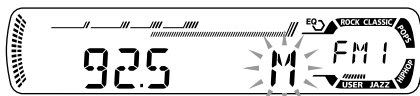
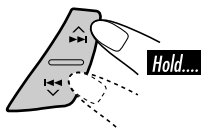
Kun vastaanotin löytää aseman, haku pysähtyy.

Kun haluat lopettaa haun, paina samaa painiketta uudelleen.

Aseman hakeminen manuaalisesti

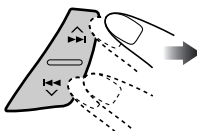
Vaiheessa 2 vasemmalla...

1

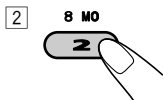
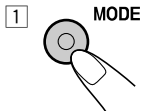


2

Valitse haluamasi asemataajuudet.



Jos FM-stereolähetys ei kuulu kunnolla



Syttyy, kun monotila otetaan käyttöön.



Vastaanotto paranee, mutta stereoeffekti häviää.

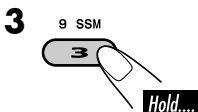
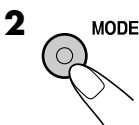
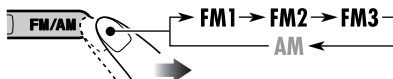
Voit ottaa stereoeffektin taas käyttöön toistamalla saman toimenpiteen niin, että MO-osoitin sammuu.

Asemien tallentaminen muistiin

Voit esiasettaa 6 asemaa kullekin taajuusalueelle.

FM-aseman automaattinen esiasetus—SSM (Strong-station Sequential Memory)

1 Valitse FM-taajuus (FM1 – FM3), jolle haluat tallentaa FM-asemia.

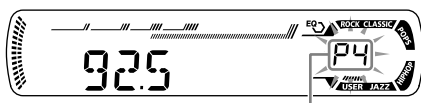
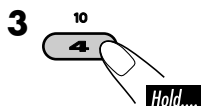
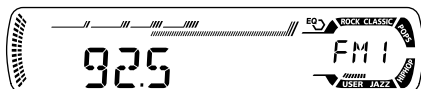
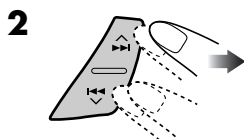


“SSM” vilkkuu ja häviää sitten, kun automaattiset esiasetukset on tehty.

Laite hakee ne FM-asemat, joilla on vahvimmat signaalit, ja tallentaa ne automaattisesti valitulle FM-taajuudelle.

Manuaalinen esiasetus

Esim.: Tallennettaessa FM-asema taajuudelta 92,5 MHz FM1-taajuuden esiasetettuun numeroon 4.

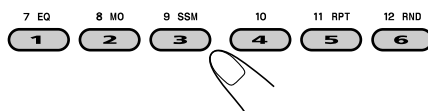


Esiasetettu numero vilkkuu hetken näytössä.

Esiasetetun aseman kuunteleminen



2 Valitse haluamasi esiasetusasema (1 – 6).



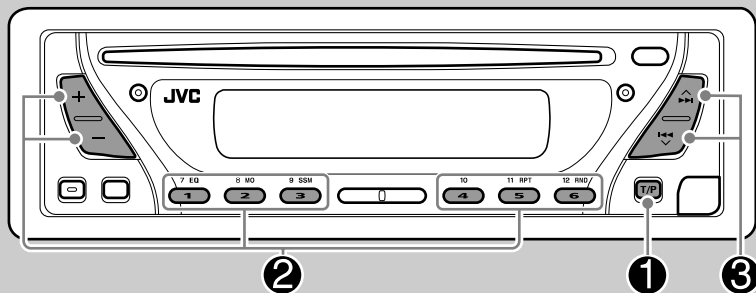
Kellonajan tarkistaminen FM- (ei RDS) tai AM-asemaa kuunneltaessa

- FM RDS-asemia koskevat ohjeet ovat sivulla 13.

DISP



FM RDS-suosikkiohjelman hakeminen



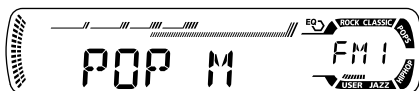
Voit virittää suosikkiohjelmaasi lähettävän aseman etsimällä PTY-koodia.

- Suosikkiohjelmiasi tallentamisesta löydät lisätietoja sivulta 12.

1



Hold....



Valittu PTY-koodi tulee näyttyöön.

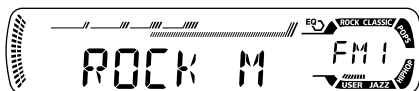
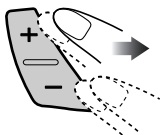
2

Valitse jokin suosikkiohjelmatyypeistäsi.



tai

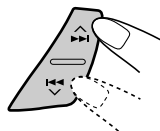
Valitse jokin 29 PTY-koodista.



Esim.: Kun "ROCK M" on valittuna

3

Aloita suosikkiohjelman haku.



Jos verkossa on asema, joka lähettää valitsemasi PTY-koodin ohjelmaa, asema virittyy.

PTY-koodit

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musiikki), ROCK M (musiikki), EASY M (musiikki), LIGHT M (musiikki), CLASSICS, OTHER M (musiikki), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musiikki), OLDIES, FOLK M (musiikki), DOCUMENT

Mitä RDS-toiminnolla voi tehdä?

FM-asemat voivat lisätä RDS-toiminnon (Radio Data System) avulla tavallisen ohjelmasignaalin joukkoon lisäsignaalin.

Vastaanottamalla RDS-tietoa, tämä vastaanotin voi tehdä seuraavaa:

- Ohjelmatyypin (PTY) haku (katso sivu 11)
- Tilapäinen siirtyminen liikennetiedotteisiin —TA-valmiustilavastaanotto (katso oikea sarake)
- Tilapäinen siirtyminen suosikkiohjelmaan —PTY –valmiustilavastaanotto (katso sivut 13 ja 21)
- Saman ohjelman automaattinen haku —Network-Tracking Reception (katso sivu 13)
- Ohjelmahaku (katso sivu 21)

Suosikkiohjelmien tallentaminen

Voit tallentaa kuusi suosikkiohjelmatyypiä.

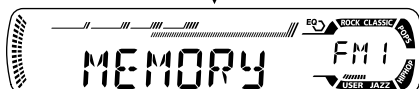
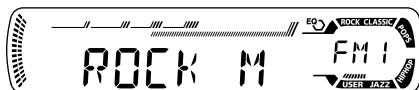
Esiasetta ohjelmatyypit numeropainikkeisiin (1 – 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

1 Valitse PTY-koodi (katso sivu 11).

2 Valitse esiasetusnumero (1 – 6), johon haluat tallentaa.

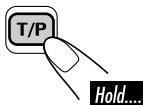
7 EQ	8 MO	9 SSM	10	11 RPT	12 RND
1	2	3	4	5	6



Esim.: Kun "ROCK M" on valittuna

3 Toista vaiheet 1 ja 2, kun haluat tallentaa muita PTY-koodeja muihin esiasetusnumeroihin.

4 Suorita toimenpide loppuun.



Valmiustilavastaanoton käyttäminen

TA-valmiustilavastaanotto

TA-valmiustilavastaanoton ollessa käytössä vastaanotin siirtyy väliaikaisesti liikennetiedotuksia (TA) lähettävän aseman taajuudelle. TA-valmiustilavastaanotto ei toimi AM-asemia kuunneltaessa.

Äänenvoimakkuus muuttuu esiasetulle TA-äänenvoimakkuuden tasolle (katso sivu 21).

TA-valmiustilavastaanoton ottaminen käyttöön



TP-merkkivalo joko syttyy tai vilkkuu.

- Jos TP-merkkivalo syttyy, TA-valmiustilavastaanotto on käytössä.
- Jos TP-merkkivalo vilkkuu, TA-valmiustilavastaanotto ei vielä ole käytössä. (Tämä johtuu siitä, että kuuntelet FM-asemaa, joka ei lähetä TA-valmiustilavastaanoton edellyttämää RDS-signaalia).
Jos haluat aktivoida TA-valmiustilavastaanoton, siirry tätä signaalia lähettävälle asemalle. TP-merkkivalo lopettaa vilkkumisen ja palaa koko ajan.

TA-valmiustilavastaanoton ottaminen pois käytöstä



TP-merkkivalo sammuu.

PTY-valmiustilavastaanotto

PTY-valmiustilavastaanoton ollessa käytössä vastaanotin siirtyy väliaikaisesti PTY-suosikkiohjelmaan mistä tahansa muusta lähteestä kuin AM.

Haluamasi PTY-koodin valitsemisesta löydät lisätietoja sivulta 21.

PTY-merkkivalo joko syttyy tai vilkkuu.

- Jos PTY-merkkivalo syttyy, PTY-valmiustilavastaanotto on käytössä.
- Jos PTY-merkkivalo vilkkuu, PTY-valmiustilavastaanotto ei vielä ole käytössä. Jos haluat aktivoida PTY-valmiustilavastaanoton, siirry tätä signaalia lähettävälle asemalle. PTY-merkkivalo lopettaa vilkkumisen ja palaa koko ajan.

Jos haluat poistaa PTY-valmiustilavastaanoton käytöstä, valitse PTY-koodiksi "OFF" (katso sivu 21). PTY-merkkivalo sammuu.

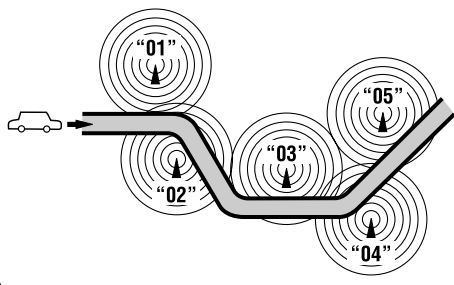
Saman ohjelman hakeminen— Network-Tracking Reception

Ajaessasi alueella, jossa FM-kuuluvuus ei ole hyvä, vastaanotin hakee automaattisesti toisen samaan verkkoon kuuluvan FM RDS-aseman, joka mahdollisesti lähettää samaa ohjelmaa voimakkaammalla signaalilla (katso alla oleva kuva).

Network-Tracking Reception ei ole käytössä tehdasasetuksena.

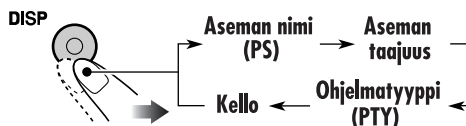
Jos haluat muuttaa Network-Tracking Reception-asetusta, katso sivu 21.

Ohjelma A lähettää eri taajuusalueilla
(01 – 05)

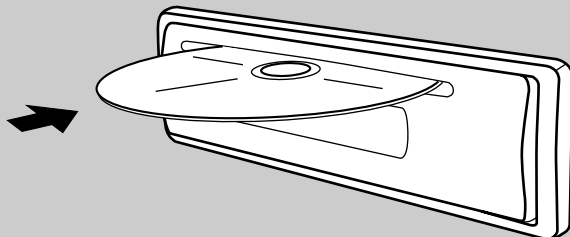


SUOMI

Kellonajan tarkistaminen FM RDS-asemaa kuunneltaessa



Levyn toistaminen

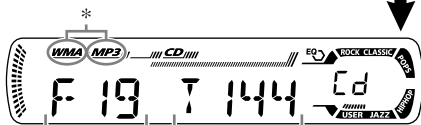


Kaikkia raitoja soitetaan toistuvasti kunnes vaihdat lähteen tai poistat levyn.

MP3- ja WMA-levyt

MP3- ja WMA- (Windows Media® Audio) "kappaleet" (sanoja "tiedosto" ja "kappale" käytetään tässä oppaassa synonyymeinä) tallennetaan "kansioihin".

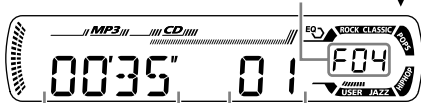
- Kun MP3- tai WMA-levy asetetaan sisään:



Kansioiden kokonaislukumäärä Tiedostojen kokonaislukumäärä

Levytiedot tulevat automaattisesti näkyviin (katso sivu 16).

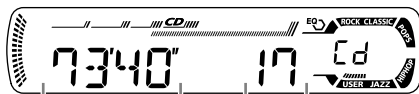
Valittu kansionumero



Kulunut toisto aika Nykyisen raidan numero

* MP3- tai WMA-merkkivalo syttyy ensimmäisestä havaitusta tiedostosta riippuen.

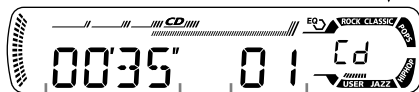
- Kun asetat sisään CD-äänilevyn tai CD Text-levyn:



Asetetun levyn kokonaissoittoaika

Asetetun levyn kappaleiden kokonaismäärä

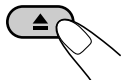
CD Text: Levyn nimi/esiintyjä → Raidan nimi tulee automaattisesti esiin (katso sivu 16).



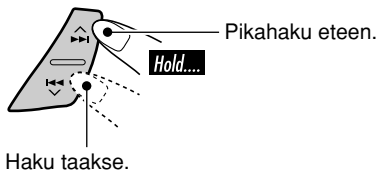
Kulunut toisto aika

Nykyisen raidan numero

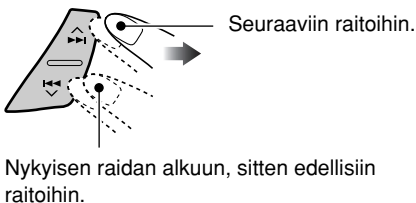
Toiston lopettaminen ja levyn poistaminen



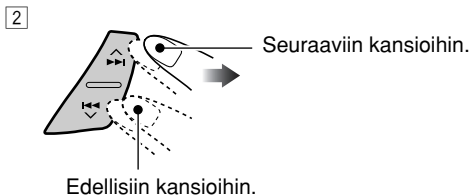
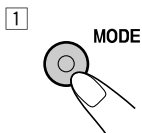
Raidan pikakelaus eteen- ja taaksepäin



Siirtyminen seuraaviin tai edellisiin raitoihin

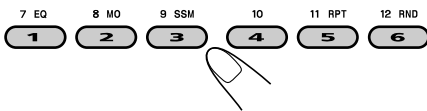


Siirtyminen seuraaviin tai edellisiin kansioihin (vain MP3- tai WMA-levy)

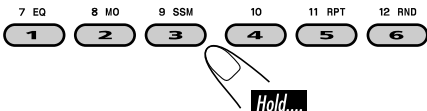


Tietyn raidan (CD) tai kansion (MP3- tai WMA-levyt) hakeminen suoraan

Numeron 01 – 06 valinta:

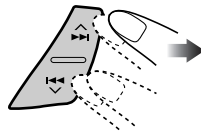


Numeron 07 – 12 valinta:



- Kansiohaun käyttö MP3/WMA-levyillä edellyttää kaksinumeroisen luvun liittämistä kansionimen alkuun—01, 02, 03, jne.

- Tietyn raidan valinta kansioista (MP3- tai WMA-levy) kansion valinnan jälkeen:



Levypesän lukitus

Voit lukita levyn levypesään.

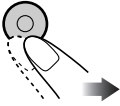


Kun haluat peruuttaa lukituksen, toista sama toiminto.

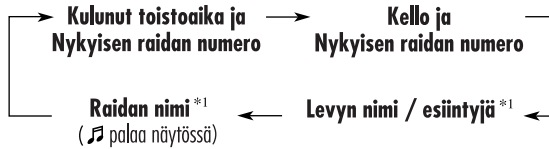


Näyttötietojen vaihtaminen

DISP



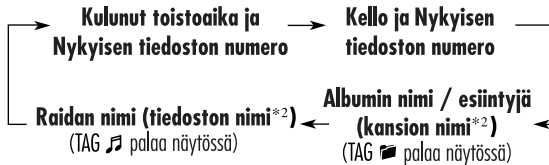
Toistettaessa ääni-CD tai CD Text -levyä



*1 Jos nykyinen levy on ääni-CD-levy, näyttöön tulee "NO NAME".

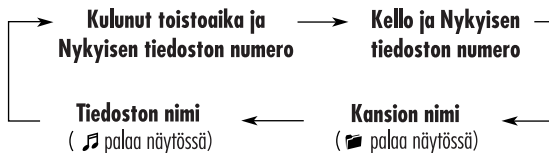
MP3- tai WMA-levyä toistettaessa

- Kun "TAG DISP"-asetuksena on "TAG ON" (katso sivu 21)



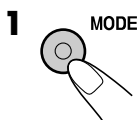
*2 Jos MP3/WMA-tiedostossa ei ole ID3-tunnisteita, kansion ja tiedoston nimet tulevat näyttöön. Tässä tapauksessa TAG-merkkivalo ei syty.

- Kun "TAG DISP"-asetuksena on "TAG OFF"



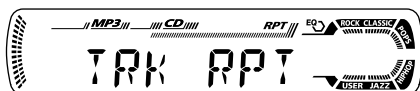
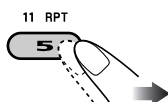
Toistotilojen valitseminen

Voit käyttää vain yhtä seuraavista toistotiloista kerrallaan.



2 Valitse haluamasi toistotila.

Toistosoiitto



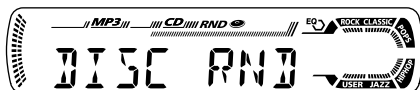
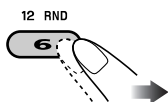
Esim.: Kun "TRK RPT" on valittuna
MP3-levyä toistettaessa

Tila

Jatkuva toisto

- TRK RPT:** Nykyinen raita.
- RPT syttyy.
- FLDR RPT*:** Kaikki nykyisen kansion raidat.
- [Folder icon] ja RPT syttyvät.
- RPT OFF:** Peruuttaa.

Satunnaissoiitto



Esim.: Kun "DISC RND" on valittuna
MP3-levyä toistettaessa

Tila

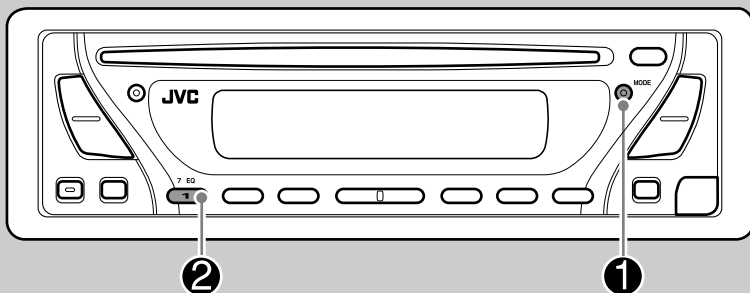
Toisto satunnaisessa järjestyksessä

- FLDR RND*:** Kaikki nykyisen kansion kappaleet, sitten seuraavan kansion kappaleet jne.
- RND ja [Folder icon] syttyvät.
- DISC RND:** Kaikki nykyisen levyn raidat.
- RND ja [Disc icon] syttyvät.
- RND OFF:** Peruuttaa.

*Vain MP3- tai WMA-levyä toistettaessa.

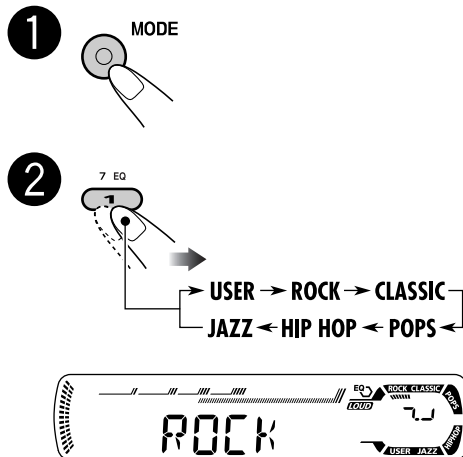
Ääniasetukset

Esiasetettujen äänitilojen valitseminen (C-EQ: säädettävä taajuuskorjain)



Voit valita musiikkilajiin sopivan esiasetetun äänitilan.

SUOMI



Esim.: Kun "ROCK" on valittuna

Osoitin	Kohde:	Esiasetetut arvot		
		BAS ^{*1}	TRE ^{*2}	LOUD ^{*3}
USER	(Tasainen ääni)	00	00	OFF
ROCK	Rock- tai discomusiikki	+03	+01	ON
CLASSIC	Klassista musiikkia	+01	-02	OFF
POPS	Kevyttä musiikkia	+04	+01	OFF
HIP HOP	Funk- tai rapmusiikki	+02	00	ON
JAZZ	Jazzmusiikkia	+02	+03	OFF

*1 BAS: Basso

*2 TRE: Diskantti

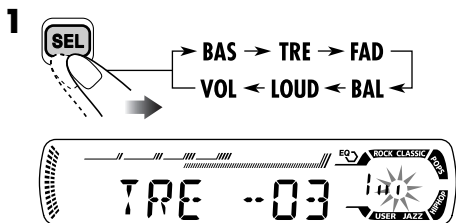
*3 LOUD: Korostus

Kunkin äänitilan osoittimet:

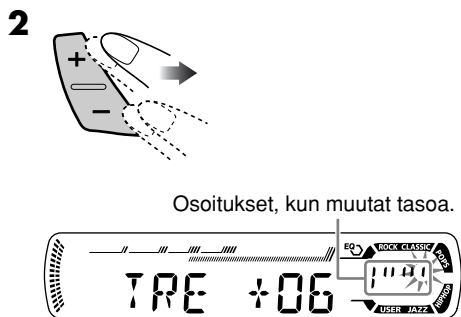
USER	ROCK	CLASSIC
JAZZ	HIP HOP	POPS

Äänen säätäminen

Voit säätää ääntä haluamallasi tavalla.



Esim.: Kun "TRE" on valittuna



Osoitukset, kun muutat tasoa.

Osoitin	Tehtävä:	Alue
BAS* ¹ (basso)	Säädä bassoa.	–06 (min.) arvoon +06 (maks.)
TRE* ¹ (diskantti)	Säädä diskanttia.	–06 (min.) arvoon +06 (maks.)
FAD* ² (vaimennin)	Säätää etu- ja takakaiuttimen tasapainoa.	R06 (vain takana) arvoon F06 (vain edessä)
BAL (kanavatasapaino)	Säätää vasemman ja oikean kaiuttimen tasapainoa.	L06 (vain vasen) arvoon R06 (vain oikea)
LOUD* ¹ (korostus)	Korosta matalia ja korkeita taajuuksia niin, että ääni on tasapainoinen pienelläkin äänenvoimakkuudella.	LOUD ON ↕ LOUD OFF
VOL* ³ (äänenvoimakkuus)	Säädä äänenvoimakkuutta.	00 (min.) arvoon 30 tai 50 (maks.)* ⁴

*¹ Kun säädät bassoa, diskanttia tai korostusasetusta, tekemäsi säätö tallennetaan sillä hetkellä valitulle äänitilalle (C-EQ), mukaan lukien "USER".

*² Jos käytät kaksikaiutinjärjestelmää, säädä vaimentimen tasoksi "00".

*³ Normaalisti +/– -painikkeet toimivat äänenvoimakkuuden säätimenä. Joten sinun ei tarvitse valita "VOL" äänenvoimakkuuden säätämiseksi.

*⁴ Vahvistimen säädön asetuksista riippuen. (Katso tarkemmat tiedot sivulta 21).

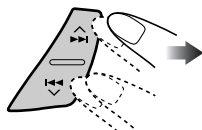
Yleiset asetukset — PSM

Perustoiminto

Voit muuttaa seuraavassa luettelossa lueteltuja PSM (Preferred Setting Mode) -asetuksia.

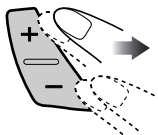


2 Valitse PSM-ominaisuus.



Esim.: Kun valitset "DIMMER"-säädön

3 Säädä valittua PSM-ominaisuutta.



4 Toista vaiheet 2 ja 3 säätääksesi muita arvoja.

5 Suorita toimenpide loppuun.



Osoitukset	Valittavat asetukset, [viitesivu]
DEMO Näyttöesitys	DEMO ON: [Alku]; Näyttöesitys aktivoidaan automaattisesti, jos mitään ei tehdä noin 20 sekuntiin, [7]. DEMO OFF: Peruuttaa.
CLOCK H Tunnin säätö	0 – 23 (1 – 12), [7] [Alku: 0 (0:00)]
CLOCK M Minuutin säätö	00 – 59, [7] [Alku: 00 (0:00)]
24H/12H 24 tai 12 tunnin aikanäyttö	12H ⇄ 24H, [7] [Alku: 24H]
CLK ADJ Kellon säätö	AUTO: [Alku]; Sisäänrakennettu kello säädetään automaattisesti käyttämällä RDS-signaalin CT (kellonaika)-tietoja. OFF: Peruuttaa.

Osoitukset	Valittavat asetukset, [viitesivu]
AF-REG Vaihtoehtoinen taajuus/ alueellinen vastaanotto	Jos nykyisen aseman lähettämät signaalit muuttuvat heikoiksi... AF: [Alku]; Laite siirtyy toiselle asemalle (ohjelma ei välttämättä ole sama kuin edellinen), [13]. • AF-merkkivalo syttyy. AF REG: Laite siirtyy toiselle samaa ohjelmaa lähettävälle asemalle. • AF- ja REG-merkkivalot syttyvät. OFF : Peruuttaa.
PTY-STBY PTY-valmiustila	Aktivoi PTY-valmiustilavastaanoton yhdellä 29 PTY-koodista, [13]. OFF [Alku] → 29 PTY-koodia, [11] → (takaisin alkuun)
TA VOL Liikennetiedotusten äänenvoimakkuus	[Alku: VOL 20]; VOL 00 – VOL 30 tai 50*, [12] * Riippuu vahvistimen säädöstä.
P-SEARCH Ohjelmahaku	ON : AF-tietojen avulla vastaanotin virittää toiselle taajuudelle, joka lähettää samaa ohjelmaa, jos alkuperäinen esiasetettu RDS-asema ei ole signaaliltaan riittävän voimakas. OFF : [Alku]; Peruuttaa.
DIMMER Vaimennin	ON : Aktivoi vaimentimen. OFF : [Alku]; Peruuttaa.
TEL Puhelinmykistys	MUTING 1/MUTING 2: Valitse toinen näistä asetuksista. Nämä asetukset mykistävät äänen, kun matkapuhelinta käytetään. OFF : [Alku]; Peruuttaa.
SCROLL* Vieritys	ONCE: [Alku]; Vierittää levyn tiedot kerran näytössä. AUTO : Toistaa vieritystä (5 sekunnin tauko välissä). OFF : Peruuttaa. • Kun DISP-painiketta painetaan yli sekunnin ajan, voit vierittää tietoja näytössä asetuksesta riippumatta.
TAG DISP Tunnistenäyttö	TAG ON: [Alku]; Näyttää ID3-tunnisteen toiston aikana MP3/WMA-raidat, [16]. TAG OFF: Peruuttaa.
AMP GAIN Vahvistimen säätö	Voit muuttaa tämän vastaanottimensuurinta äänenvoimakkuutta. LOW PWR: VOL 00 – VOL 30 (Valitse tämä, jos kaiuttimien suurin tehonkesto on alle 50 W, etteivät kaiuttimet vaurioidu.) HIGH PWR: [Alku]; VOL 00 – VOL 50

* Kaikki merkit ja symbolit eivät välttämättä näy (tyhjä kohta) näytöllä.
(Esim. "ABCä!d#" ⇒ "ABCA D ").

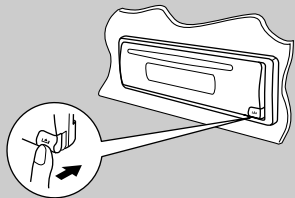
Käyttöpaneelin irrottaminen

Kun irrotat tai asennat käyttöpaneelia, varo vaurioittamasta käyttöpaneelin takana ja paneelin pidikkeessä olevia liittimiä.

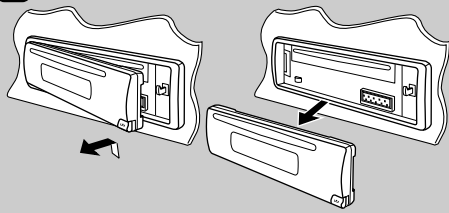
Käyttöpaneelin irrottaminen

Ennen kuin poistat käyttöpaneelin, sammuta laitteen virta.

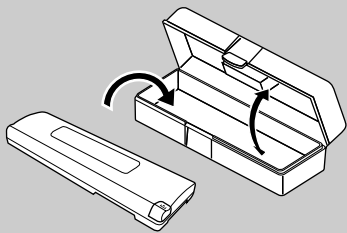
1



2

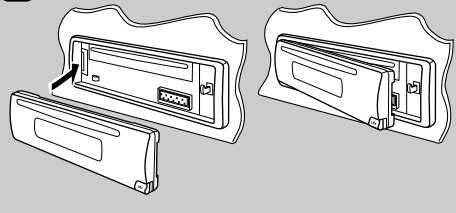


3

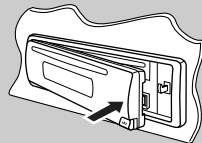


Käyttöpaneelin kiinnittäminen

1



2

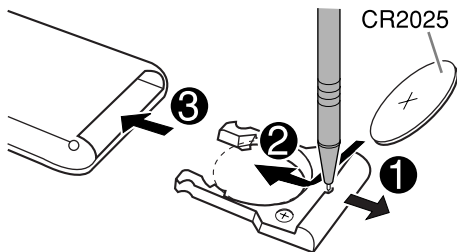


Kauko-ohjaimen käyttäminen — RM-RK60

Tätä vastaanotinta voidaan kauko-ohjata näiden ohjeiden mukaan (erikseen ostettavalla kauko-ohjaimella). Suosittelemme käyttämään tämän vastaanottimen yhteydessä RM-RK60-kauko-ohjainta.

- Osoita kaukosäätimellä suoraan tämän laitteen kaukoanturiin. Varmista, että välillä ei ole esteitä.

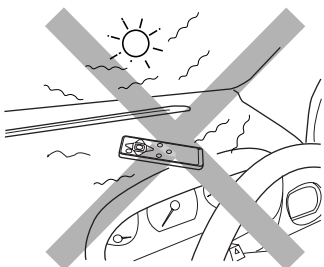
Litium-nappipariston (CR2025) asentaminen



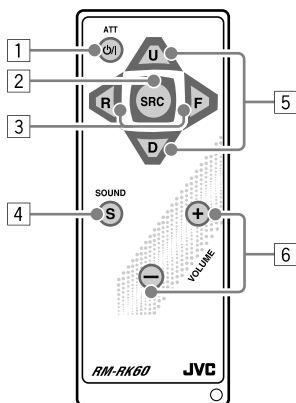
Varoitus:

- Säilytä paristo sellaisessa paikassa, etteivät lapset pääse siihen käsiksi. Näin vältät onnettomuusriskin.
- Pariston ylikuumentumisen, murtumisen tai syttymisen estäminen:
 - Älä lataa paristoa uudelleen, älä pura sitä tai aiheuta siihen oikosulkua. Älä kuumenna tai hävitä paristoa polttamalla.
 - Älä säilytä paristoa muiden metallien yhteydessä.
 - Älä vahingoita paristoa terävillä esineillä tai muilla työkaluilla.
 - Kääri paristo teippiin ja eristä se ennen kuin heität sen pois tai asetat sen säilytykseen.

Varoitus:



Pääelementit ja pääominaisuudet



- 1 **⏻/I ATT** (valmiustila/virta hiljennin)-painike
 - Kytkee virran päälle ja pois vaimentaa äänen.
- 2 **SRC** (lähde)-painike
 - Valitsee ohjelmälähteen.
- 3 **R** (taakse) / **F** (eteen)-painikkeet
 - Hakee asemia, jos sitä painetaan hetken ajan.
 - Pikakelaa raitaa eteen tai taakse, jos painike pidetään painettuna.
 - Vaihtaa levyn raitaa.
- 4 **SOUND**-painike
 - Valitsee äänitilan (C-EQ: säädettävä taajuuskorjain).
- 5 **U** (ylös) / **D** (alas)-painikkeet
 - **U** (ylös): Vaihtaa FM/AM-kaistaa.
 - **D** (alas): Vaihtaa esiasetetut asemat.
 - Vaihtaa MP3/WMA-levyjen kansion.
- 6 **VOLUME +/-** -painikkeet
 - Säätaa äänenvoimakkuuden tasoa.

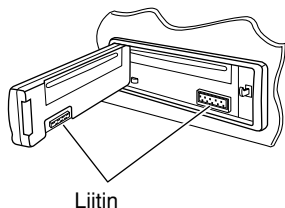
Tässä vastaanottimessa on valmius kauko-ohjaukseen ohjauspyörästä.

- Katso Asennus/Liitäntäohjekirja (erillinen opas).

■ Liittimien puhdistaminen

Käyttöpaneelin toistuva irrottaminen heikentää liittimiä.

Estä tämä puhdistamalla liittimet ajoittain sprillä kostutetulla puuvillapyyhkeellä, varo vioittamasta liittimiä.



■ Kosteuden tiivistyminen

Kosteutta voi tiivistyä CD-soittimen sisällä oleviin linssihin seuraavissa tapauksissa:

- Kun käynnistät auton lämmittimen.
- Kun auton sisällä on erittäin kosteaa.

Jos näin käy, CD-soitin ei välttämättä toimi oikein. Tässä tapauksessa poista levy vastaanottimesta ja jätä laite päälle muutamaksi tunniksi, jolloin kosteus haihtuu.

■ Levyjen käsittely

Kun poistat levyn kotelosta, paina keskiön pidikettä ja nosta levy ulos pitäen kiinni sen reunoista.

- Pidä levyä aina kiinni sen reunoista. Älä kosketa levyn tallennuspintaa.

Kun panet levyn koteloon, laita levy varovasti keskiöpidikkeen ympärille (levyn tekstipuoli ylöspäin).

- Laita levyt aina koteloon käytön jälkeen.

Keskiön pidike



■ Levyjen puhtaanapito

Likainen levy ei ehkä soi oikein.

Jos levy on likainen, pyyhi se pehmeällä kangaspalalla suoraan keskeltä reunaan.



- Älä käytä levyjen puhdistamiseen liuotusaineita (esim. vinyylilevyjen puhdistusainetta, tinneriä, bensiiniä jne.).

■ Uusien levyjen soittaminen

Uusissa levyissä voi olla rosoisia kohtia sisä- ja ulkoreunojen kohdalla. Jos käytät tällaista levyä, vastaanotin saattaa hylätä levyn.



Voit poistaa rosoiset kohdat hankaamalla niitä lyijy- tai kuulakärkikynällä tai vastaavalla esineellä.

Älä käytä seuraavanlaisia levyjä:

Vääntynyt levy



Tarra



Tarran jälkiä

Levy



Tarranimeke

Lisätietoja tästä vastaanottimesta

Perustoiminnot

Virran kytkeminen

- Vastaanottimen CD- tai FM/AM -painiketta painamalla voit myös kykeä virran päälle.

Virran kytkeminen pois päältä

- Jos sammutat laitteesta virran levyä kuunnellessasi, levyn toisto alkaa aiemmin keskeytetystä kohdasta kun seuraavan kerran kytket virran päälle.

Virittimen käyttö

Asemien tallentaminen muistiin

- SSM-haun aikana...
 - Kaikki aiemmin tallennetut asemat poistetaan ja asemat tallennetaan uudelleen.
 - Vastaanotettavat asemat tallennetaan numeronäppäimille 1 (matalin taajuus) 6 (korkein taajuus).
 - Kun tallennukset on tehty, numeronäppäimelle 1 tallennettu asema virittyä automaattisesti.
- Jos asema tallennetaan manuaalisesti, aiemmin esiasetettu asema poistetaan mikäli uusi asema tallennetaan samaan esiasetusnumeroon.

FM RDS-toiminnot

- Network-Tracking Reception edellyttää kahdenlaisia RDS-signaaleja—PI (Programme Identification) ja AF (Alternative Frequency) toimiakseen oikein. Ilman näitä signaaleja Network-Tracking Reception ei toimi.
- Kun laite vastaanottaa liikennetiedotuksen, äänen voimakkuus (TA-äänenvoimakkuus) muuttuu automaattisesti määritetylle tasolle.

Levytoiminnot

DualDisc-levyjen toistoa koskeva

huomautus

- “DualDisc”-levyjen CD-puoli ei ole yhteensopiva “Compact Disc Digital Audio” -standardin kanssa. Tämän takia emme suosittele DualDisc-levyjen CD-puolen käyttöä tässä laitteessa.

Yleistä

- Tämä vastaanotin tukee seuraavia levymuotoja: CD/CD Text, CD-R (kirjoitettava)/CD-RW (uudelleenkirjoitettava) sekä CD (CD-DA), MP3 ja WMA.
- Kun levy on ladattu ja valitut toistolähteeksi “CD”, levyn toisto alkaa.

Levyn työntäminen levypesään

- Kun levy levy on asetettu ylösalaisin, levy poistetaan automaattisesti.
- Älä laita CD-aukkoon 8 cm:n CD-levyjä (CD-single) tai epätavallisen muotoisia levyjä (sydän, kukka jne.).

Levyn toistaminen

- Kun pikakelaat MP3- tai WMA-levyä eteen tai taakse, ääni kuuluu katkonaisesti.

CD-R- tai CD-RW-levyn toistaminen

- Käytä vain “suljettuja” CD-R- tai CD-RW-levyjä.
- Tämä vastaanotin pystyy toistamaan levyiltä vain ensiksi tunnistettua tiedostomuotoa, jos levyllä on sekä CD (CD-DA)-äänitiedostoja että MP3-/WMA-tiedostoja.
- Tällä vastaanottimeella voi toistaa monen istunnon levyjä. Sulkemattomat istunnot kuitenkin ohitetaan toiston yhteydessä.
- Joitakin CD-R- tai CD-RW-levyjä ei ehkä voi toistaa tällä vastaanottimeella johtuen levyn ominaisuuksista ja seuraavista syistä:
 - Levyt ovat likaisia tai naarmuuntuneita.
 - Vastaanottimen sisällä olevaan linssiin on tiivistynyt kosteutta.
 - Vastaanottimen sisällä oleva linssi on likainen.
 - CD-R-/CD-RW-levyn tiedostot on kirjoitettu “pakettikirjoituksen” menetelmällä.
 - Tallennus on tehty väärin (tietoja puuttuu jne.) tai tallennusväline on virheellinen (tahroja, naarmuja, vääntymiä jne.).
- CD-RW-levyjen luku voi viedä enemmän aikaa kuin tavallisten levyjen luku, sillä niiden heijastavuus on vähäisempää.

Jatkuu....

- Älä käytä seuraavanlaisia CD-R- tai CD-RW -levyjä:
 - Levyjä, joissa on tarroja, etikettejä tai pintaan lisättyjä kalvoja.
 - Levyjä, joiden etiketti voidaan tulostaa suoraan levyyn mustesuihkukirjoittimella. Levyjen käyttö kovassa kuumuudessa tai kosteissa olosuhteissa saattaa aiheuttaa toimintahäiriöitä tai levyjen vahingoittumisen.

MP3/WMA-levyn toistaminen

- Tällä vastaanottimella voi toistaa MP3-/WMA-tiedostoja, joiden tiedostotunnus on <.mp3> tai <.wma> (kirjainkoosta riippumatta—iso/pieni).
- Tämä vastaanotin pystyy näyttämään albumien ja artistien (esiintyjien) nimet ja ID3-tunnisteen (versio 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 tai 2,4) MP3-tiedostojen kohdalla ja WMA-tiedostojen kohdalla.
- Tämä vastaanotin pystyy käsittelemään vain yhden tavun merkkejä. Muita merkkejä ei voida näyttää oikein.
- Tällä vastaanottimella voi toistaa MP3/WMA-tiedostoja, jotka täyttävät alla mainitut ehdot:
 - Bittinopeus: 8 kbps — 320 kbps
 - Näytteenottotaajuus:
 - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (MPEG-1:n kohdalla)
 - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (MPEG-2:n kohdalla)
 - Levymuoto: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, Windowsin pitkä tiedostonimi
- Tiedostojen/kansioden nimien suurin sallittu merkkimäärä vaihtelee riippuen käytettävästä levymuodosta (mukaan lukien 4 tunnistemerkkiä—<.mp3> tai <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: jopa 12 merkkiä
 - ISO 9660 Level 2: jopa 31 merkkiä
 - Romeo*: jopa 128 (72) merkkiä
 - Joliet*: jopa 64 (36) merkkiä
 - Windowsin pitkä tiedostonimi*: jopa 128 (72) merkkiä
- * *Sulkeissa oleva luku on tiedostojen/kansioden nimien suurin sallittu merkkimäärä, jos tiedostoja ja kansioita on yhteensä 313 tai enemmän.*
- Tämä vastaanotin tunnistaa yhteensä 512 tiedostoa, 200 kansiota ja 8 eri kansiotasoa.

- Tällä vastaanottimella voi toistaa VBR-muotoisia tiedostoja (muuttuva bittinopeus). VBR-tiedostojen kohdalla kuluneen ajan näyttö ei toimi oikein. Etenkin hakutoiminnon käytön jälkeen tämä ero on huomattava.
- Tällä vastaanottimella ei voi toistaa seuraavia tiedostoja:
 - MP3-tiedostoja, jotka on koodattu MP3i- tai MP3 PRO-muodossa.
 - MP3-tiedostoja, jotka on koodattu ei tuetussa muodossa.
 - MP3-tiedostoja, jotka on koodattu Layer 1/2 -muodossa.
 - WMA-tiedostoja, jotka on koodattu tietoja pakkaamattomassa muodossa, ammattilaismuodossa ja äänimuodossa.
 - WMA-tiedostoja, jotka eivät perustu Windows Media® Audioon.
 - WMA-muotoisia tiedostoja, jotka on DRM-kopiointisuoja.
 - Tiedostoja, joiden tietomuotona on WAVE, ATRAC3 jne.
- Hakutoiminto toimii, mutta haun nopeus ei ole vakio.

Äänilähteen vaihtaminen

- Jos vaihdat lähdettä, toisto keskeytyy (levy ei kuitenkaan tulle ulos levypesästä). Kun seuraavan kerran valitset toistolähteeksi "CD", levyn toisto alkaa kohdasta, jossa se aiemmin keskeytyi.

Levyn poistaminen

- Jos ulos tullutta levyä ei poisteta 15 sekunnin sisällä, levy vetäytyy automaattisesti takaisin levypesään pölyyntymisen välttämiseksi. (Levyn toisto ei kuitenkaan käynnisty).

Yleiset asetukset—PSM

- Jos vaihdat "AMP GAIN"-asetuksen asetuksesta "HIGH PWR" asetukseksi "LOW PWR" äänenvoimakkuuden tason ylittäessä "VOL 30", laite vaihtaa äänenvoimakkuuden automaattisesti tasolle "VOL 30".

Vianetsintä

Ongelma ei aina välttämättä ole vakava. Varmista seuraavat seikat ennen huoltoliikkeeseen soittamista.

	Oireet	Syyt	Korjaavat toimenpiteet
Yleistä	<ul style="list-style-type: none">Kaiuttimista ei kuulu ääntä.	Äänenvoimakkuus on minimitasolla.	Sääda äänenvoimakkuus optimaaliseksi.
		Kytkenät ovat väärin.	Tarkista johdot ja kytkennät.
	<ul style="list-style-type: none">Tämä vastaanotin ei toimi ollenkaan.	Sisäänrakennettu mikroprosessori on voinut toimia väärin johtuen häiriöstä jne.	Palauta vastaanotin alkutilaan (katso sivu 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none">Automaattinen SSM-esiviritys ei toimi.	Signaalit ovat liian heikkoja.	Tallenna asemat manuaalisesti.
	<ul style="list-style-type: none">Radion kuuntelussa on staattista häiriötä.	Antenni ei ole kunnolla paikallaan.	Kytke antenni kunnolla paikalleen.
Levyn toisto	<ul style="list-style-type: none">Levy tulee automaattisesti ulos.	Levy on ylösalaisin.	Aseta levy oikein päin.
	<ul style="list-style-type: none">CD-R-/CD-RW-levyn toisto ei onnistu.CD-R-/CD-RW-levyn raitoja ei voi ohittaa.	CD-R-/CD-RW-levyä ei ole viimeistely.	<ul style="list-style-type: none">Aseta viimeistelty CD-R/CD-RW sisään.Viimeistele eli sulje CD-R/CD-RW tallennukseen käytetyllä laitteella tai ohjelmalla.
	<ul style="list-style-type: none">Levyn toisto tai poisto ei onnistu.	Levy on lukittu.	Poista levyn lukitus (katso sivu 15).
		CD-soitin ei välttämättä toimi oikein.	Ota levy käsin ulos (katso sivu 2).
	<ul style="list-style-type: none">Ääni katkeaa toisinaan.	Saatat ajaa kuoppaisella tiellä.	Lopeta toisto kuoppaisella tiellä ajaessasi.
		Levy on naarmuuntunut.	Vaihda levy.
		Kytkenät ovat väärin.	Tarkista johdot ja kytkennät.
	<ul style="list-style-type: none">“NO DISC” tulee näyttöön.	Ei levyä levyaukossa.	Aseta levy levyaukkoon.
		Levy on asetettu väärin.	Aseta levy oikein päin.

Oireet	Syyt	Korjaavat toimenpiteet
<ul style="list-style-type: none"> Levyn toisto ei onnistu. 	Levyllä ei ole tallennettu MP3-/WMA-kappaleita.	Vaihda levy.
	MP3-/WMA-raitojen tiedostonimissä ei ole tiedostotunnistetta—<.mp3> tai <.wma>.	Lisää tiedostonimiin tiedostotunnisteet—<.mp3> tai <.wma>.
	MP3/WMA-raitoja ei ole tallennettu yhteensopivassa muodossa:ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo tai Joliet.	Vaihda levy. (Tallenna MP3-/WMA-raidatyhteensopivalla sovelluksella).
<ul style="list-style-type: none"> Laitteesta kuuluu kohinaa. 	Raita ei ole MP3-/WMA-raita (vaikka tiedoston tunnistetta on <.mp3> tai <.wma>).	Vaihda raitaa tai levyä. (Älä lisää tiedostotunnistetta <.mp3> tai <.wma> muihin kuin MP3- tai WMA-raitoihin).
<ul style="list-style-type: none"> Tarvitaan pidempi lukuaika (“CHECK” vilkkuu näytössä). 	Lukuaika vaihtelee kansion/tiedoston asetusten monimutkaisuuden mukaan.	Älä käytä liian hierarkkista rakennetta ja liikaa kansioita.
<ul style="list-style-type: none"> Kappaleita ei voi toistaa aikomallasi tavalla. 	Toistojärjestys määräytyy tiedostoja tallennettaessa.	_____
<ul style="list-style-type: none"> Kulunut toisto aika ei ole oikea. 	Tätä saattaa toisinaan ilmetä toiston aikana. Syynä on tapa, jolla raidat on tallennettu levyille.	_____
<ul style="list-style-type: none"> “NO FILES” tulee näyttöön. 	Nykyinen levy ei sisällä MP3-/WMA-kappaleita.	Aseta MP3/WMA-raitoja sisältävä levy.
<ul style="list-style-type: none"> Oikeat merkit eivät näy (esim. albumin nimi). 	Tämä vastaanotin voi näyttää vain kirjaimia (isot kirjaimet: A – Z), numeroita ja joitakin symboleja.	_____

■ ÄÄNENVAHVISTIN

Maksimiteholähtö:

Eteen: 50 W kanavalle

Taakse: 50 W kanavalle

Jatkuva teho (RMS):

Eteen: 19 W kanavalle, 4 Ω , 40 Hz

20 000 Hz, kun harmoninen

kokonaissärö on 0,8 % enimmillään.

Taakse: 19 W kanavalle, 4 Ω , 40 Hz

20 000 Hz, kun harmoninen

kokonaissärö on 0,8 % enimmillään.

Kuormainimpedanssi: 4 Ω (4 Ω – 8 Ω sallittu)

Sävyn säätöalue:

Basso: ± 10 dB, 100 Hz

Diskantti: ± 10 dB, 10 kHz

Taajuusvaste: 40 Hz – 20 000 Hz

Signaalikohinasuhde: 70 dB

Line-Out-taso/Impedanssi:

2,5 V/20 k Ω kuorma (koko alue)

Lähtöimpedanssi: 1 k Ω

Toinen liitin: Ohjauspyörän kaukosäätimen tulo

■ VIRITIN

Taajuusalue:

FM: 87,5 MHz – 108,00 MHz

AM: (MW) 522 kHz – 1 620 kHz

(LW) 144 kHz – 279 kHz

[FM-viritin]

Käyttöherkkyys: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

50 dB vaimennusherakkyys:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Vaihtoehtoisen kanavan valinta (400 kHz):

65 dB

Taajuusvaste: 40 Hz – 15 000 Hz

Stereoerotelu: 30 dB

Sieppaussuhde: 1,5 dB

[MW-viritin]

Herkkyys: 20 μ V

Valinta: 35 dB

[LW-viritin]

Herkkyys: 50 μ V

- Microsoft ja Windows Media ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.

■ CD-SOITIN

Tyyppi: Compact disc-soitin

Signaalin tunnistusjärjestelmä:

Ei-optinen tunnistus (puolijohdelaser)

Kanavat: 2 kanavaa (stereo)

Taajuusvaste: 5 Hz – 20 000 Hz

Dynaaminen alue: 96 dB

Signaalikohinasuhde: 98 dB

Huojunta ja värinä: Ei mitattavissa

vähäisyytensä vuoksi

MP3-pakkausmuoto:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Suurin siirtonopeus: 320 kbps

WMA (Windows Media® Audio)

-pakkausmuoto:

Suurin siirtonopeus: 192 kbps

■ YLEISTÄ

Virtavaatimukset:

Käyttöjännite:

DC 14,4 V (11 V – 16 V sallittu)

Maadoitus: Negatiivinen maa

Sallitut käyttölämpötilat:

0 °C – + 40 °C

Mitat (lev./kork./syv.):

Asennuskoko (noin):

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

Paneelin koko (noin):

188 mm \times 58 mm \times 11 mm

Paino (noin):

1,3 kg (ilman lisälaitteita)

Mallit ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

Hebt u PROBLEMEN met de bediening?

Stel het apparaat terug

Zie de pagina met de paragraaf Het apparaat terugstellen

Har DRIFTPROBLEM uppstått?

Nollställ i så fall apparaten

Vi hänvisar till sidan med rubriken Hur apparaten nollställs

PROBLEMER med betjeningen?

Nulstil apparatet.

Se mere på siden vedrorende nulstilling af dit apparat.

Onko Käytössä ONGELMIA?

Säädä laite alkutilaan

Katso kohtaa Laitteen Sääto alkutilaan

JVC



NL, SW, DA, FI

© 2005 Victor Company of Japan, Limited

0105DTSMDTJEIN

